



2 0 2 2

F A A L İ Y E T R A P O R U

A N N U A L R E P O R T

YÖNETİM KURULU BOARD OF DIRECTORS

Koray Arca
İpek Nur Cem Taha
Haro Cümbüşyan
Füsün Eczacıbaşı, *Başkan Chair of the Board*
Nesrin Esirtgen
Ayşegül Karadeniz
Ebru Özdemir
Fetamet Türkan Özilhan Tacir
Atilla Tacir, *Sayman Treasurer*
Fatma Berna Tuğlular
Agah Uğur, *Başkan Yardımcısı Vice Chairman*

DENETİM KURULU SUPERVISORY BOARD

Felekşan Emel Onar
Leyla Pekin
Ayşe Umur

ULUSLARARASI DANIŞMA KURULU INTERNATIONAL ADVISORY BOARD

Sam Bardaouil & Till Fellrath
Aaron Cezar
Kate Fowle

EKİP TEAM

Çelenk Bafra, *Direktör Director*
Zeynep Akdamar Büyükbahar,
Kaynak Geliştirme ve Üyelik Koordinatörü
Fundraising & Membership Coordinator
Duygu Barlı, *Proje Koordinatörü*
Project Coordinator
Timuçin Işığı, *Teknik Sorumlu*
Production Associate
Ezgi Kurt, *Mali ve İdari İşler Sorumlusu*
Finance & Administration Associate
Simay Teomete, *Proje Sorumlusu*
Project Associate
Yasemin Ülgen, *Etkinlik Koordinatörü*
Event Coordinator
Serra Yentürk, *Stüdyo Koordinatörü*
Studio Coordinator

KATKIDA BULUNANLAR CONTRIBUTORS

Meltem Subaşı
Baptiste Gacoin, Gözde Gazioğlu, Esra Katmer,
Calli Searing-Niiler, Yasemin Uluğ, Ece Yakutlu,
Nazlı Yayla

DANIŞMANLAR ADVISORS

A&B İletişim
BEK Tasarım
Murat Bengi, *Mali Müşavir*
Certified Public Accountant
Sadife Karataş Kural, *Hukuk Danışmanı*
Legal Consultant
Murat Odabaşı, *Hukuk Danışmanı*
Legal Consultant

İÇİNDEKİLER

CONTENTS

| | |
|---|---|
| GİRİŞ | 9 |
| INTRODUCTION | |
| PROJELER VE İŞBİRLİKLERİ | 16 |
| HARİTASI | |
| MAP OF PROJECTS & COLLABORATIONS | |
| DESTEKLENEN PROJELER | 18 |
| SUPPORTED PROJECTS | |
| 19 | TAVROS, Atina Athens & Block Universe, Londra London SENA BAŞÖZ |
| 20 | Katmandu Trienali 2077 Kathmandu Triennale 2077 KÖKEN ERGUN |
| 21 | Hayfa Sanat Müzesi Haifa Art Museum VOLKAN KIZILTUNÇ |
| 22 | LOOP, Seul Seoul FAHRETTİN ÖRENLİ |
| 23 | 23. Sidney Bienali 23 rd Biennale of Sydney HERA BÜYÜKTAŞCIYAN |
| 25 | 14. Havana Bienali 14 th Bienal de La Habana SİNEM DIŞLI |
| 26 | Toronto Sanat Bienali 2022 Toronto Biennial of Art 2022 DERYA AKAY |
| 27 | TECLA Play, Lizbon Lisbon LEYLA GEDİZ |
| 28 | High Desert Test Site, Kaliforniya California ERKAN ÖZGEN |
| 29 | Venedik Bienali 59. Uluslararası Sanat Sergisi ve Türkiye Pavyonu Venice Biennale 59 th International Art Exhibition & Pavilion of Turkey FÜSUN ONUR, ÖZLEM ALTIN, MÜGE YILMAZ |
| 31 | Arnhem Müzesi Museum Arnhem MÜGE YILMAZ |
| 32 | 5. Mardin Bienali 5 th Mardin Biennial |
| 33 | MoCA Skopje, Üsküp AHMET ÖGÜT |
| 34 | 12. Berlin Bienali 12 th Berlin Biennale for Contemporary Art NİL YALTER, HASAN ÖZGÜR TOP |

- 36 Kunsthaus Dresden | FATMA BUCAK
37 Cenevre Bienali, *sculpture garden* Geneva Biennale, *sculpture garden* | CEYLAN ÖZTRÜK, ELİF ERKAN
38 documenta15, Kassel | PINAR ÖĞRENCİ
39 S.O.F.A. - Shared Office for Arts APS, GIUNGLA Fest, Lucca | İREM TOK
40 Jan Van Eyck Academie, Maastricht | BERKAY TUNCAY
40 Musik Installationen Nürnberg | GÖKSU KUNAK
41 Manifesta 14, Priştina Pristina | CEVDET EREK
43 17. Istanbul Bienali 17th Istanbul Biennial
46 BAM - Biennale Archipelago Mediterraneo, Palermo | GUIDO CASARETTO
47 8. Çanakkale Bienali 8th Çanakkale Biennial
48 Museum of Angewandte Kunst, Frankfurt | MURAT ADASH
49 Associazione Barriera, Torino Turin | ASLI ÇAVUŞOĞLU
51 Oto Sound Museum, Zürich Zürich | LARISSA ARAZ
52 MAMAC - Musée d'Art Moderne et d'Art Contemporain de Nice | FATMA BUCAK
53 TRA-TRAVEL, Osaka | GÖKÇEN DİLEK ACAY
55 Stedelijk Museum Amsterdam | ÖZGÜR KAR

İŞBİRLİKLERİ
COLLABORATIONS

- 56 The Alternative Art School
57 Centre Pompidou, Paris
59 CIMAM
60 Delfina Vakfı, Londra Delfina Foundation, London
63 The International Studio and Curatorial Program (ISCP), New York
64 The Octopus Programme
66 Protocinema
66 Rijksakademie, Amsterdam
68 Slavs and Tatars Residency, Berlin
70 TATE St Ives, Cornwall | BURÇAK BİNGÖL,
72 SAHA Sürdürülebilirlik Fonu SAHA Sustainability Fund
84 SAHA Yazı Dizisi SAHA Art Writing
86 World Weather Network

SAHA STUDIO

90 PROGRAM VE ETKİNLİKLER PROGRAM & EVENTS

100 SEÇİCİ KURUL SELECTION COMMITTEE

107 SANATÇILAR | EKİM 2021 - MAYIS 2022

ARTISTS | OCTOBER 2021 - MAY 2022

107 Eser Epözdemir

109 Berat Işık

115 Ali Miharbi

120 İz Öztat

124 TUNCA

SANATÇILAR | HAZİRAN - ARALIK 2022

128 ARTISTS | JUNE - DECEMBER 2022

128 Atıf Akın

134 Elmas Deniz

137 Can Küçük

138 Burcu Yağcıoğlu

142 Ahmet Ögüt & Silent University Orientation Program

KÜRATÖRYEL PROGRAM
CURATORIAL PROGRAM

150

152 ARTWORKS, Atina Athens | EIRINI FOUNTEDAKI

ÜYE PROGRAMLARI
MEMBER PROGRAMS

YURTDIŐI PROGRAMLARI PROGRAMS ABROAD

- 154 Madrid
155 Venedik Venice
158 Lizbon Lisbon

YURTIÇI PROGRAMLARI PROGRAMS IN TURKEY

- 162 Güneydoğu Anadolu: Diyarbakır, Mardin, Şanlıurfa
South East Anatolia: Diyarbakır, Mardin, Şanlıurfa
164 **Sergi Ziyaretleri Exhibition Visits**
164 İpek Duben, *Ten, Beden, Ben*, SALT Beyoğlu ve Aykan
Safoğlu, *Teneffüs*, SALT Galata İpek Duben, *The Skin, Body,
and I*, SALT Beyoğlu & Aykan Safoğlu, *Recess*, SALT Galata
167 *Bill Fontana: İo'nun Yeni Sesi, OyunBu ve Locus Solus*, Arter
Bill Fontana: Resounding Io, ThisPlay, & Locus Solus, Arter
169 Taner Ceylan, *Âheste Çek Kürekleri Mehtâb Uyanmasın*,
Mehmet Emin Ağa Yalısı Taner Ceylan, *Row Gently Let
Not the Moonlight Waken*, Mehmet Emin Aga Mansion
170 Felekşan Onar, *Ütopyadan Sonra: Kuşlar*, Sadberk Hanım
Müzesi Felekşan Onar, *After Utopia: Birds*, Sadberk Hanım
Museum
171 17. İstanbul Bienali | Barın Han, Müze Gazhane ve Pera
Müzesi 17th Istanbul Biennial | Barın Han, Müze Gazhane
& Pera Museum
174 17. İstanbul Bienali | The Çinili Hamam ve Küçük Mustafa
Paşa Hamamı 17th Istanbul Biennial, The Çinili Hamam &
Küçük Mustafa Paşa Hammam
176 *İsmi Lazım Değil*, Abdülmecid Efendi Köşkü *You Know
Who*, Abdülmecid Efendi Mansion
178 *Paula Rego: Hikâyelerin Hikâyesi*, Pera Müzesi *Paula Rego:
The Story of Stories*, Pera Museum
180 **Koleksiyon Ziyaretleri Private Collection Visits**
180 Nesrin Esirtgen Koleksiyonu: *Radar* Nesrin Esirtgen
Collection: *Radar*
181 Emin Hitay Koleksiyonu Emin Hitay Collection
182 Agah Uğur Koleksiyonu: *Bedenin Mücadele Alanıdır*
Agah Uğur Collection: *Your Body is a Battleground*

- 184 **Sanatçı Buluşmaları Meetings with Artists**
184 Özel Edisyonlu Eser | Etem Postacıoğlu Ev Sahipliğinde
Hera Büyüктаşçıyan ile Buluşma Special Edition Artwork
| Meeting with Hera Büyüктаşçıyan hosted by Etem
Postacıoğlu
185 Burçak Bingöl
186 Nilbar Güreş
187 **SAHA Konuşmaları SAHA Talks**
187 *Kripto Dünyasında Sanat: NFT Art in the World of Crypto: NFT*
188 Callia Vakfı, *Uluslararası Sanata Destek Ödülü*
Fundación Callia, *International Patron Award*
190 *Güncel Sanatta Işık Light in Contemporary Art*
192 Art Basel Conversations, *Premiere Collector*
193 Paris Internationale Talks
194 *Koleksiyonculuğun Etik Kuralları Ethics of Collecting*
196 **SAHA Studio Buluşmaları**
SAHA Studio Gatherings
196 4. Dönem Sanatçıları ile Ara Dönem Buluşmaları
Midterm Gatherings with 4th Term Artists
198 *SAHA Studio Açık SAHA Studio Open*
200 5. Dönem Sanatçıları ile Ara Dönem Buluşmaları
Midterm Gatherings with 5th Term Artists
202 **17. İstanbul Bienali için Kamusal Program**
Public Program for the 17th Istanbul Biennial
202 Atıf Akın ile Studio Buluşması Studio Get-Together with
Atıf Akın
203 World Weather Network (WWN) Konuşmaları #1 | *Sanat,
Ekoloji ve Aktivizm* World Weather Network (WWN) Talks
#1 | *Art, Ecology, and Activism*
204 Panel | *Misafirlik Programları Üzerine: Delfina Vakfı*
Panel Talk | *On Residencies: Delfina Foundation*
206 WWN Konuşmaları #2 | *Oysa Her Şey Havada*
WWN Talks #2 | *In Reality, Everything is in the Air*
206 WWN Konuşmaları #3 | *Sanatsal Bir Pratik Olarak Değer*
Felsefesi WWN Talks #3 | *Philosophy of Value as an Artistic
Practice*
207 WWN Konuşmaları #4 | *nefeskesici* WWN Talks #4 |
breathtaking

Giriş

- 208 WWN Konuşmaları #5 | *Hareketsizlik, Süreçten Devrim ve İklim Üzerine Bir Düşünüş* WWN Talks #5 | *A Contemplation on Inertia, Perpetual Motion, and Climate*
- 209 Silent University Orientation Program Buluşması
Silent University Orientation Program Gathering
- 210 Panel | *Akademi: Sanat Pratikleri, Araştırma Çalışmaları ve Öneriler* Panel | *Academia: Artistic Praxis, Work of Research, and Suggestions*
- 211 Film Gösterimi | *The Story Won't Die* Movie Screening | *The Story Won't Die*
- 212 Panel | *Misafirlik Programları Üzerine: ARTWORKS*
Panel Talk | *On Residencies: ARTWORKS*
- 212 Panel | *Göç Anlatılarına Yeni Bir Çerçeve*
Panel Talk | *Reframing Narratives on Migration*
- 214 Film Gösterimi | *Al Compás*
Movie Screening | *Al Compás*
- 215 Atıf Akın ile Final Buluşması | *Fakülte Toplantısı*
Final Gathering with Atıf Akın | *Faculty Meeting*

ULUSLARARASI BİENAL VE SANAT FUARLARI INTERNATIONAL BIENNIALS & ART FAIRS

216

KURUMSAL DESTEKÇİLER VE BÜYÜK KATKIDA BULUNANLAR CORPORATE SUPPORTERS & MAJOR CONTRIBUTORS

218

ÜYELER MEMBERS

219

SAHA STUDIO DESTEKÇİLERİ SAHA STUDIO SUPPORTERS

221

SAHA+ DESTEKÇİLERİ SAHA+ SUPPORTERS

222

■ 2011 yılından beri SAHA Derneği bünyesinde birlikte çalıştığımız veya çalışmalarımıza katkıda bulunan tüm kişi ve kurumlara teşekkür ederek 2022 yılı boyunca desteklediğimiz sanatçı projeleri, yayın ve sergilerin, uluslararası sanat kurumlarıyla ortak çalışmalarımızın ve sanat ekosistemini desteklemek adına tasarladığımız programların yer aldığı 11. yıllık raporumuzu paylaşıyoruz.

SAHA, 11 yıldır üyeleri, kurumsal destekçileri, ekibi ve danışmanlarıyla katılımcı ve şeffaf bir yönetim ve kaynak geliştirme anlayışı benimseyerek Türkiye'den sanatçı, küratör ve yazarların öğrenme ve üretim imkânlarını artırmanın yanı sıra dünyadaki sanat kurumları ve ağlarıyla etkileşimlerini geliştirmeyi hedefliyor. Sanatçı ve küratörlerin eser ve yayın projelerinin hayata geçmesi için sanat kurumlarıyla ortaklaşa çalışırken kâr amacı gütmeyen uluslararası sanat programlarına destek veriyor. Yurt dışındaki sanat kurumları ve profesyonellerinin Türkiye'de araştırma yapmasına yardımcı olurken kurduğu uluslararası ortaklıklarla Türkiye'den sanatçı ve küratörlerin misafirlik ve araştırma programlarına katılmasını sağlıyor. Türkiye'de ise bağımsız sanat üretiminin sürdürülebilirliği adına farklı kentlerdeki güncel sanat bienallerine, bağımsız sanat inisiyatiflerine, sanatçı ve sanat yazarlarına yönelik destek programları geliştiriyor. Bu amaçla İstanbul'da kurulan SAHA Studio, çeşitli coğrafyalardan sanatçı, yazar ve küratörlerin araştırma odaklı çalışmalar üretip yeni bağlantılar kurmalarına yardımcı oluyor.

11 yıl içinde 46 ülkede 200'ün üzerinde kâr amacı gütmeyen sanat kurumuyla iş birliği yapan SAHA'nın yaklaşık 550 farklı sanatçı, küratör ve sanat yazarının projelerine aktardığı net kaynak 4,5 milyon Avro'yu geçti. SAHA, 2022 yılında 30 uluslararası proje ve 10 farklı kurumsal ortaklık kapsamında 80 farklı sanatçı, küratör ve yazarın projelerini destekledi. Taksim'deki SAHA Studio'da farklı coğrafyalardan 11 sanatçı, küratör ve kolektifin araştırma ve çalışmalarına alan açarken 17. İstanbul Bienali'ne özel arşiv ve kamu programları geliştirdi. Galata'daki SAHA Residency'de yurtdışından 15 küratör ve bienal sanatçısı araştırma için ağırlarken yurtdışındaki misafirlik ve araştırma programlarına Türkiye'den sanatçı ve küratörlerin katılımını sağladı. SAHA Sürdürülebilirlik Fonu aracılığıyla 16 bağımsız sanat inisiyatifi ve yayın projesinin yanı sıra kurucularından olduğu World Weather Network

kapsamında ekoloji alanına odaklanan bağımsız yayın platformu, sanatçı ve yazarların çalışmalarını izleyicilerle buluşturdu. SAHA'nın üyelerine, sanatçılara ve kamuya yönelik tasarladığı araştırma gezileri, küratörlü sergi turları, sanatçı ve koleksiyoner buluşmaları, sanat alanındaki güncel meselelere dair konuşma ve tartışmalar ise birlikte öğrenmenin değerini vurguladı.

İlk on yılının hikayesini yine kolektif ve katılımcı bir çabayla kitaplaştırarak *Dayanışmanın On Yılı: SAHA* adıyla yayımlayan SAHA, paydaşlarından ve sanat çevrelerinden gelen eleştiri ve geribildirimlerle gelişip dönüşüyor. Kriz ve zorluklar karşısında küçülmek yerine sanat ekosisteminin ihtiyaçlarına yönelik yeni imkânlar geliştirmeye odaklanan SAHA, tüm güvencesizliklere rağmen üretmeye çalışan sanatçı ve sanat profesyonellerini desteklemeye yönelik projelerine 2023 yılında da devam ediyor.

Introduction

■ As we extend our deepest gratitude to all individuals and institutions who have worked jointly with us or contributed our endeavors since 2011, we feel privileged to be able to share SAHA's 11th Annual Report, which features the art projects, publications, and exhibitions that we supported, the collaborations we undertook with international art institutions, and the programs we implemented in order to foster the ecosystem of art throughout 2022.

Keeping true to its policy of participatory and transparent governance and fundraising with its members, institutional supporters, team, and advisors for 11 years now, SAHA is dedicated to expanding the learning and production opportunities of artists, curators, and writers from Turkey, broadening their interactions with art organizations and networks around the world. Working in collaboration with art organizations to support artists and curators in realizing their artworks and publications, SAHA continues to sustain international non-profit art programs. While facilitating international art organizations and professionals' research in Turkey, SAHA supports the participation of artists and curators from Turkey in residency and research programs abroad through international partnerships. In order to ensure the sustainability of independent art production in Turkey, SAHA also develops grant schemes geared towards contemporary art biennials, independent art initiatives, artists, and arts writers across various cities of

Turkey. Established in Istanbul to achieve this goal, SAHA Studio helps artists, writers, and curators from many different locations produce research-oriented works and build new connections.

Within the course of 11 years, the support granted by SAHA to the projects of approximately 550 artists, curators, and arts writers, in collaboration with over 200 non-profit art organizations from 46 countries, has exceeded 4,5 million Euros. In 2022, SAHA subsidized the projects of 80 artists, curators, and writers within the scope of 30 international programs and 10 institutional collaborations. Having opened the doors of SAHA Studio in Taksim to a group of 11 artists, curators, and collectives from various regions, thus allocating a space for their respective research and artistic productions, SAHA developed specific archival and public programs for the 17th Istanbul Biennial. Furthermore, it accommodated 15 international curators and biennial artists during their research in Istanbul through SAHA Residency in Galata while enabling the participation of artists and curators from Turkey in residency and research programs abroad. In addition to the support and visibility provided to 16 independent art initiatives and publication projects through SAHA Sustainability Fund, SAHA brought together the audience and independent publishing platforms, artists, and writers whose projects focus on the field of ecology, in the scope of World Weather Network it has co-founded. The programs devised for SAHA members, artists, or the public at large, such as research trips, exhibition tours with curators, meetings with artists and collectors, as well as talks and panels addressing current issues in the artistic field, emphasized the value SAHA attributes to learning together.

Similar to the participatory approach in the publication of the book *Ten Years of Solidarity: SAHA* that chronicles its first ten years of existence, SAHA continues to grow and transform itself with the feedbacks and criticism of its stakeholders and the art world. Intent on continuing to generate new possibilities so as to meet the needs of the arts' ecosystem, rather than downscaling its activities in the face of crisis and hardships, SAHA continues with projects that extend its support to the artists and arts professionals, who strive to pursue creation despite all uncertainties, throughout 2023.



FÜSÜN ECZACIBAŞI

SAHA Yönetim Kurulu Başkanı
SAHA Chair of the Board

■ Toplumun sorunlarına duyarlı olan, umudu ve iyiliği çoğaltan insanlarla dayanışma içinde olmak, onların etki alanlarını genişletmek için çaba harcamak, anlamlı amaçlar peşinde koşmak, sadece bana değil, eminim bütün SAHA üyelerine yaşam enerjisi ve sevinç veriyor. Bugün SAHA, sadece sanat değil birçok farklı toplumsal sorumluluk projesi etrafında da hemen buluşabilen büyük bir aile artık. *Dayanışmanın On Yılı: SAHA*, s.7

■ I am certain that being in solidarity with those who are attentive to the public issues, propagating hope and benevolence; striving for expanding their spheres of influence, and pursuing meaningful goals gives energy and joy, not only to me but also to all SAHA members. Today, SAHA has become a big family that can quickly come together around various social responsibility campaigns, alongside artistic projects. *Ten Years of Solidarity: SAHA*, p. 7



ZEYNEP MİRAC

Dayanışmanın On Yılı: SAHA Yazarı
Author of *Ten Years of Solidarity: SAHA*

■ Hayırseverlik, sponsorluk, koleksiyonerlik... Bunların biraz yanında, biraz da dışında bir yer daha var. Hepsine temas eden ama motivasyonunu daha başka tarif eden bir yer. Yaşadığı ülkeyle ilgili hayalleri olan, ideali uğruna çaba göstermeye kararlı, yaşadığı çağa, o çağın sanatına katkı vererek iz bırakma niyetindeki insanların buluştuğu bir yer. Sanatçıların kariyerlerinde attıkları önemli adımları destekleyen, hedeflerine doğru onlarla birlikte yürüyen, elini onlardan hiç çekmeyen ama nerede duracağını da iyi bilen bir yer. On yıl önce kurulmuş bir hayal. On yıllara yayılacak bir gaye. Adı SAHA. s. 8

■ Philanthropy, sponsorship, collecting... Somewhere, not far from these, yet a little yonder, there is another place. A place that relates to all of these but one that defines its motivation rather differently. It is a place that unites people who have dreams for their country, people who are determined to work for their

ideals, intent on contributing and leaving a mark on the era and its art. A place that encourages the pivotal steps artists take in their careers, accompanying them while walking towards their objectives, never withholding its support yet knowing full well where to stop. A dream that was dreamt ten years ago. A purpose that will prevail for decades. It is called SAHA. p. 8



AYŞE UMUR

Yayın Komitesi ve Denetim Kurulu Üyesi
Publications & Supervisory Board Member

■ Sanat anlayışım, biriktirdiğim işler bile [SAHA ile] değişmeye başladı. Otuz yıllık yoğun çalışma yaşamı sonrası önceliklerimi değiştirme, yarı zamanlı çalışmaya geçme konusunda SAHA'nın önemli bir etkisi oldu. s. 134

■ My understanding of art, even the works I have been collecting began to differ [with SAHA]. After thirty years of intense professional life, SAHA has had a profound effect on me in terms of setting my priorities and making the shift to part-time work. p. 134



AARON CEZAR

Delfina Vakfı Kurucu Direktörü ve SAHA Danışma Kurulu Üyesi
Delfina Foundation Founding Director & SAHA Advisory Board Member

■ SAHA ile ortak bir dünya görüşünü paylaşıyoruz, yaratıcı ve kültürel pratikleri besleyen, teşvik eden bir dünya görüşü bu. s. 88

■ We share a common worldview with SAHA; it is a view that fosters creative and cultural practices and encourages them. p. 88



AYKAN SAFOĞLU

Sanatçı Artist

■ Sadece maddi değil, insani olarak da desteklerini çok hissettirdiler. Umudumu, şevkimi hiç kırmadan hem de... Galiba asıl önemli olan şu: Hiç bana destek veriyor gibi hissettirmediler. Borçlu hissettirmediler. Gönül ister ki Türkiye’de başka destek programları olsun, sanata ve kültüre yurttaşlık bilinci üzerinden baksınlar. Ama yok. Bu nedenle SAHA’nın yaptıkları daha da önemli geliyor bana... s.77

■ I have received not only their financial support but also their compassion. And without ever discouraging or disheartening me... I suppose that what really matters is how they never made me feel like I was being supported, let alone indebted. I wish there were other support structures in Turkey, and that arts and culture were considered with a certain patriotic consciousness. Unfortunately, that is not the case, which is why I find SAHA's venture all the more crucial... p. 77



ERKAN ÖZGEN

Sanatçı ve Loading Bağımsız Sanat Mekânı

Eş Kurucusu

Artist & Loading Independent Art Space Co-Founder

■ SAHA’nın maddi desteğinin ötesinde manevi desteği çok güçlüydü bizim için. Bizi daha inançlı hâle getirdi. Hâlâ da bizi destekliyorlar, zaten tek aldığımız destek de bu. Buna karşılık bizi biçimlendirmeye, yönlendirmeye hiç çalışmadı SAHA. Bu da çok kıymetli. s. 97

■ SAHA's moral support, beyond its financial backing, was highly substantial for us. It empowered us, helping us become even more dedicated. We are still being supported by SAHA, which is essentially the only support we receive to date. That said, they have never attempted to shape or instruct us. That too is very valuable. p. 97



ALPER AYDIN

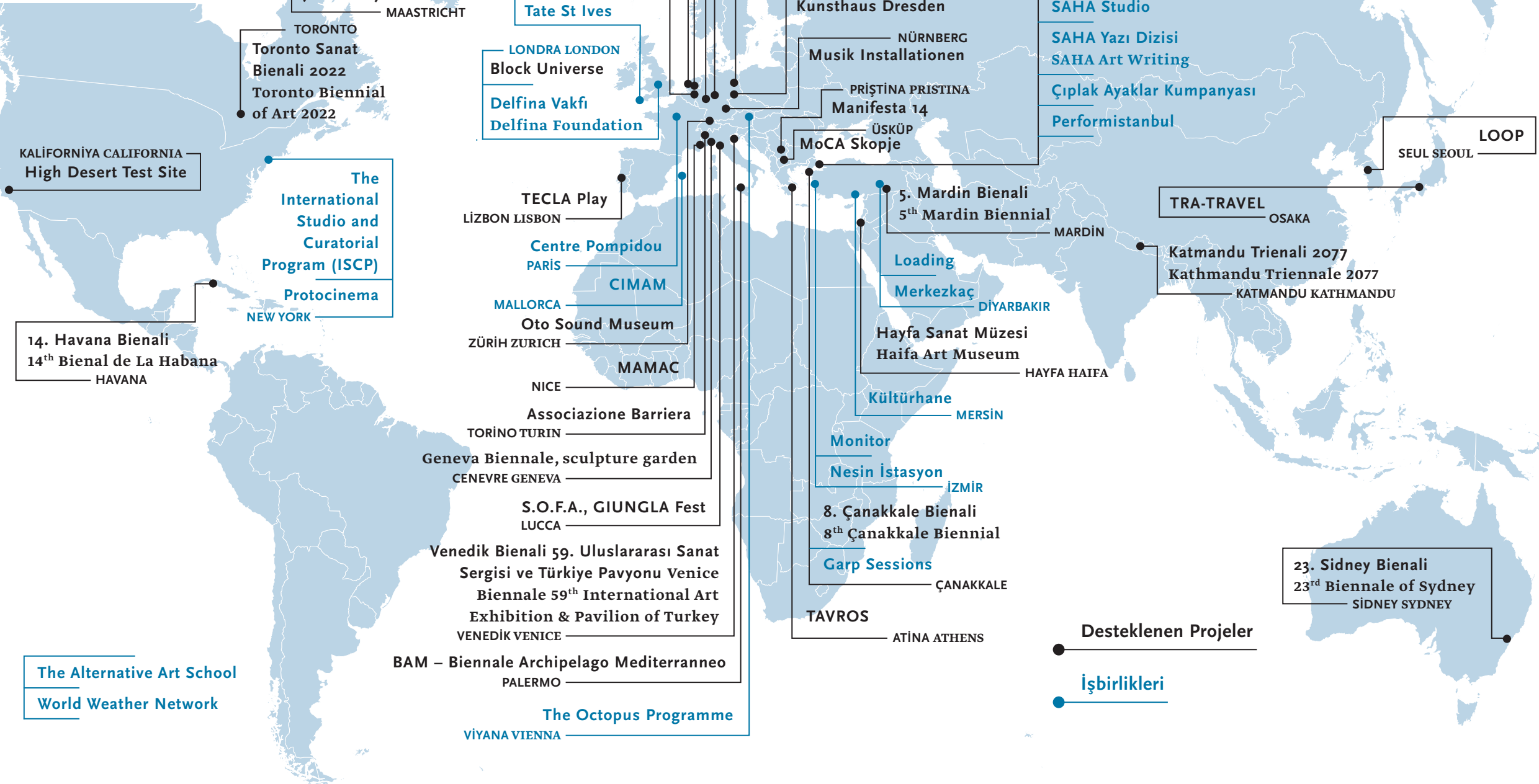
Sanatçı ve SAHA Studio Katılımcısı
Artist & SAHA Studio Alumnus

■ Ayrılırken hüzünlendiğimi hatırlıyorum. Yurtdışındaki sanatçı programlarında bile karşılaşma fırsatı bulamayacağım bir ağın içine girdim. SAHA Studio, çalışma sürecinde ve sonrasında bizleri birçok önemli küratör ve sanat profesyoneliyle tanıştıtarak Türkiye dışında gerçekleşen sanat etkinliklerinin içinde yer almamız için bir kapı oluşturdu. s. 109

■ I remember how sorrowful I was when it was time to leave. I had entered a network that even artist programs abroad are unlikely to provide. Having introduced us to numerous curators and art professionals both during and after the residency period, SAHA Studio acted as a portal that allowed us to participate in artistic projects outside of Turkey. p. 109



Projeler & İşbirlikleri Haritası Projects & Collaborations Map



Desteklenen Projeler Supported Projects

Kâr amacı gütmeyen uluslararası sanat kurum ve kuruluşları, Türkiye'den davet ettikleri görsel sanatçı ve küratörlerin proje, yayın ve program üretim bütçeleri için SAHA'ya başvurabilirler. SAHA, kurumlardan gelen başvuruları değerlendirip desteklemeye karar verirse projelerin hayata geçmesi için doğrudan kurumlarla işbirliği içinde çalışır.

International non-profit art institutions and organizations may apply to SAHA for the production, publication, and program costs of the invited artists and curators from Turkey. SAHA evaluates the applications and directly collaborates with the institutions for the realization of the projects if the application is approved.

TAVROS, ATINA ATHENS Block Universe, LONDRA LONDON SENA BAŞÖZ

■ SAHA, Sena Başöz'ün TAVROS Space, Locus Athens'daki yeni projesine destek verdi. Başöz, 2020'de SAHA desteği ve Block Universe işbirliğiyle, Delfina Vakfı'nda geliştirdiği *Slalom* başlıklı performansını, 7 Şubat - 7 Mayıs 2022 tarihlerinde, zamanda olmak meselesi üzerine düzenlenen ve süreç içinde sürekli değişen işlerle üç bölüm halinde gelişen *There Is Nothing Inevitable About Time* başlıklı sergi kapsamında 4 Mart'ta, ardından 26 - 28 Mayıs 2022 tarihlerinde Wellcome Collection'da gerçekleştirdi. İklim kriziyle tehdit altındaki belirsiz bir geleceğe doğru adeta "slalom" yaptığı bir ortamda Başöz, ses ve hareket yardımıyla geçmişi yeniden düşünmenin nasıl iyileştirici bir etkisi olabileceğini sorguluyor.

■ SAHA supported Sena Başöz's new project at TAVROS Space, Locus Athens. Başöz realized her performance titled *Slalom*, which she developed at Delfina Foundation in 2020 with the support of SAHA and in collaboration with Block Universe, on March 4 as part of the exhibition *There Is Nothing Inevitable About Time*, contemplating the issue of being in time, which developed in three sections with works that evolved constantly throughout the process between February 7 and May 7, 2022, then at Welcome Collection between May 26 and 28, 2022. In an environment where the artist almost "slaloms" towards an uncertain future threatened by the climate crisis, Başöz questions how reconsidering the past with the help of sound and movement can have a healing effect.

Sena Başöz
Slalom
Performans görüntüsü
Performance view



Katmandu Trienali 2077 Kathmandu Triennale 2077 KÖKEN ERGUN

■ SAHA, 11 Şubat - 11 Mart 2022 tarihlerinde düzenlenen Katmandu Trienali'ne davet edilen Köken Ergun'un yeni projesine destek verdi. Küratörlüğünü sanat yönetmeni Cosmin Costinas ve yardımcı küratörler Sheelasha Rajbhandari ve Hit Man Gurung'un üstlendiği *KT2077*, Nepal'de düzenlenen en büyük güncel sanat etkinliği. *The Nepali Power Project*, Çin'in Kuşak ve Yol Girişimi'nin devam eden ve gelecekteki etkilerini, özellikle sosyal ve çevresel etkilerine odaklanarak görsel olarak haritalandırmayı ve analiz etmeyi amaçlayan daha geniş bir araştırmanın bir parçası. Geleneksel bir thangka ressamı ve bir YouTuber ile işbirliği yapan Köken Ergun, haritayı kolonyal yolları ve bunların postkolonyal etkilerini keşfetmek için bir araç olarak kullanıyor.

Köken Ergun
Genel görünüm
Exhibition view



■ SAHA provided support for Köken Ergun's new project shown at the Kathmandu Triennale 2077, held between 11 February and 11 March 2022. Curated by the artistic director Cosmin Costinas and co-curators Sheelasha Rajbhandari and Hit Man Gurung, *KT2077* is set as the largest contemporary art event in Nepal. *The Nepali Power Project* is a part of a larger survey that strives to visually map and analyze the ongoing and future impact of China's Belt and Road Initiative with a special focus on its social and environmental impacts. Collaborating with a traditional thangka painter and a YouTuber, Köken Ergun uses the map as a medium to explore colonial pathways and their postcolonial impacts.

Hayfa Sanat Müzesi Haifa Art Museum VOLKAN KIZILTUNÇ

■ SAHA, Volkan Kızıltunç'un 11 Şubat - 25 Haziran 2022 tarihlerinde Haifa Sanat Müzesi'nde düzenlenen kişisel sergisine yayın desteği sağladı. Küratörlüğünü Kobi Ben-Meir'in üstlendiği sergide Kızıltunç'un *Unspectacular* (2012) ve *The Look* (2014) başlıklı, kentsel dönüşüm çağında bireylerin ve çevrelerinin geçirdiği küresel dönüşüm fenomeni üzerine düşünen iki video işi gösterildi. 1960'lar, 70'ler ve 80'lerde Türkiye, Hollanda, Almanya, Avusturya, ABD, İtalya, İsrail ve İngiltere'de çekilmiş 8 mm ve süper 8mm filmlerin makro fotoğraflarının bir derlemesinden oluşan *Sonder*, fotoğraf aracılığıyla ortaya serilen hafızanın boşluklarına ışık tutmaya çalışıyor.

Volkan Kızıltunç
Sonder



■ SAHA provided publication support for Volkan Kızıltunç's solo exhibition at the Haifa Museum of Art, held between 11 February and 25 June 2022. In the exhibition curated by Kobi Ben-Meir, Kızıltunç displayed two of his prominent video works: *The Unspectacular* (2012), and *The Look* (2014) through which the artist ponders upon the global phenomenon of transformation that individuals and their environments undergo in times of gentrification. A compilation of macro photographs of 8mm and super 8mm films shot in Turkey, the Netherlands, Germany, Austria, the USA, Italy, Israel, and the UK in the 1960s, 70s and 80s, *Sonder* tries to shed light on the gaps in memory, as revealed through photography.

LOOP, SEUL SEOUL FAHRETTİN ÖRENLİ

■ SAHA, Fahrettin Örenli'nin 25 Şubat - 24 Mart 2022 tarihlerinde, küratörlüğünü Sun Mi Lee'nin üstlendiği LOOP'taki kişisel sergisini destekledi. Sanatçı, *The City Genes* -> *The Bubble in the Mind* başlıklı projede, "Para ve kentler sürdürülebilir bilginin inşasını ve bilim ve teknolojinin rolünü nasıl etkiler" sorusuna odaklanıyor. Örenli, insan ve bir canlı olarak ele aldığı kent arasındaki organik benzerliği işleriyle sorgularken, kent ruhunun para olduğunu izleyiciye durmaksızın hatırlatıyor.



Fahrettin Örenli
Genel görünüm
Exhibition view

■ SAHA provided production support for artist Fahrettin Örenli's solo exhibition at LOOP, *The City Genes* -> *The Bubble in the Mind*, curated by Sun Mi Lee, held on 25 February 2022 – 24 March 2022. The artist exhibited a whole body of works that concentrate by and large on the artist's query into "How do money and cities influence the construction of sustainable knowledge and the role of science and technology." Through his works, the artist seeks to reveal the organic similarity between a human being and a city, which he sees as a living creature while constantly reminding viewers that the soul of a city is money.

23. Sidney Bienali 23rd Biennale of Sydney HERA BÜYÜKTAŞCIYAN

■ SAHA, 12 Mart - 13 Haziran 2022 tarihlerinde düzenlenen 23. Sidney Bienali'ne davet edilen Hera Büyüktaşçıyan'ın yeni projesine destek sağladı. José Roca küratörlüğünde, *rivus* başlığıyla düzenlenen bienal, Gadigal, Burramatagal ve Cabrogal boyunca yer alan su yolları civarında, kavramsal sulak alanlar etrafında şekilleniyordu. Büyüktaşçıyan, Walsh Bay'de bulunan Pier 2/3'e *Fish Bone VI* başlıklı, mekâna özgü bir kinetik heykel yerleştirdi. Bienalde nehirler, sulak alanlar ve diğer tuzlu ve tatlı su ekosistemleri değişen derecelerde siyasi faillige sahip dinamik yaşam sistemleri olarak öne çıkıyordu. Latince "akarsu" anlamına gelen *rivus*, su ekolojisine ve doğal dünya ile ilişkilere yanıt veren yeni işlere ev sahipliği yaptı. Bienalin 2022 edisyonu, sanat direktörü ve Kolombiyalı küratör José Roca ve yardımcı küratörler Paschal Daantos Berry, Anna Davis, Hannah Donnelly ve Talia Linz'den oluşan bir küratöryel ekip tarafından geliştirildi ve gerçekleştirildi.



Hera Büyüктаşçıyan
Genel görünüm
Exhibition view

■ SAHA provided support for the latest project of Hera Büyüктаşçıyan, who was invited to the 23rd Biennale of Sydney, held between 12 March - 13 June 2022. Curated by José Roca, the biennial titled *rīvus* was structured around conceptual wetlands along the waterways of Gadigal, Burramatagal and Cabrogal. Büyüктаşçıyan installed a site-specific kinetic sculpture entitled *Fish Bone VI* at Pier 2/3 in Walsh Bay. Rivers, wetlands and other salt and freshwater ecosystems were featured in the 23rd Biennale of Sydney as dynamic living systems with varying degrees of political agency. Translating as “stream” in Latin, *rīvus*, featured new works and commissions responding to water ecology and relationships with the natural world. The 2022 edition has been developed and realized by a curatorium comprised of Artistic Director and Colombian curator José Roca and co-curators Paschal Daantos Berry, Anna Davis, Hannah Donnelly, and Talia Linz.

14. Havana Bienali 14th Bienal de La Habana SİNEM DİŞLİ

■ SAHA, 25 Mart - 30 Nisan 2022 tarihleri arasında düzenlenen 14. Havana Bienali'ne davet edilen Sinem Dişli'ye destek verdi. Latin Amerika'nın en büyük sanat etkinliklerinden biri olan bienal, *Future and Contemporaneity* başlığıyla 3 bölümde gerçekleşti. Dişli, Urfa'da, Fırat Nehri çevresinde ve Mezopotamya bölgesinde çevre politikaları ve doğal kaynakların kullanımını konusunda on yıllık bir projenin devamı olarak 15 m2'lik bir kurulum yaptı.

■ SAHA provided support for Sinem Dişli, who was invited to the 14th Havana Biennial held between 25 March – 30 April 2022. The biennial, one of the biggest art events in Latin America, took place in 3 parts under the title *Future and Contemporaneity*. Dişli created a 15 m2 installation as the continuation of a ten-year project on the environmental policies and use of natural resources in Urfa, around the Euphrates River and the Mesopotamian region.

Sinem Dişli
Genel görünüm
Exhibition view



Toronto Sanat Bienali 2022
Toronto Biennial of Art 2022
DERYA AKAY

■ SAHA, Derya Akay'ın *What Water Knows, Land Remembers* başlıklı Toronto Sanat Bienali 2022'ye dahil olan projesi *Queery Dowry*'ye destek verdi. Küratörlüğünü Candice Hopkins, Katie Lawson, Tairone Bastien'in küratöryel araştırmacılar Chiedza Pasipanodya ve Sebastian De Line ile birlikte üstlendiği bienalin ikinci edisyonu 26 Mart - 5 Haziran 2022 tarihleri arasında yapıldı. Sanatçı işlerinde köklerinin olduğu Adana'daki pamuk ve yün üretiminin tarihini, kendi çok katmanlı ailevi-kültürel mirasını (Yörük-Ramazan-Rum-Ermeni-Kürt) ve queer-trans kimliğini inceliyor.

■ SAHA provided support for Derya Akay's new project *Queery Dowry*, for the Toronto Biennial of Art 2022, *What Water Knows, Land Remembers*. Curated by Candice Hopkins, Katie Lawson, Tairone Bastien together with the curatorial fellows Chiedza Pasipanodya and Sebastian De Line, the second edition of the biennial took place between 26 March 2022 and 5 June 2022., Akay's body of works investigates the history of cotton and wool production in the artist's ancestral town, Adana, with regards to the artist's own diverse heritage (Yörük-Ramadanian-Greek-Armenian-Kurdish), and queer-trans identity.

Derya Akay
 Genel görünüm
 Exhibition view
 ©Toni Hafkenschaid



TECLA Play, LIZBON LISBON
LEYLA GEDİZ

■ SAHA, Leylâ Gediz'in 8 Nisan - 14 Mayıs 2022 tarihlerinde TECLA Play'de gerçekleştirilen *Layer from Background* başlıklı projesine üretim ve yayın desteği sağladı. TECLA Play'in davetlisi olan Gediz, binanın iç galerisinde bir resimlerden oluşan bir enstalasyon hazırladı. Mimar Bartolomeu Costa Cabral tarafından yapılan ancak zamanla meydanından kopan ve sessizliğe gömülen bina, Martim Moniz'in çalkantılı meydanında bulunuyor. Binanın ön cephesindeki rampadan çıkılarak ulaşılabilen sergi, alanın gezilmesine ve mimarının tasarlandığı kamusal alan olarak işlev görmesine olanak sağlıyor.

Leyla Gediz
 Genel görünüm
 Exhibition view
 ©João Neves



■ SAHA provided production and publication support for Leyla Gediz's project, *Layer From Background*, at TECLA Play, held on 8 April - 14 May 2022. Invited by TECLA PLAY Cultural Association, Leyla Gediz presented an installation of paintings in the interior gallery of a building by the architect Bartolomeu Costa Cabral, by the turbulent square of Martim Moniz, which has been cut off from the square over time and plunged into silence. The exhibition, which can be reached by walking up the ramp on the building's façade allows the site to be visited, and the architecture to function as the public space it was once designed to be.



Erkan Özgen
Harese

High Desert Test Site, KALİFORNİYA CALIFORNIA ERKAN ÖZGEN

■ SAHA, Erkan Özgen'in 9 Nisan - 22 Mayıs 2022 tarihlerinde düzenlenen High Desert Site (HDTs) 2022, *The Searchers* kapsamındaki HARESE adlı projesine destek verdi. Misafir küratörlüğünü Iwona Blazwick'in yaptığı etkinlik aynı zamanda; kurucuları Andrea Zittel, Lisa Anne Auerbach, Shaun Caley Regen, Andy Stillpass ve John Connelly tarafından 2002 yılında düzenlenen ilk HDTs etkinliğinin yirminci yıl dönümü idi. HDTs 2022, hem genel kültürde hem de yerel çöl topluluklarımızda yaşanan yoğun bir değişimden doğdu. *The Searchers* başlığı, çöl bölgesinde 21. yüzyıl insan müdahalesinin izini süren bir kavram olarak "yenilenebilen harabe"ye ışık tutuyor.

■ SAHA provided support for Erkan Özgen's project, HARESE conceived for High Desert Site (HDTs) 2022, *The Searchers*, held on 9 April - 22 May 2022. Guest curated by Iwona Blazwick, this event marked twenty years since the first HDTs event was organized in 2002 by founders Andrea Zittel, Lisa Anne Auerbach, Shaun Caley Regen, Andy Stillpass and John Connelly. HDTs 2022 emerged from a heavily felt shift in both culture-at-large and our local desert communities. Its title *The Searchers* shines a light on the "regenerative ruin," a concept that follows 21st-century human intervention in the desert region.

Venedik Bienali 59. Uluslararası Sanat Sergisi ve Türkiye Pavyonu Venice Biennale 59th International Art Exhibition & Pavilion of Turkey FÜSUN ONUR, ÖZLEM ALTIN, MÜGE YILMAZ

■ 2014-2034 dönemi boyunca Türkiye Pavyonu'nun kalıcı mekânının 21 destekçisi arasında yer alan SAHA, 23 Nisan - 27 Kasım 2022 tarihleri arasında düzenlenen 59.Venedik Bienali'nde, Füsün Onur'un Türkiye Pavyonu'ndaki yeni projesine ve sergi kapsamında hazırlanan monografik yayınına destek verdi. Onur, Türkiye Pavyonu için ürettiği *Evvel zaman içinde...* başlıklı yerleşirmesinde insanların yol açtığı ve gezegenin geleceğini tehdit eden insan odaklı yönetim anlayışına karşı birleşerek mücadele eden bir grup fareyle kedinin öyküsünü anlatıyordu. Onur'un iki yıl boyunca minimalist bir yaklaşımla, bir müzik parçası besteler gibi adım adım işlediği figürlerin bir araya gelmesiyle ortaya çıkan yapıt, izleyicilere kendine özgü, minyatür bir masal dünyasının kapılarını araladı. Kabul edilen doğruların sorgulandığı ve gerçeklerin altüst olduğu bu dönemde Onur, insan olmayanların yaşantısından öğrenmek, yaşamı olduğu gibi kabul etmek ve birlikte yaşamak üzerine bir başyapıt sundu.

Füsün Onur
Genel görünüm
Exhibition view



SAHA ayrıca, küratörlüğünü Cecilia Alemani'nin üstlendiği 59. Uluslararası Sanat Sergisi'ne davet edilen Özlem Altın'ın *Translucent shield (calling)* ve Müge Yılmaz'ın *The Adventures of Umay İca Kayakızı* adlı yeni yapıtlarının üretimlerine de destek sağladı.

■ As one of the 21 supporters of the long-term venue for the Pavilion of Turkey for the period 2014-2034, SAHA provided support for Füsun Onur's new installation at the Pavilion of Turkey as well as the monographic publication prepared on the occasion of the project presented at the 59th Venice Biennale, which took place on 23 April – 27 November 2022. In her new installation titled *Once upon a time...*, conceived for the Pavilion of Turkey, Onur depicted a struggle waged by cats and mice, united against the governing logics of anthropocentrism, which harms nature and the planet by arrogantly ruling over them. Devised like the scenes of a stage play, the installation opened the door onto a new and exciting world. In a time when everyone's life has been turned upside down, when all known truths are being questioned, Onur once again offered a masterwork about learning from nonhumans, embracing life as it comes, and living together.

Müge Yılmaz
Genel görünüm
Exhibition view



Özlem Altın
*Translucent shield
(calling)*

SAHA also supported the production of Özlem Altın's *Translucent shield (calling)* and Müge Yılmaz's *The Adventures of Umay İca Kayakızı*, which were both exhibited at the 59th International Art Exhibition curated by Cecilia Alemani.

Arnhem Müzesi Museum Arnhem MÜGE YILMAZ

■ SAHA, sanatçı Müge Yılmaz'ın yakın tarihte yenilenen Museum Arnhem'in açılışı için sipariş edilen *Goddess Theory* adlı çalışması için üretim desteği verdi. Küratörlüğünü Manon Bratt'in yaptığı 13 Mayıs 2022 - 30 Ocak 2023 tarihleri arasında düzenlenen *Best Before* başlıklı serginin konsepti, doğa, biyolojik çeşitlilik, çevre ve iklim etrafında şekilleniyor. İnsan hakları, çevre üzerindeki antropojenik etkimiz, ekofeminist etik ve üreme hakları gibi temalardan etkilenen sanatçı Museum Arnhem'deki yerleştirmesinde 4000 yılı civarında doğayla birlikte yaşama konusundaki ilkel bilgilerine dayanan kadınların yönettiği fütüristik bir köy düşünüyor.

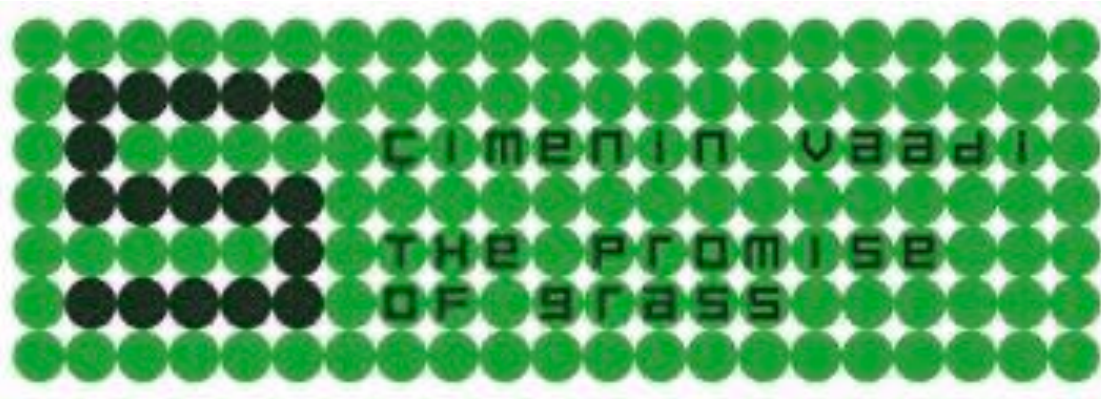
■ SAHA provided production support for the artist Müge Yılmaz's latest work *Goddess Theory*, commissioned for the opening of the renovated Museum Arnhem. Curated by Manon Bratt, the exhibition *Best Before* was held on 13 May 2022 – 30 January 2023. The show's concept revolved around nature, biodiversity, environment, and climate. As an artist who draws inspiration from themes such as human rights, the anthropogenic impact on the environment, ecofeminist ethics, and reproductive rights, Müge Yılmaz anticipates a futuristic village run by women who endure through their primitive knowledge of living with nature around the year of 4000 in her new installation.



Müge Yılmaz
Goddess Theory

5. Mardin Bienali 5th Mardin Biennial

■ SAHA, 20 Mayıs - 20 Haziran 2022 tarihleri arasında düzenlenen 5. Mardin Bienali'ne davet edilen Server Demirtaş, İpek Hamzaoğlu, Sibel Horada, Fatoş İrwen, Gülsün Karamustafa, Lara Ögel, Burak Özdemir, Ömer Pekin, Merve Ünsal ve Deniz Üstel'e destek verdi. Küratörlüğünü Adwait Singh'in üstlendiği, *Çimenin Vaadi* başlıklı bienalin 5. edisyonu, mistik bir kozmopolit veya feragat kavramına batmış bir sosyal-ekoloji olasılığını araştırıyordu. Bienal, Alman Karargahı ve Develi Han gibi Mardin'in özgün mimari yapılarının da içinde bulunduğu 6 farklı mekanda gerçekleşti.



■ SAHA provided support for Server Demirtaş, İpek Hamzaoğlu, Sibel Horada, Fatoş İrwen, Gülsün Karamustafa, Lara Ögel, Burak Özdemir, Ömer Pekin, Merve Ünsal, and Deniz Üstel, who were invited to the 5th Mardin Biennial, held on 20 May – 20 June 2022. Curated by Adwait Singh, the 5th edition of the biennial titled *The Promise of Grass* explored the possibility for a mystical cosmopolitics or a social-ecology that is steeped in the notion of renouncement. The biennial took place in 6 different venues, including the architectural landmarks of Mardin, such as the German Headquarters and Develi Han.

MoCA Skopje, ÜSKÜP AHMET ÖĞÜT

■ SAHA, Ahmet Öğüt'ün Üsküp Çağdaş Sanat Müzesi'nde 26 Mayıs - 19 Eylül 2022 tarihlerinde düzenlenen solo sergisine üretim desteği verdi. Küratörlüğünü Mira Gakina ve Jovanka Popova'nın üstlendiği sergi *Jump Up!* başlığını taşıyor. Sergi, sosyal, kültürel ve politik gerçeklikten ilham alan enstalasyon, heykel, kolaj ve videolar aracılığıyla ve bir komut içeren *Jump Up!* başlığıyla ziyaretçiyi konfor alanının ve mevcut algılama alışkanlıklarının dışına çıkmaya, yeni zorluklara farklı bir bakış açısıyla yanıt vermeye davet ediyordu.

■ SAHA provided production support for Ahmet Öğüt's solo exhibition at the Museum of Contemporary Art Skopje. Curated by Mira Gakina and Jovanka Popova, the exhibition was held on 26 May – 19 September 2022. It is through installations, sculptures, drawings, collages, and videos inspired by social, cultural, and political reality, that the exhibition under the imperative title of *Jump Up!* invited the visitor to step out of the comfort zone and the current habits of perception and respond to the new challenges from a different perspective.

Ahmet Öğüt
Genel görünüm
Exhibition view



12. Berlin Bienali 12th Berlin Biennale for Contemporary Art NİL YALTER, HASAN ÖZGÜR TOP

■ SAHA, Nil Yalter ve Hasan Özgür Top'un 11 Haziran - 18 Eylül tarihleri arasında, *Still Present* başlığıyla 12.cisi düzenlenen Berlin Bienali için üretimlerini destekledi. Küratörlüğünü Kader Attia'nın üstlendiği bienalde, katılımcı sanatçılar, modernitenin mirası ve bunun sonucunda ortaya çıkan küresel iklim krizini ele alıyordu. Sergi, sanatçıların işlerinin yanı sıra içlerinde Archiv der Avantgarden- Egidio Marzona'nın politik ve aktivist yayınlarının da bulunduğu tarihi belgeleri içeriyordu. Sanatçıların üretimlerine eşlik eden belgeler, sömürgecilik, faşizm ve emperyalizm arasındaki bağlantıları ortaya koyarken bir dizi soruya dikkat çekiyordu: Dekolonyal bir ekoloji nasıl şekillendirilebilir? Batılı olmayan feminist hareketler, tarihsel anlatıların yeniden üretiminde nasıl bir rol oynayabilir? Tazminat tartışması, yağmalanan emtianın iadesinin ötesinde nasıl yeniden üretilebilir? Nil Yalter sergiye *Exile is a Hard Job* (1983/2022) işiyle katılırken Hasan Özgür Top *The Fall of Hero* (2020) başlıklı video işiyle katıldı.

Nil Yalter
Genel görünüm
Exhibition view



Hasan Özgür Top
The Fall of Hero

■ SAHA provided production support for Nil Yalter and Hasan Özgür Top within the scope of the 12th Berlin Biennale for Contemporary Art titled *Still Present*, held on 11 June – 18 September 2022. Curated by Kader Attia, participating artists engaged with the legacies of modernity and the resulting state of planetary emergency. In addition to their works, the exhibition featured historical documents, including political and activist publications from the Archiv der Avantgarden – Egidio Marzona (AdA). These documents, accompanying the artists' contributions, revealed connections between colonialism, fascism, and imperialism, and proposed decolonial strategies for the future, oriented around a set of questions: How can a decolonial ecology be shaped? What role can non-Western feminist movements play in the reappropriation of historical narratives? How can the debate on restitution be reinvented beyond the return of plundered goods? Can the field of emotion be reclaimed through art? While Nil Yalter contributed to the exhibition with her work *Exile is a Hard Job* (1983/2022), Hasan Özgür Top participated with his video *The Fall of A Hero* (2020).

Kunsthau Dresden FATMA BUCAK

- SAHA, Fatma Bucak'ın Kunsthau Dresden'de 11 Haziran - 2 Ekim 2022 tarihlerinde düzenlenen *While the Dust Quickly Falls* başlıklı kişisel sergisine destek verdi. Bucak, araştırmaya dayalı çalışması için Akdeniz Bölgesi'nden, çatışmanın ve savaşın ekoloji üzerindeki yıkıcı etkisiyle birbirine bağlanmış farklı coğrafyalara - Doğu Anadolu, Golan Tepeleri, Şam, Sardunya, Bağdat ve İstanbul - yayılan bir saha çalışması yaptı.
- SAHA provided support for Fatma Bucak's solo exhibition titled *While the Dust Quickly Falls* in Kunsthau Dresden, held on 11 June - 2 October 2022. Bucak engaged in fieldwork across the Mediterranean region for this research-based exhibition which moves across disparate geographies - Eastern Anatolia, the Golan Heights, Damascus, Sardinia, Baghdad, and Istanbul - connected by the catastrophic impact that conflict and war have had on their ecologies.

Fatma Bucak
Genel görünüm
Exhibition view

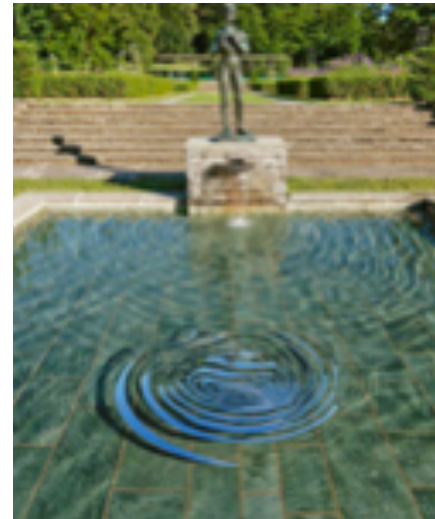


Elif Erkan
Where You They Form



Cenevre Bienali, sculpture garden Geneva Biennale, sculpture garden CEYLAN ÖZTRÜK, ELİF ERKAN

- SAHA, 10 Haziran - 30 Eylül 2022 tarihlerinde düzenlenen Cenevre Bienali, sculpture garden dahilinde, Elif Erkan'ın *Where You They Form* ve Ceylan Öztrük'ün *Ripple Effect (Nazar Module)* başlığını taşıyan projelerine destek verdi. Cenevre'deki kent sakinlerine ve kentin birçok yerel ve uluslararası ziyaretçisine tüm yaz dönemi boyunca yüksek kalibreli bir açık hava sergisi sunarak, bölge için önemli bir sanat etkinliği haline gelmeyi hedefleyen bienal, artgenève tarafından MAMCO (Cenevre Çağdaş Sanat Müzesi) ve Cenevre Kenti'yle işbirliğiyle organize edildi.



Ceylan Öztrük
Ripple Effect,
Nazar Module

- SAHA provided support for Elif Erkan's *Where You They Form* and Ceylan Öztrük's *Ripple Effect (Nazar Module)* within the scope of the Geneva Biennale, sculpture garden, held on 10 June - 30 September 2022. Aiming to establish itself as a major summer artistic event for the region, thus offering Geneva, its inhabitants, and its many national and international visitors an outdoor exhibition of high-caliber during the whole summer period, the biennial was initiated and organized by artgenève in collaboration with the MAMCO (Musée d'Art Moderne et Contemporain in Geneva) and the City of Geneva.

documenta15, KASSEL PINAR ÖĞRENCİ

■ SAHA, Pınar Öğrenci'nin 18 Haziran - 25 Eylül 2022 düzenlenen documenta15'e katılım projesi olan ve Hessisches Landesmuseum'da gösterilen çalışması *Aşit'i* (2022) destekledi. Küratörlüğünü Jakarta kökenli bir sanat kolektifi olan *ruangrupa*'nın üstlendiği documenta15, başlığını "pirinç ambarı" anlamına gelen ve Endonezya'nın kırsal kesimlerinde kullanılan bir değer yönteminin adı olan *lumbung*'dan alıyordu. Ekinlerin kolektif olarak üretildiği, geleceğe yönelik ortak kaynak olarak depolandığı ve adil paylaşım anlayışına dayalı bir sisteme gönderme yapan documenta15 bağlamında *lumbung*; fikirlerin, hikayelerin, insan gücünün ve diğer paylaşılabilir kaynakların bir araya gelmesi anlamına geliyordu.

■ SAHA supported Pınar Öğrenci's participation project *Aşit* (2022) within the scope of documenta15, exhibited at the Hessisches Landesmuseum, 18 June – 25 September 2022. Curated by *ruangrupa*, an art collective from Jakarta, documenta15 is titled *lumbung*, which means "rice barn", also given to a value method used in rural areas of Indonesia. Referring to a system based on fair sharing, where crops are collectively produced and stored as a common resource for the future, *lumbung* described a gathering of ideas, stories, human power, and other shareable resources within the context of documenta15.

Pınar Öğrenci
Genel görünüm
Exhibition view



İrem Tok
Hydromancy



S.O.F.A. – Shared Office for Arts APS, GIUNGLA Fest, LUCCA İREM TOK

■ SAHA, 2020 yılından bu yana düzenlenen, insan, doğa ve teknoloji arasındaki karmaşık ilişkiyi konu alan bir sanat festivali olan Giungla Festivali kapsamında, İrem Tok'un S.O.F.A Shared Office For the Arts için hazırladığı *Hydromancy* başlıklı yeni projesine üretim desteği verdi. Küratörlüğünü Irene Panzani'nin üstlendiği festival, 23 Haziran - 26 Haziran 2022 tarihleri arasında *Aydaki ORMAN* temasıyla Lucca Botanik Bahçesi'nde gerçekleşti. Dört gün boyunca süren festival kapsamında performanslar, sunumlar, projeksiyonlar, gece turları, söyleşiler, çocuklar için atölye çalışmaları, toplantı ve etkinliklerin yanı sıra, sanatçı İrem Tok'un da mekâna özgü bir işle katıldığı bir grup sergisi düzenlendi.

■ SAHA provided production support for İrem Tok's new project titled *Hydromancy* for S.O.F.A Shared Office For the Arts within the scope of the Giungla Festival, which is an art festival that takes place since 2020 and dwells on the complex relationship between humans, the nature and technology. Curated by Irene Panzani, the festival's theme was *JUNGLE on the moon*, held on 23 June – 26 June 2022 at the Lucca Botanical Garden. The festival consisted of four days of workshops, performances, presentations, projections, night-time explorations, talks, meetings, and activities for children, as well as a group exhibition in which artist İrem Tok participated with a site-specific work.

Jan Van Eyck Academie, MAASTRICHT BERKAY TUNCAY

- SAHA Berkay Tuncay'ın Jan van Eyck Academie'de katıldığı misafir sanatçı programı sonunda 24 - 26 Haziran 2022 tarihleri arasında düzenlenen Open Studio'daki kalıcı kamusal projesi *Poems from Descriptive Noise*'a destek verdi.
- SAHA provided production support for Berkay Tuncay's permanent public project *Poems from Descriptive Noise* at Open Studio, held at the end of the artist residency program, 24 - 26 June 2022 at Jan van Eyck Academie.

Berkay Tuncay
*Poems from
Descriptive Noise*

Musik Installationen Nürnberg GÖKSU KUNAK

- SAHA, Göksu Kunak'ın (Gucci Chunk), 7 - 10 Temmuz 2022 tarihlerinde düzenlenen Nürnberg Müzik Yerleştirmeleri Festivali için tasarladığı projesine üretim desteği sağladı. Kunak, Batılı olmayan pop kültürel bağlamlarda batıya

Göksu Kunak
Performans görüntüsü
Performance view



yönelik klişelerin içselleştirilmesini araştıran sürükleyici bir performans yerleştirmesi üretti. Nürnberg Müzik Yerleştirmeleri kapsamında ziyaretçiler kentin seçili mekânlarında sekiz adet müzik-performans yerleştirmesi deneyimledi. Etkinlik, katılımcı yaklaşımıyla besteci, orkestra şefi ve müzisyenler arasındaki hiyerarşik iş bölümüne, sahne ve seyirci ayırımına ve tipik performans-alkış yapısına karşıt bir model oluşturuyor.

- SAHA provided production support for Göksu Kunak's (Gucci Chunk) latest project within the scope of Nuremberg Music Installations Festival, held on 7 - 10 July 2022. Kunak developed an immersive performance installation which explored the internalization of Western clichés in non-Western pop cultural contexts. At the Nuremberg Music Installations Festival, the public was able to experience eight music-performative installations at selected locations across the city. Due to its participative approach, the festival represents a counter-model to the hierarchical division of labor by composers, conductors and musicians, the separation of the stage and audience, and the typical concert structure of performance-applause.

Manifesta 14, PRİŞTİNA PRISTINA CEVDET EREK

- SAHA, bu yıl Priştina'da, *It matters what worlds world worlds: how to tell stories otherwise* alt başlığıyla, 22 Temmuz - 30 Ekim 2022 tarihlerinde düzenlenen Manifesta 14'e yeni bir eser üretmek üzere davet edilen Cevdet Ereğ'e destek verdi. Cevdet Ereğ'in *Brutal Times* adlı eseri, şehrin 70'li yıllarda inşa edilen brütalist ikon ve Yugoslavya'nın Arnavutça gazetesi Rilindja'nın yayınevi olma özelliği taşıyan Rilindja binasının, işlev, kimlik ve görünüm bakımından geçirdiği pek çok değişimin altında yatan politik çalkantılara bağ kuruyor. Çok kanallı ses, LED duvar üzerinde hareketli grafik, ışık ve mimari müdahaleleri bir araya getiren mekâna özgü yerleştirme, yakın tarihte bir dizi elektronik müzik ve dans etkinliğine sahne olan binanın bir eğlence mekânı olarak kazandığı işleve de işaret ediyor.



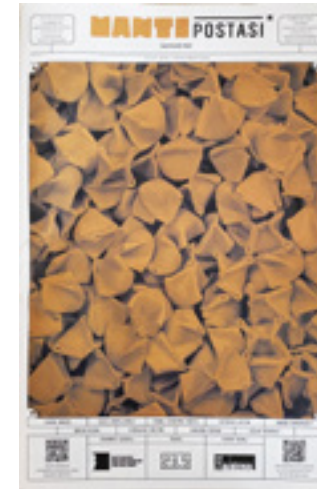
Cevdet Ereğ
Brutal Times

■ SAHA provided production support for Cevdet Ereğ who was invited for a new commission for Manifesta 14, which was held in Pristina on 22 July – 30 October 2022 with the subhead, *It matters what worlds world worlds: how to tell stories otherwise*. With *Brutal Times*, Cevdet Ereğ responds to the political turbulence underlying the many shifts in Rilindja's function, identity and appearance as being the brutalist icon of the city built in the 70s as well as the publishing house of Yugoslavia's Albanian-language newspaper, Rilindja. With his site-specific installation with multichannel sound, moving graphics on LED Wall, moving lights and architectural intervention, Ereğ engages with the building's recent role as an entertainment venue for a series of electronic dance music events.

17. İstanbul Bienali 17th İstanbul Biennial

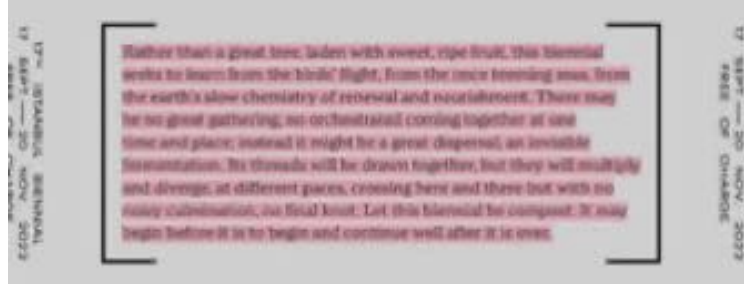
Desteklenen Katılımcılar: Atıf Akın; Bread and Puppet Theater, Cengiz Özek'in katkılarıyla; Hrant Dink Vakfı ve 23,5 Hrant Dink Hafıza Mekânı; Footsteps, Çiğdem Öztürk ve Omar Berakdar; Gülsün Karamustafa; Elif Öner ve Evrim Kavcar, Oda Projesi Anne(x); Ahmet Öğüt ve Silent University ekibi (Yelta Köm, Pelin Tan, Amal Jibril, Suha Nabhan); Şiir Hattı; Marco Scotini ve Can Altay; Arazi Assembly ve Topological Atlas; Orkan Telhan; Hem Zemin / Hem Zaman, Merve Elveren & Çağla Özbek, Kadın Eserleri Kütüphanesi ve Bilgi Merkezi işbirliğiyle ve Ayşe Düzkan, Merve Kaptan, Zeynep Sayın, Dilek Winchester ve Çatlak Zemin'in katkılarıyla.

Supported Participants: Atıf Akın; Bread and Puppet Theater, with the contributions of Cengiz Özek; Hrant Dink Foundation and 23,5 Hrant Dink Site of Memory; Footsteps, Çiğdem Öztürk and Omar Berakdar; Gülsün Karamustafa; Elif Öner and Evrim Kavcar, Oda Projesi Anne(x); Ahmet Öğüt and Silent University team (Yelta Köm, Pelin Tan, Amal Jibril, Suha Nabhan); Şiir Hattı; Marco Scotini and Can Altay; Arazi Assembly and Topological Atlas; Orkan Telhan; Hem Zemin / Hem Zaman, Merve Elveren & Çağla Özbek in collaboration with The Women's Library and Information Centre Foundation and with the contributions of Ayşe Düzkan, Merve Kaptan, Zeynep Sayın, Dilek Winchester and Çatlak Zemin.



■ SAHA, bu yıl 17 Eylül - 20 Kasım 2022 tarihleri arasında düzenlenen 17. İstanbul Bienali'ni destekledi. Ute Meta Bauer, Amar Kanwar ve David Teh'in küratörlüğünü üstlendiği bienalde dünyanın farklı bölgelerinden ve farklı disiplinlerden katılımcıların projeleri, kentin iki kıtasındaki farklı mekânlara yayılarak benzer sorunlara çözüm üretmek için çalışmalar yürüten, etkileşimi besleyen, güçlendiren ve uzun vadeli etki üretmeyi amaçlayan bir buluşma noktası olmayı hedefledi. "Bienal bir gazete olabilir mi? Yeniden tasarlanmış bir arşiv olabilir mi? Su gibi herkesin içinden akan bir duyular denizi olabilir mi? Eski şarkılardan, kuşlardan, çimenlerden, balıklardan, mandalardan edinilen iç görülerin paylaşıldığı bir

buluşma olabilir mi?” gibi soruların sonucunda her biri uzun vadeli araştırma ve işbirliğinin meyvesi olan ve kompost fikri etrafında şekillenen 17. İstanbul Bienali, ölçeği, yöntemi ve hedefleri açısından önceki edisyonlardan farklılaşıyor.



2011 yılından beri İstanbul Bienali'nde Türkiye'den sanatçıların eser üretimleri SAHA, bienal küratör ve sanatçıların konaklamaları ise Galata'daki SAHA Residency tarafından destekleniyor.

Atıf Akın
Mutant Zaman
Mutant Time
Müze Gazhane



Orkan Telhan
Yenikapı'nın Müzeleri
Yenikapı Museums
Müze Gazhane



Bread and
Puppet Theatre

Pera Museum
Genel görünüm
Exhibition view



Can Altay & Marco Scottini
İtaatsizlik Arşivi [Ders Bitti]
Disobedience Archive [Ders Bitti]
Merkez Rum Kız Lisesi
Central Greek High School for Girls

■ SAHA supported the 17th Istanbul Biennial held between 17 September – 20 November 2022. Curated by Ute Meta Bauer, Amar Kanwar and David Teh, featuring projects developed by participants from across the globe and from various disciplines, spreading over several locations across two continents of the city, the biennial aimed to be a meeting point that aimed to find solutions to similar problems, nurtures and strengthens the interactions and produce long-term impact. With its projects shaped around the idea of compost, and emerged as the result of a long-term research and cooperation in response to the questions such as “Can the biennial be a newspaper? Can it be a redesigned archive? Can it be a sea of announcements flowing through everyone like water? Can it be a meeting where insights from ancient songs, birds, grasses, fish, buffaloes are shared?” the 17th Istanbul Biennial differs from the previous editions in its scale, method, and objectives.

Since 2011, the participation of artists from Turkey is supported by SAHA and the accommodation of biennial artists and curators are supported by SAHA Residency in Galata, Beyoğlu.



Guido Casaretto
Genel görünüm
Exhibition view

BAM – Biennale Archipelago Mediterraneo, PALERMO GUIDO CASARETTO

SAHA, 23 Eylül 2022 - 22 Ocak 2023 tarihlerinde düzenlenen Biennale Archipelago Mediterraneo (BAM) kapsamında, Guido Casaretto'nun kişisel sergisine destek verdi. Fondazione Merz'in düzenlediği BAM'ın *INSATURO* başlıklı üçüncü edisyonu, adalı olma, temas ve sınırlar, diyalog ve olasılık temalarını ele alıyor. Vakfın proje mekânı ZA Centrale'de *ISOLITUDINE* başlığı altında solo sergisi yer alan 4 sanatçıdan biri olan Guido Casaretto'nun küratörlüğünü Agata Polizzi üstlendi. *The day I proposed to change my life, I lived only to prepare myself for the new one* başlıklı sergi hem kavramsal hem de nesnel olarak birbiriyle bağlantılı işleri bir araya getirdi. Sanatçının birbirleriyle diyalog kuran adalarmışçasına gruplandırılan heykelleri, güçlü ve kompakt varlıklar olarak, geniş coğrafyası ve kendine özgü hikâyeleriyle Akdeniz kıyılarına atıfta bulunuyor.

SAHA provided support for Guido Casaretto's solo exhibition within the scope of the Biennale Archipelago Mediterraneo, held between 23 September 2022 and 22 January 2023. Fondazione Merz's third edition of BAM titled *INSATURO* addresses themes of insularity, contact and borders, dialogue, and possibility. Curated by Agata Polizzi and presented along three other solo exhibitions under the title *ISOLITUDINE* in the foundation's project space, ZACentrale, Casaretto's *The day I proposed to change my life, I lived only to prepare myself for the new one* composed of the works that are interconnected with each other both conceptually and objectively. The sculptures are grouped together as though islands, engaged in a dialogue with one another. As strong and compact presences, they allude to the Mediterranean coast, with its vast geography and the stories emerging thereof.

8. Çanakkale Bienali 8th Çanakkale Biennial

SAHA 8. Çanakkale Bienali kapsamında Türkiye'nin farklı şehirlerinden 5 sanat inisiyatifine üretim ve sanatçı şerefîyesi desteği sağladı: Ka Atölye (Ankara), AVTO (İstanbul), Garp Sessions (Çanakkale), ARE Project (Antalya), Monitor (İzmir). Bienalin, 1 Ekim - 5 Kasım 2022 tarihleri arasında *Birlikte nasıl çalışırız?* başlığıyla topluluk, çalışma ve birliktelik deneyimlerine odaklanan 8. edisyonu, Çanakkale kent merkezindeki farklı mekânların yanı sıra, Troya Müzesi'nde düzenlenen sergiler ve paralel etkinliklerle izleyicilerle buluştu.



■ Within the scope of the 8th Çanakkale Biennial, SAHA provided support for production and artist-curatorial fees to 5 art initiatives from different cities of Turkey, namely Ka Atölye (Ankara), AVTO (Istanbul), Garp Sessions (Çanakkale), ARE Project (Antalya), and Monitor (İzmir). The 8th edition of the Çanakkale Biennial, titled *How do we work together?* which was on view between 1 October - 5 November 2022, focused on experiences of community, endeavor, and togetherness. The exhibitions and parallel events were organized at different venues in Çanakkale city center and at the Troy Museum.

Museum of Angewandte Kunst, FRANKFURT MURAT ADASH

■ SAHA, Max Planck Enstitüsü ve Museum of Angewandte Kunst arasında, 7 Ekim 2022 - 15 Ocak 2023 tarihlerinde düzenlenen, *Contact Zones* başlıklı ortak bir sergi projesi

Murat Adash
Correspondance
(Surface)



kapsamında Murat Adash'ın işlerine üretim desteği sağladı. Misafir sanatçı programı INHABIT'in ikinci edisyonunun sunumunda konuk sanatçı olan Adash, Céline Berger ve Syowia Kyambi ile birlikte, sanatçıların bilimsel araştırma enstitüsü ortaklığındaki bu program sırasında geliştirdiği veya üretim süreci devam eden işlerini sergiledi.

Contact Zones başlığı, farklı bir bilgi kültürüne yaklaşma ve diyalog kurma gücünü vurgularken, sanat ve bilim arasında ortak bir dil oluşturmanın yanı sıra bu alanları birbirine bağlayan faktörleri sorguluyor.

■ SAHA provided production support for Murat Adash's work within the scope of a collaborative exhibition project titled *Contact Zones* between the Max Planck Institute and the Museum of Angewandte Kunst, held on 7 October 2022 - 15 January 2023. As a guest artist at the presentation of the second iteration of the artist-in-residence program INHABIT, Adash, along with Céline Berger and Syowia Kyambi, showcased works the artists developed or are still developing during their residencies in the program partnering with the scientific research institute.

The title *Contact Zones* refers to the approach to a different culture of knowledge and the challenge of forging a dialogue between the artistic and the scientific field and formulating a common language as well as connecting factors.

Associazione Barriera, TORINO TURIN ASLI ÇAVUŞOĞLU

■ SAHA, Aslı Çavuşoğlu'nun 6 Kasım - 23 Aralık 2022 tarihleri arasında Torino merkezli Barriera Associazione'de düzenlenen kişisel sergisini destekledi. Küratörlüğünü Sergey Kanstedal ve yardımcı küratör Yuliya Say'ın yaptığı *TunState* başlıklı sergi, aşırı sıcaklıklarda biyolojik işlevlerini uzun yıllar boyunca geçici olarak yavaşlatabilen veya durdurabilen bir organizma olan, fıçıya benzer, tardigrad denilen su ayısından ilham alıyor.



Aslı Çavuşoğlu
Genel görünüm
Exhibition view
©Gabriele Abbruzzese

■ SAHA supported Aslı Çavuşoğlu's solo exhibition *TunState*, inspired by tardigrades, an organism which has the ability to temporarily slow down or stop their biological functions under extreme temperatures for years or decades as tuns. Curated by Sergey Kanstedal and assisted by Yuliya Say, the show was on view between 6 November – 23 December 2022 at Barriera Associazione in Turin.

Oto Sound Museum, ZÜRİH ZÜRICH LARİSSA ARAZ

■ SAHA, Larissa Araz'ın Zürih merkezli dijital platform Oto Sound Museum'da, 7 Kasım – 30 Aralık 2022 tarihlerinde düzenlenen yeni projesini destekledi. *Voice from afar*, sanatçının Radyo Erivan'ın ünlü Kürtçe yayınlarına odaklanan bir ses işi. Erivan Radyosu'nun yayınları 1955'te başladı ve yayına girmesinden kısa bir süre sonra radyo istasyonu bölgedeki Kürtçe konuşan topluluk için en önemli iletişim araçlarından biri haline geldi ve radyonun ses dalgaları, topluluğun sınırların ötesinde bir kimlik oluşturmasına yardımcı oldu.

Voice from afar, sanatçının radyo dinleyicilerinin aktif rolünü hayal etmesine ve değerlendirmesine, aynı zamanda çağdaş zamanlarda katılım ve ses eserlerini dinleme konularını sorgulamasına yol açan kapsamlı arşiv araştırmalarıyla başladı. Böylelikle arşivi, hayal gücü ve deneyle buluşturan *Voice from afar*, aktif katılım ve tefekkür için bir esin kaynağı ve kanala dönüşüyor.

■ SAHA supported Larissa Araz's new sound project on the digital platform of Oto Sound Museum, held between 7 November – 30 December 2022. *Voice from afar* is a sound work by the artist Larissa Araz focusing on the famous Kurdish broadcasts of Radio Yerevan. Radio Yerevan's broadcasts began in 1955, and soon after its launch, the radio station became one of the most important means of communication for the Kurdish-speaking community in the region, and the radio's sound waves helped the community create an identity across borders.

Voice from afar began with extensive archival research, which has led the artist to imagine and reevaluate the active role of those who listened to the radio, but also to interrogate the issues of participation and listening to sound works in contemporary times. The archive thus meets imagination and experimentation. *Voice from afar* becomes an inspiration and a channel for active participation and reflection.

Larissa Araz
©Celil Family Archive



MAMAC – Musée d'Art Moderne et d'Art Contemporain de Nice FATMA BUCAK

■ SAHA, Fatma Bucak'ın Nice kentindeki Musée d'Art Moderne et Contemporaine'de (MAMAC), 10 Kasım 2022 – 30 Nisan 2023 tarihlerinde düzenlenen *Devenir Fleur* başlıklı grup sergisine dahil olan projesini destekledi. Sanatçının 2016 yılından bu yana üzerinde çalıştığı *Damascus Rose* işi adını, Antik Çağ'dan beri büyüleyici kokusuyla bilinen, parfüm ve kozmetik endüstrisinde kullanılan Şam güllerinden alıyor. Ancak üretimin delokalizasyonu ve Suriye İç Savaşı bu çiçeğin kendi ülkesindeki varlığını yok ediyor. Fatma Bucak, Suriye'ye özgü gül bitkilerinin, anonim işbirlikçilerden oluşan bir ağ aracılığıyla adım adım sergi alanlarına seyahat etmesini sağlayarak kayıp bağı yeniden yaratmayı amaçlıyor ancak yolculuğun riskli ve belirsiz tabiatından etkilenen güller her zaman istenen destinasyona varamıyor.

Fatma Bucak
Damascus Rose



■ SAHA supported Fatma Bucak's project in the group exhibition, *Devenir Fleur* held at the Musée d'Art Moderne et Contemporaine (MAMAC) in Nice, held between 10 November 2022 – 30 April 2023. The title of the project Bucak has been working on since 2016, derives its title from the Damascus Rose. Largely used in perfume and cosmetics industries, the Damascus rose has been known for its spellbinding fragrance since Antiquity. However, the delocalization of production and the Syrian civil war are annihilating the presence of this flower in its country of origin. Fatma Bucak seeks to recreate the lost link by making the Syrian rose plants travel, step by step, through a network of anonymous collaborators, to exhibition spaces. However, this risky and uncertain journey affects the condition of the roses, which do not always reach their destination.

TRA-TRAVEL, OSAKA GÖKÇEN DİLEK ACAY

■ SAHA, Gökçen Dilek Acay'ın Osaka kentindeki TRA-TRAVEL'da, 25 Kasım – 11 Aralık 2022 tarihlerinde, Qenji Yoshida'nın küratörlüğünde düzenlenen *More Than Human* başlıklı sergi projesini destekledi. Acay, Japonya'da misafir sanatçı programında kaldığı süre boyunca kintsugi, kinran (altın brokar) ve indigo boyama gibi Japon el sanatlarını inceledi. Sanatçının bu tekniklere getirdiği özgün yorum, yıllar içinde edindiği antik ve modern tekniklerle daha da iç içe geçerek hem görsel hem de teknik olarak yeni perspektifler sundu. Hayali ve gerçek iki dünyanın bir arada var olduğu *More Than Human*'da, kurgusal ve kurgusal olmayan karakterler günümüzün siyasi ve sosyal durumuna alternatif bir bakış açısıyla izleyici karşısına çıkıyordu. Bir resimli çocuk günlüğü gibi, çalışmanın doğasında var olan oyunbazlık, bugün meydana gelen korkunç olayları hayali/yaratıcı bir şekilde uzlaştırarak dünyada olmanın alternatif bir yolunu sunuyordu.

■ SAHA provided support for Gökçen Dilek Acay's project in TRA-TRAVEL. Curated by Qenji Yoshida, *More Than Human* is a solo exhibition by Gökçen Dilek Acay that presented the results of her Artist in Residence in Osaka, Japan on 25 November – 11 December 2022. During her residency, Acay not only studied Japanese handicrafts such as kintsugi, kinran (gold brocade) and indigo dyeing, but also attempted to reinterpret these techniques on her own. The artist's unique interpretation of these techniques is further interwoven with the ancient and modern techniques she has acquired over the years, offering the viewers new perspectives both visually and technically. In *More Than Human*, where two worlds - the imaginary and the real - coexist, fictional and non-fictional characters appeared with an alternative take on today's political and social situation. Like a childhood picture diary, the playfulness inherent to the body of work seemed to offer an alternative way of being in the world, imaginatively/creatively reconciling the horrific events taking place today.

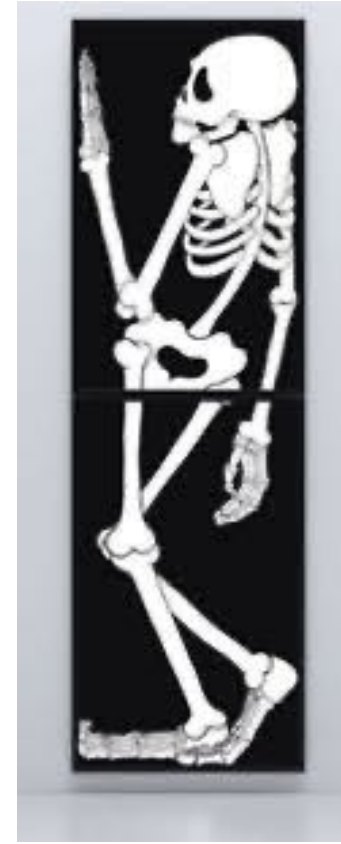
Gökçen Dilek Acay
Genel görünüm
Exhibition view



Stedelijk Museum Amsterdam ÖZGÜR KAR

■ SAHA, Özgür Kar'ın *The Undead* başlıklı eserinin Stedelijk Museum Amsterdam koleksiyonuna girmesi için destek oldu. Özgür Kar'ın enstalasyonu, cesetleri bir oyundaki karakterler olarak sunuyor. MTV çizgi filmi *Beavis and Butt-Head*'den esinlenen, varoluşsal endişe ve kara mizahla dolu işi, Kar'ın toplumun giderek artan ekran bağımlılığıyla ilgili endişesinin bir devamı niteliğinde. Net bir anlatı sunmak yerine, oyun döngüye giriyor ve cesetlerin düşünceleri, ekranları akılsızca kaydırmanın donuklaştırıcı doğasını yansıtan sonsuz bir kelime bulanıklığına dönüşüyor.

■ SAHA provided support for the acquisition Özgür Kar's work titled *The Undead* to enter Stedelijk Museum Amsterdam's permanent collection. The immersive installation by Özgür Kar presents the corpses as characters in a play. Filled with existential angst and dark humor – inspired by the MTV cartoon *Beavis and Butt-Head* – the work is a continuation of Kar's preoccupation with society's growing addiction to screens. Instead of presenting a clear narrative, the play loops, and the corpses' musings become an endless blur of words echoing the dulling nature of mindless scrolling.



Özgür Kar
Death, The Bully

İşbirlikleri Collaborations

SAHA, uluslararası sanat kurumlarıyla kurduğu işbirlikleri ile Türkiye’den sanatçı, yazar ve küratörlerin araştırma ve gelişimlerini destekler. Yurtdışındaki misafir sanatçı ve küratör programlarıyla ortaklık kurarak Türkiye’den sanat profesyonellerinin bu programlara düzenli katılımını sağlar. Türkiye’de ise bağımsız sanat inisiyatiflerinin sürdürülebilirliğini ve bağımsız sanat yazarlığını destekleyen işbirlikleri yapar.

By establishing collaborations with international art institutions, SAHA supports the international research and self-improvement of artists, writers, and curators from Turkey. In partnership with institutions outside Turkey, SAHA enables the sustained participation of art professionals from Turkey in artist residency and curatorial programs. Within Turkey, SAHA builds collaborations to support the sustainability of independent art initiatives and independent art writing.

The Alternative Art School (TAAS)

■ SAHA, The Alternative Art School (TAAS) ile başlattığı işbirliği kapsamında Türkiye’den sanatçı ve küratörlerin birer dönem boyunca çevrimiçi yürütülen programa katılımını destekliyor. TAAS, “Dünyanın dört bir yanından sanatçılar, dünyanın dört bir yanından sanatçılara öğretiyor” hedefiyle çizim, resim, heykel, performansın yanı sıra küratöryel çalışmaların da dahil olduğu disiplinler arası bir program sunuyor. Şubat-Mayıs 2022’de programa iletilen 33 başvuru arasından sanatçı Didem Erbaş ve Eda Sütunç ile küratör Esra Özkan’ın seçildi. TAAS’ın 12 Eylül - 18 Kasım 2022 Sonbahar Dönemi’ne ise, açık çağrı sonucunda programa seçilen Ece Eldek ve Çınar Eslek katıldı.

■ As part of the collaboration with The Alternative Art School (TAAS), SAHA supports the participation of artists and curators from Turkey in the online program for the duration of one term each. With the goal of “Artists from around the world teaching artists from

Didem Erbaş



Eda Sütunç



Esra Özkan



Ece Eldek



Çınar Eslek



around the world,” TAAS offers an interdisciplinary program that includes drawing, painting, sculpture, performance, and curatorial work. In February-May 2022, artists Didem Erbaş, Eda Sütunç, and curator Esra Özkan were selected among 33 applicants. Ece Eldek and Çınar Eslek were selected for TAAS’s Autumn Term, 12 September – 18 November 2022.

Centre Pompidou, PARIS

■ SAHA, Centre Pompidou tarafından kurulan International Circle’a üye olarak başlattığı işbirliği kapsamında, her yıl müze küratörleri tarafından Türkiye’den seçilen bir sanatçının yapıtını müzenin daimi koleksiyonuna kazandırıyor. Centre Pompidou tarafından 2013 yılında kurulan International Circle (IC), kurumun yerel ve uluslararası hâmilerini, desteklenen bölge gözetilmeksizin, küresel bir platform altında, bağımsız olarak kültürel alışverişi teşvik etmek için bir araya getirmeyi hedefliyor.



SAHA desteğiyle müzenin daimi koleksiyonuna kazandırılan yapıtlar:

2022 | Gülsün Karamustafa, *Osmanlı ve Türkiye Tarihinde İşçi Sınıfının Tarihi İçin Eskiz* (1977)

(Mine & Cem Bahadır, Berrak & Nezih Barut, Banu & Hakan Çarmıklı, Nesrin & Ahmet Esirtgen, Etem & Daphné Postacıoğlu'nun desteğiyle)

2021 | Güneş Terkol, *Bridge the Gap* (2020) ve *Dreams on the River* (2011)

2021 | Hera Büyüктаşçıyan, *Terrestrial I and II* (2019) ve *Foundations* (2019)

(Mehveş Arıburnu, Selman Bilal, Banu Çarmıklı, Füsün Eczacıbaşı, Nesrin Esirtgen, Daniel Grünberg, Ebru Özdemir, Leyla Pekin, Agah Uğur, Ayşe Umur, Gizem Uslu Tümer'in desteğiyle)

2020 | Emre Hüner, *Panoptikon* (2005)

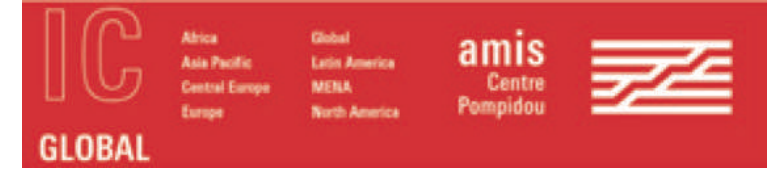
2019 | Halil Altındere, *Homeland* (2016)

■ As part of the collaboration established by SAHA as a member of the Centre Pompidou's International Circle (IC), every year an artwork by an artist from Turkey, selected by museum's curators, is acquired for the permanent collection of the museum. Established in 2013, the International Circle's mission is to gather all Centre Pompidou's local and international patrons together in one global platform of exchanges, regardless of the geographic region that they would like to promote in Centre Pompidou's collections.



Gülsün Karamustafa
Osmanlı ve Türkiye Tarihinde
İşçi Sınıfının Tarihi İçin Eskiz
Sketches for the History of
Working Class in Ottoman and
Turkish History

Centre Pompidou



Artworks acquired for the museum's permanent collection with the support of SAHA:

2022 | Gülsün Karamustafa, *Sketches for the History of Working Class in Ottoman and Turkish History* (1977)
(With the support of Mine & Cem Bahadır, Berrak & Nezih Barut, Banu & Hakan Çarmıklı, Nesrin & Ahmet Esirtgen, Etem & Daphné Postacıoğlu)

2021 | Güneş Terkol, *Bridge the Gap* (2020) and *Dreams on the River* (2011)

2021 | Hera Büyüктаşçıyan, *Terrestrial I and II* (2019) and *Foundations* (2019)

(With the support of Mehveş Arıburnu, Selman Bilal, Banu Çarmıklı, Füsün Eczacıbaşı, Nesrin Esirtgen, Daniel Grünberg, Ebru Özdemir, Leyla Pekin, Agah Uğur, Ayşe Umur, Gizem Uslu Tümer)

2020 | Emre Hüner, *Panoptikon* (2005)

2019 | Halil Altındere, *Homeland* (2016)

CIMAM

■ SAHA, Uluslararası Modern Sanat Müzeleri ve Koleksiyonları Komitesi, CIMAM'ın 2022 yılı itibarıyla kurumsal destekçileri ve üyeleri arasına girdi. Ayrıca, Türkiye'den çağdaş sanat küratörleri ve yöneticilerinin CIMAM'ın 2022 Yıllık Konferansı'na katılımına destek sağladı. *The Attentive Museum, Permeable Practices for Common Grounds* [Özenli Müze, Ortak Zemin İçin Geçirgen Pratikler] başlıklı 2022 Yılı Konferansı, 11 Kasım - 13 Kasım 2022 tarihleri arasında Palma de Mallorca'da düzenlendi. 60. kuruluş yılı nedeniyle özel bir kitap da hazırlanan programa SAHA'nın desteğiyle Türkiye'den üç genç küratör, Ulya Soley, Naz Cuguoğlu ve Ayça Okay yer aldı.





■ SAHA has become one of the institutional supporters and members of the International Committee for Museums and Collections of Modern Art, CIMAM, as of 2022. In order to support the attendance of contemporary art curators, directors, and museum professionals from Turkey at CIMAM's 2022 Annual Conference, SAHA provided further support for CIMAM Travel Grants 2022. Titled *The Attentive Museum. Permeable Practices for a Common Ground*, the 2022 Conference was held in Palma de Mallorca, in Spain, on 11 November – 13 November 2022. Three young curators from Turkey, namely Ulya Soley, Naz Cuguoğlu and Ayça Okay participated in the program that celebrated its 60th anniversary, on the occasion of which a special book was published.

■ Delfina Vakfı Delfina Foundation, LONDRA LONDON

■ 2007 yılında kâr amacı gütmeyen, bağımsız bir kurum olarak faaliyete geçen Delfina Vakfı, sanatsal ve yaratıcı pratiklerin etkileşimine katkı sağlama misyonu ve uluslararası işbirlikleriyle küresel gündemle bağlantılı tematik sezonlar ve katılımcılarına özel programlar yürütüyor.

Delfina Foundation



SAHA'nın Delfina Vakfı'yla 2013'ten beri süren işbirliği kapsamında, kurumun Temmuz-Ağustos 2022 döneminde düzenlediği küratöryel programa Dicle Beştaş katıldı. Diyarbakır'da yaşayan küratör Beştaş'ın seçimi Türkiye'nin 8 farklı kentinde SAHA Sürdürülebilirlik Fonu ile desteklenen 11 farklı bağımsız sanat inisiyatifinin gösterdiği adaylar arasından Delfina Vakfı tarafından yapıldı. Beştaş, dört hafta boyunca Londra'daki sanatçı inisiyatiflerini ve önceden işbirliği yaptığı araştırmacıları ziyaret ederek, kentin alternatif haritalarını çıkarmayı planlayan mobil çalıştaylar üretti. 2020 yılında Delfina'daki performans odaklı programın dördüncü sezonuna katılan Sena Başöz ise Mayıs ayında Delfina Vakfı'nda ikinci kez kalarak Wellcome Collection ev sahipliğinde performans sanatı festivali Block Universe kapsamında *Slalom* başlıklı projesini hayata geçirdi.

Delfina Vakfı, Türkiye'den yeni bir sanatçıyı ağırlamak üzere daha önce programa Türkiye'den katılan 12 sanatçı ve küratörden öneri aldı. Adaylarla yapılan mülakatlar sonucunda, sanatçı Berkay Tuncay Nisan-Mayıs 2023 dönemi için davet edildi. Pratiğinde çevrimiçi dolaşımda olan kültürel kodları araştıran Tuncay, altı haftalık program süresince Mısır'ın Aswan kentinde bulunan *Bitmemiş Obelisk* üzerinden dilin evrimi, iletişim ve kültürel miras konularına yönelik bir araştırma yapacak.

Dicle Beştaş



DELFINA FOUNDATION

■ Founded in 2007 as a non-profit, independent establishment, Delfina Foundation organizes thematic seasons relevant to the global discourse and provides tailored programs to its residents, as per its mission to enhance the exchange of artistic and creative practices, and its international collaborations.

Within the scope of SAHA's ongoing collaboration with Delfina Foundation since 2013, Dicle Beştaş attended the curatorial program in the July-August 2022 period. Based in Diyarbakır, the curator was selected by Delfina Foundation among the candidates nominated by 11 different independent art initiatives in 8 cities from Turkey, which are supported with the SAHA Sustainability Fund. In the course of a 4-week period, Beştaş visited the London-based artist-run spaces as well as researchers she previously collaborated with and conceived mobile workshops focusing on alternative maps of the city. Sena Başöz who participated in the fourth season of the thematic program on performance at Delfina in 2020, returned to Delfina in May to present her project, *Slalom* at Wellcome Collection for the Block Universe performance festival.

To host a new artist from Turkey, Delfina Foundation received nominations from 12 artists and curators who previously participated at Delfina's programs from Turkey with SAHA's support. Subsequent to the interviews conducted with the candidates, artist Berkay Tuncay was invited to the April-May 2023 term. Tuncay whose practice is based on investigating cultural codes that are distributed online, is to conduct research during his six-week residency, focusing on communication and cultural heritage with reference to the *Unfinished Obelisk* in Aswan, Egypt.

iscp

international studio &
curatorial program

Sümer Sayın



The International Studio & Curatorial Program (ISCP), NEW YORK

■ Kurulduğu 1994 yılından günümüze 90'ın üzerinde ülkeden sanatçı ve küratöre ev sahipliği yapan ve halen Brooklyn'de faaliyetlerini sürdüren ISCP, kâr amacı gütmeyen bir stüdyo programı olarak, katılımcılarını profesyonel gelişimleri ve yeni proje üretimlerinde desteklerken, düzenlediği kamusal etkinlikler ve şehrin farklı noktalarında yürüttüğü projeler yoluyla New York'taki sanat profesyonelleri ve izleyicileriyle buluşturuyor.

SAHA'nın ISCP ile 2013'ten bu yana süren işbirliği kapsamında Mart-Mayıs 2022 dönemine sanatçı Sümer Sayın katıldı. Program süresince *The Uneasy Wait* ve *Normalized* başlıklı iki yeni iş üreten Sayın, 22-23 Nisan 2022 tarihlerinde düzenlenen bahar dönemi açık stüdyo günlerinde işlerinin gelişme aşamasını izleyicilerle paylaştı.

ISCP, geçtiğimiz Ağustos ayında SAHA ortaklığında yaptığı açık çağrı sonucunda topladığı başvurular arasından, daha önce New York'ta yaşamamış ve çalışmamış olan isimlere öncelik tanıyarak, Mart-Mayıs 2023 dönemine Ankara'dan sanatçı Eda Gecikmez'i davet etti.





■ Having provided residencies to artists and curators from over 90 countries since its foundation in 1994 and continuing to operate in Brooklyn, ISCP is a non-profit studio program which aims to provide support to the production of new projects while enhancing the professional development of its residents. Through the public events held at its premises and off-site projects organized in the city, the program introduces its residents to the broader community of art professionals and audiences in New York.

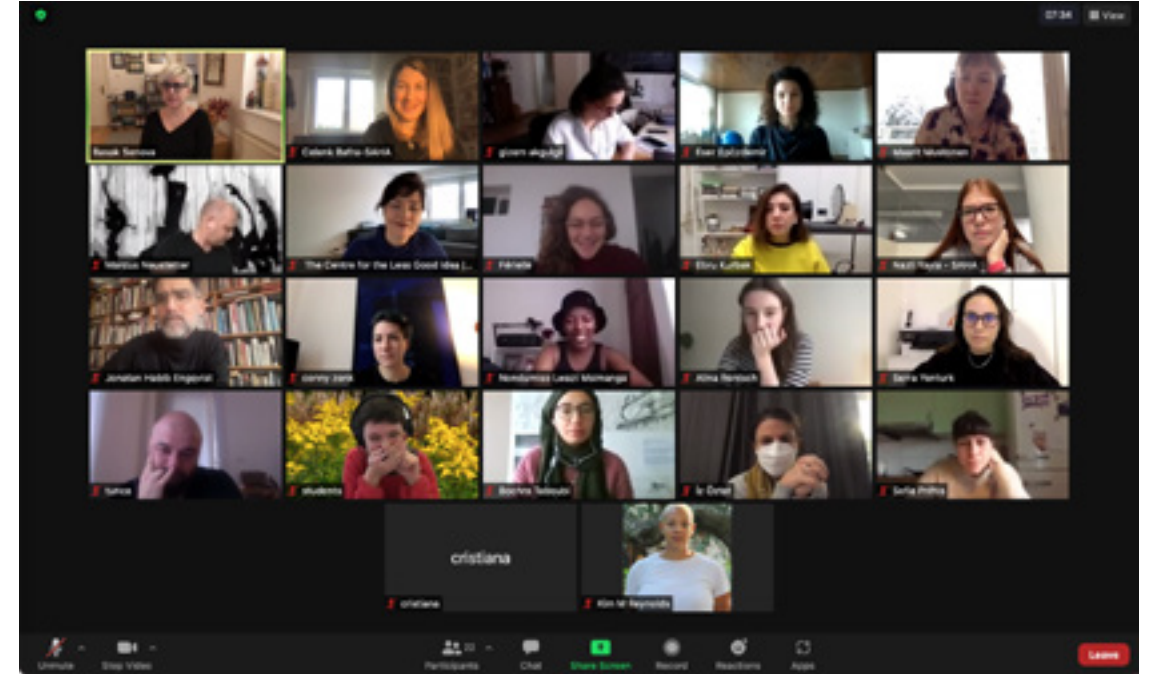
As part of the partnership established between SAHA and ISCP in 2013, artist Sümer Sayın participated in the program in the March-May 2022 period. Sayın conceived two new works, titled *The Uneasy Wait* and *Normalized* during her residency, both of which were presented to the audience in their developmental phases, at the Spring Open Studios on 22-23 April 2022.

Following the Open Call made in conjunction with SAHA last August, ISCP evaluated the received applications, giving precedence to those who have not lived or worked in New York before, and invited artist Eda Gecikmez from Ankara for the March-May 2023 period.

The Octopus Programme

■ SAHA, The Octopus Programme kapsamında yedi ülkeden 10 sanat akademisi ve kültür kurumuyla Ocak 2021'den 2022 yazına dek süren bir işbirliği kurdu. SAHA Studio'nun farklı dönem sanatçılarından Bengü Karaduman ve Eser Epözdemir'in katılımcı, SAHA direktörü Çelenk Bafra'nın küratör ve eğitmen olarak davet edildiği program, Viyana Uygulamalı Sanatlar Üniversitesi'nde misafir öğretim görevlisi olarak çalışan küratör Doç. Dr. Başak Şenova tarafından 8 uluslararası küratörle beraber iki dönem boyunca çevrimiçi dersler, sunumlar, ziyaretler ve grup toplantıları biçiminde kurgulandı. The Octopus Programme, Avrupa, Akdeniz ve Afrika'da sosyal ve kültürel çeşitliliği köprülemeyi ve kabul etmeyi amaçladı. İsveç, Tunus ve Güney

The International Studio & Curatorial Program
The Octopus Programme



Afrika'daki program ortaklarının ev sahipliğinde farklı kıtalardan sanatçı ve katılımcıları sergi ve etkinliklerde bir araya getiren program, Viyana'daki Angewandte Interdisciplinary Lab'de 2-17 Haziran 2022 tarihlerinde düzenlenen *the Octopus* adlı final sergisi ve etkinlik dizisiyle sonra erdi. Programın kitabının ise 2023 yılında yayımlanması planlanıyor.

Program ortakları: University of Applied Arts Vienna; Kamel Lazaar Foundation, Tunis; Konstfack University of Arts, Crafts and Design, Stockholm; Index - The Swedish Contemporary Art Foundation; The University of Pretoria; The Centre for The Less Good Idea, Johannesburg; Birzeit University, the Palestinian Museum, Birzeit; Khalil Sakakini Cultural Center, Ramallah; SAHA, Istanbul; Publics, Helsinki; ve Saastamoinen Foundation, Helsinki.



■ As part of The Octopus Program, SAHA established a collaboration with 10 art academies and cultural institutions from seven countries, lasting from January 2021 to summer 2022. The program, to which SAHA Studio artists Bengü Karaduman and Eser Epözdemir were invited as participants and SAHA director Çelenk Bafra was invited as curator and instructor, was designed by curator Assoc. Prof. Başak Şenova, a visiting lecturer at the University of Applied Arts Vienna, in the form of online lectures, presentations, visits and group meetings with 8 international curators over two semesters. The Octopus Program aimed to bridge and acknowledge social and cultural diversity in Europe, the Mediterranean and Africa. The program, which brought together artists and participants from different continents in exhibitions and events hosted by program partners in Sweden, Tunisia and South Africa, ended with the final exhibition and event series *the Octopus* held at the Angewandte Interdisciplinary Lab in Vienna between 2-17 June 2022. The book of the program is planned to be published in 2023.

Program partners: University of Applied Arts Vienna; Kamel Lazaar Foundation, Tunis; Konstfack University of Arts, Crafts and Design, Stockholm; Index - The Swedish Contemporary Art Foundation; The University of Pretoria; The Centre for The Less Good Idea, Johannesburg; Birzeit University, the Palestinian Museum, Birzeit; Khalil Sakakini Cultural Center, Ramallah; SAHA, Istanbul; Publics, Helsinki; and Saastamoinen Foundation, Helsinki.



Protocinema

■ 2011 yılında Mari Spirito tarafından kurulan Protocinema dünyanın farklı yerlerinde mekâna duyarlı sergiler düzenleyen kültürlerarası bir sanat kuruluşu. SAHA, Protocinema'nın Uluslararası Eser Siparişi Komitesi'nin yeni üyesi olarak, Türkiye'den sanatçıların yurtdışında sergilenmek üzere üretilen işlerine destek sağlamak üzere 2025 yılının sonuna dek bir işbirliği yapıyor. SAHA, bu uzun vadeli işbirliği aracılığıyla Protocinema'nın Türkiye'den sanatçı, küratör ve yazarların sipariş eser, sergi ve kamusal programlar aracılığıyla küresel arenaya katılımı için sürdürdüğü çalışmaları destekliyor.

■ Founded in 2011 by Mari Spirito, Protocinema is a cross-cultural art organization that commissions and presents site-aware art around the world. As a new member of Protocinema's International Commissioning Committee, SAHA supports the production of artworks by artists from Turkey to be presented in Protocinema's exhibitions abroad, until the end of 2025. Through this long-term collaboration, SAHA supports Protocinema's venture for the engagement of artists, curators, and writers from Turkey in the global arena through commissions, exhibitions, and public programs.

Rijksakademie, AMSTERDAM

■ 1870 yılında kurulan köklü sanat kurumu Rijksakademie, açık çağrı ile başvuru aldığı misafir sanatçı programıyla her yıl dünyanın çeşitli yerlerinden gelen 50'nin üzerinde sanatçıya araştırma, deney ve üretim alanı sağlıyor. SAHA, 2014'te başlatılan işbirliği kapsamında, Türkiye'den sanatçıların bir ya da iki yıl Rijksakademie çatısı altında yeni projeler geliştirmesine ve Amsterdam sanat ortamıyla tanışmasına destek oluyor.

Sanatçı Cihad Caner, Rijksakademie'deki programının Eylül 2021 - Ağustos 2022 arasındaki ilk yılına SAHA desteğiyle katılırken, programın ikinci yılına Hollanda'dan aldığı fonlarla devam ediyor. Rijksakademie'ye kabul





Zeynep Kayan

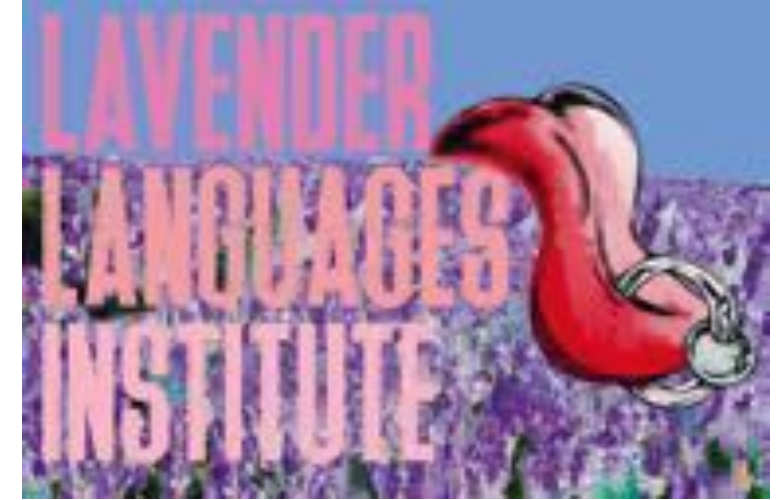
edilen Zeynep Kayan ise Eylül 2022 - Ağustos 2024 arasını kapsayan iki yıl boyunca araştırma ve projelerini SAHA desteğiyle Amsterdam'da sürdürmeyi planlıyor.

■ Rijksakademie's renowned residency program founded in 1870, hosts over 50 artists from all over the world every year, providing space for research, experiment, and production. In collaboration with Rijksakademie since 2014, SAHA supports the participation of an artist from Turkey, who is selected to partake in the residency program for a year, with the possibility of one year extension, and to develop new projects while getting introduced to the artistic community in Amsterdam.

Artist Cihad Caner completed his first year between September 2021 and August 2022 with SAHA's support and continues his second year at the academy with funds from the Netherlands. Artist Zeynep Kayan, moved to Amsterdam and continues to work on new projects with SAHA's support for two years between September 2022 and August 2024.

Cihad Caner
©Verena Blok

Rijksakademie



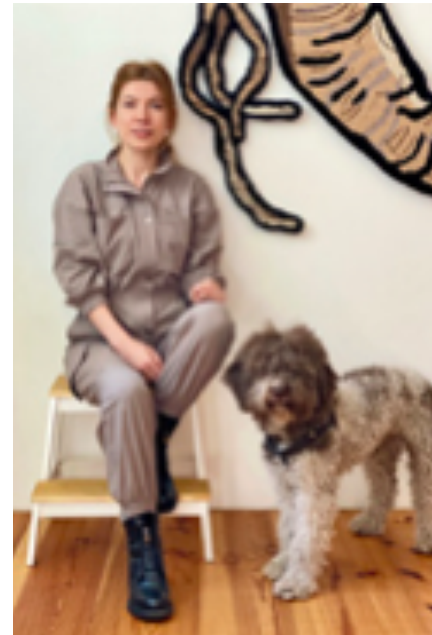
Slavs and Tatars Residency, BERLIN

■ SAHA, Slavs and Tatars Residency ile 2020'de başlattığı işbirliği kapsamında Türkiye'den davetli bir küratörün iki ay süresince kolektifin misafir ve mentorluk programına katılımını destekliyor. Slavs and Tatars'ın Moabit bölgesinde yer alan stüdyosu ve proje mekânı *Pickle Bar*'da yürüttüğü araştırma, üretim, arşivleme, etkinlik gibi farklı faaliyetlerde görev almak üzere seçilen katılımcı, bireysel araştırmalarını Berlin sanat ortamında sürdürme imkânı buluyor.

Mart-Mayıs 2022 döneminde küratör Aylime Aslı Demir'i ağırlayan programın konukları Türkiye'de daha önce Slavs and Tatars ile çalışan müze ve sanat kurumlarının gösterdiği adaylar arasından belirleniyor. Ocak 2023'te yeniden Berlin'e giden Aylime Aslı Demir, *Pickle Bar*'da düzenlenen *Lavender Language Institute* adlı programa, 20 Ocak 2023'te Sivil Düşün AB Programı kapsamında kurguladığı *Lubunya: Ekstravaganza* başlıklı bir okuma performansıyla katkıda bulundu.

■ In collaboration with Slavs and Tatars Residency since 2020, SAHA supports the participation of a curator selected from Turkey to the residency-mentorship program for a period of two months. Invited to contribute to a diverse array of tasks including research, production, and events operated at the Slavs and Tatars Studio and at their project

Aylime Aslı Demir



S&TRESIDENCY

space *Pickle Bar* in the Moabit district, the participants are provided the opportunity to pursue their research in Berlin.

Having hosted Aylime Aslı Demir in March-May 2022, the program's residents are selected among the candidates proposed by museum and art institutions from Turkey, which have previously collaborated with Slavs and Tatars. Aylime Aslı Demir, who returned to Berlin in January 2023 contributed to the program *Lavender Language Institute* at *Pickle Bar* with a lecture performance titled *Lubunya: Ekstravaganza* on 20 January 2023 as part of Sivil Düşün (SD) European Union Programme.

TATE St Ives, CORNWALL

■ SAHA'nın Tate ile kurduğu işbirliği kapsamında sanatçı Burçak Bingöl ve Hera Büyüктаşçıyan Tate St Ives'in misafir sanatçı programına katıldı. Tate St Ives direktörü Anne Barlow'un Türkiye'deki stüdyo ziyaretleri sonucu seçilen sanatçılardan Burçak Bingöl, ön araştırma gezisini takiben Mart 2022'de Porthmeor Stüdyoları'nda bir ay süreyle çalışarak St Ives'daki The Leach Pottery'de araştırma yaptı. Burçak Bingöl'ün kişisel sergisi ise 15 Ekim 2022 – 15 Ocak 2023 tarihleri arasında müzede ziyaret edildi. 15 Ekim'de düzenlenen sanatçı konuşmasında projenin sürecini müze ziyaretçileriyle paylaşan Bingöl, *Minor Vibrations on Earth* adlı sergisinde nesnelere henüz oluşma aşamasında olduğu, hayâli bir fırın düşlüyordu. Türkiye'deki modernizmin mirasları kadar dönüşüm ve akışkanlık süreçlerini de yansıtan bu nesnelere, Bingöl için farklı zaman dilimlerinden ve coğrafyalardan "titreşimleri" bir araya getiriyordu.

Bu haliyle sanatçının işi, kimlik, kültürel miras, hafıza ve amnezi kavramları arasındaki karmaşık ve genellikle bulanık sınırlara olan ilgisini sürdürüyor.

Aynı işbirliği kapsamında davet edilen Hera Büyüктаşçıyan ise Londra ve St Ives'teki ön araştırma gezisinin ardından Porthmeor Stüdyoları'ndaki misafir sanatçı programına Kasım 2022'de katıldı. Sanatçının kişisel sergisinin 27 Mayıs 2023'te Tate St Ives'ta açılması planlanıyor.

Burçak Bingöl
*Minor Vibrations
On Earth*



■ Through SAHA's partnership with Tate St Ives, artists Burçak Bingöl and Hera Büyüктаşçıyan participated in Tate St Ives Artist Residency and Commissions Programme. Selected by the museum director Anne Barlow through studio visits in Turkey, Burçak Bingöl completed a preliminary field trip in St Ives followed by a month-long residency at Porthmeor Studios in March 2022 and carried out research at The Leach Pottery in St Ives. Burçak Bingöl's solo exhibition, *Minor Vibrations on Earth* was on view between 15 October 2022 – 15 January 2023. Bingöl who informed the museum visitors about the process of the project at the artist talk organized on 15 October, presented a new installation in *Minor Vibrations on Earth* that resembles an imaginary kiln interior, in which objects are still in the process of being formed. Reflecting on processes of transformation and fluidity, as well as legacies of modernism in Turkey, these objects, for Bingöl, bring together "vibrations" from different time periods and geographies. As such, the work continues her interest in the complex and often blurred boundaries between notions of identity, cultural heritage, memory, and amnesia.

Hera Büyüктаşçıyan who was invited within the scope of the same program, attended the residency at Porthmeor Studios in November 2022 after the preliminary field trip in London and St Ives. Büyüктаşçıyan's solo exhibition is scheduled to open at Tate St Ives on 27 May 2023.

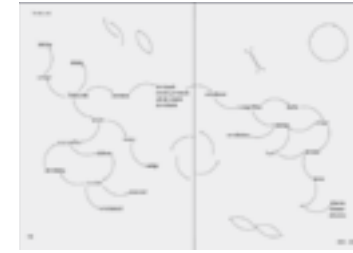
SAHA Sürdürülebilirlik Fonu SAHA Sustainability Fund

■ SAHA, Türkiye’de bulunan ve kâr amacı gütmeyen bağımsız sanat inisiyatiflerinin gelişimine katkıda bulunmak ve programlarının sürekliliğini desteklemek amacıyla SAHA Sürdürülebilirlik Fonu’nu başlattı. SAHA Sürdürülebilirlik Fonu kapsamında 2023’e kadar 38 farklı inisiyatif ve 8 yayın projesine yıllık destek sağlandı. SAHA, bağımsız inisiyatiflerin programlarına destek olmak üzere, her sonbahar açık çağrıda bulunuyor. Fon kapsamındaki inisiyatlara yıl boyunca ihtiyaçları doğrultusunda birbirleriyle iletişim kurmaları, yeni bağlantı ve işbirlikleri araştırmaları için de destek olunuyor.

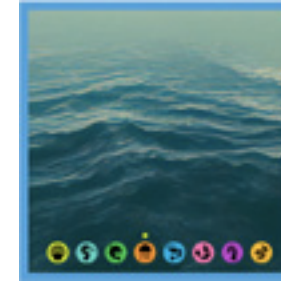
2022 sonbaharında Türkiye’deki bağımsız sanat inisiyatiflerinin yanı sıra bağımsız sanat yayınlarının da sürdürülebilirliği için genişleterek devam ettirilen SAHA Sürdürülebilirlik Fonu, Türkiye’nin 11 farklı kentinden başvuru aldı. Kriterlere uygun 54 başvuru değerlendirilerek Ankara, Çanakkale, Diyarbakır, Eskişehir, İstanbul, İzmir ve Mersin kentlerinden toplam 16 inisiyatif ve yayın projesine 2023 yılı boyunca kullanmaları için fon aktarıldı.

■ SAHA launched the SAHA Sustainability Fund to contribute to the development of non-profit independent art initiatives in Turkey and to support their public programs. Through the SAHA Sustainability Fund, 38 initiatives and 8 publication projects have been supported until 2023. Every fall, SAHA makes an open call to independent initiatives from Turkey that seek support for their programming. The fund also aims to facilitate the communication among initiatives over the course of the year and to help create new connections and research collaborations.

SAHA Sustainability Fund, which was expanded in Fall 2022 to sustain not only independent art initiatives but also independent art publications, received applications from 11 different cities in Turkey. Upon the evaluation of 54 applications that met the criteria, a total of 16 initiatives and publication projects from Ankara, Çanakkale, Diyarbakır, Eskişehir, İstanbul, İzmir, and Mersin were granted funds to be used throughout 2023.



Takkak

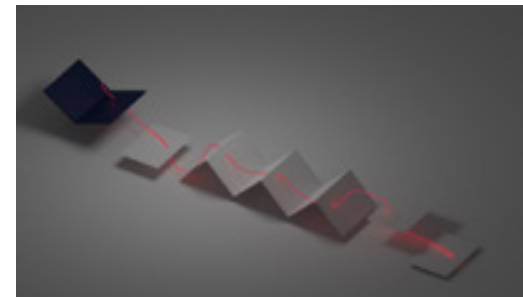


Marmara

Alaca Heyheyler



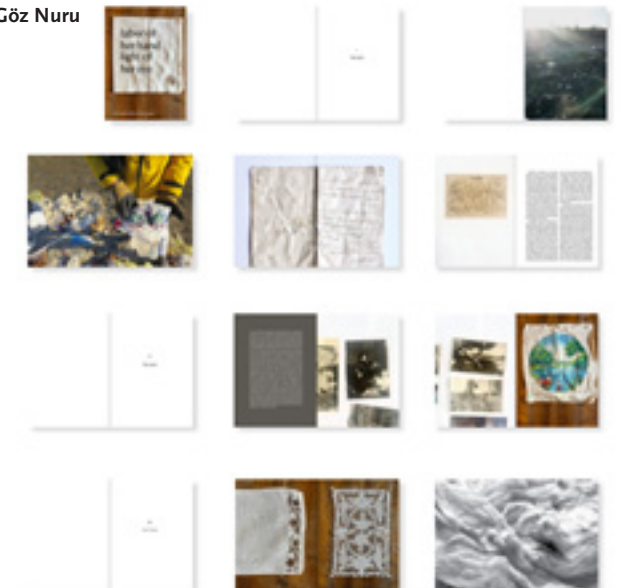
Yağ, Su, Vitrin: Edebiyattan Görsel Sanatlara ‘Söz’de ve ‘Göz’de Güvenilmez Anlatıcılık



Yayın Projeleri Publication Projects

- *El Emeği Göz Nuru Labor of Her Hand, Light of Her Eye* | Melike Taşcıoğlu Vaughan & Maury Vaughan (Eskişehir)
- *Marmara* | Asu Aksoy, Kerem Ozan Bayraktar, Aslı Uludağ (İstanbul)
- *Sanatı ve Şeyleri Queerlemek* | Queer Sanat Programı (Ankara)
- *Takkak* | Dilşad Aladağ (İstanbul)
- *Taşlı Köprüde Yayaalar Pedestrians on the Stoney Bridge* | Açık Stüdyo (İzmir)
- *Yağ, Su, Vitrin: Edebiyattan Görsel Sanatlara ‘Söz’de ve ‘Göz’de Güvenilmez Anlatıcılık Oil, Water & Vitrines: Unreliable Narration in Visual Arts and the Written Word* | Çağla Özbek (İstanbul)
- *Yüzey Fenomenleri Surface Phenomena* | Ali Taptık (İstanbul)
- *Alaca Heyheyler The Motley Jitters* | Arzu Yayıntaş, Güneş Terkol, Sevil Tunaboylu (İstanbul)

El Emeği Göz Nuru



İnisiyatifler Initiatives

Çıplak Ayaklar Kumpanyası, İstanbul Bir düş ülke olan Çıplak Ayaklar Kumpanyası, 2003 yılında İstanbul Beyoğlu'nda kuruldu. Çoğunlukla çağdaş dans temelli dansçılardan oluşan kumpanya ilk gösterileri *Why, İnçu, Çima, Neden...* ile başladıkları bağımsız üretimlerini *Mehmet Barış'ı Seviyor, Engin-ar, Şehirde, Ters Okyanus, Kontrol, Sen Balık Değilsin Ki, Kız Doğdu, Tüh!, Hayat Ağacı, Gomidas'la Yolculuk, Hiçbir Şey Yerinde Değil* gibi eserlerle günümüze taşıdı. Kuruluşundan bu yana, paylaşarak üretimin devamlılığını önemsemi ve kendi dilini oluşturmaya çalıştı. Bu üretim; beden, hareket, gösteri ve atölye eksenlerinde genişleyerek kumpanyanın kendi seyircisini oluşturmasına, alana amatör ve profesyonel dansçılar kazandırılmasına olanak sağladı. Bugün hala bir düş ülke peşinden koşmaya ve koşarken dans etmeye devam ediyor.



A dream country, Çıplak Ayaklar Kumpanyası was founded in 2003, in Istanbul's vibrant neighborhood Beyoğlu. Made up mostly of dancers with contemporary dance backgrounds, the company started with first independent shows *Why, İnçu, Çima, Neden...* It has come a long way to date with shows such as *Mehmet Barış'ı Seviyor* [Mehmet Loves Barış], *Engin-ar*, *Şehirde* [In the City], *Ters Okyanus* [Reverse Ocean], *Kontrol* [Control], *Sen Balık Değilsin Ki* [You're Not a Fish], *Kız Doğdu* [A Girl is Born], *Tüh!*, *Hayat Ağacı* [Tree of Life], *Gomidas'la Yolculuk* [Journey



Çıplak Ayaklar
Kumpanyası

with *Gomidas*], *Hiçbir Şey Yerinde Değil* [Nothing is in Place], *Gölge Veri* [Data Shadow] and *Taşıdıklarımız* [The Things We Carry]. Since its founding, the Company valued production through sharing and strived to form its own language. Over time, this production expanded through forms of body, movement, shows and workshops, earning the Company not only its own audience but also help enlist new amateur and professional dancers into the field. Today, the Company continues its dance in pursuit of its dream utopia.

Garp Sessions, Çanakkale Garp Sessions, sanatçı ve araştırmacıları Babakale'de bir araya getiren bir yaz programıdır. Bir tema etrafında karşılaşmalar yaratır ve var olan sistemlerin dışında, periferide, çıktı kaygısı olmadan işlemenin hallerini araştırır. Okuma oturumları, öğretim oturumları ve toplu yemekler aracılığıyla katılımcılar arasında kolektif düşünme, sindirme ve paylaşım öncelik verir.



Garp Sessions

Garp Sessions is a summer program that brings artists and thinkers together in Babakale. It creates encounters around a concept and experiments with modes operating outside of existing institutions, in the periphery, and without a production focus. It prioritizes collective thinking, digesting, and exchange among participants through reading sessions, teaching sessions, and collective meals.

■ Kültürhane, Mersin Kültürhane, Barış İçin Akademisyenler bildirisine imza attıkları için üniversiteden ihraç edilen üç akademisyen tarafından kurulan bir kafe-kütüphane. O zamandan bu yana farklı sosyopolitik arka planlardan gelen ve farklı konularla ilgilenenlere ev sahipliği yaparak bir direniş mecrası olmaya çalışıyor. Bu amaçla Eylül 2017'deki açılışından bu yana yüzlerce sosyokültürel etkinliğe ev sahipliği yaptı. Sinemadan edebiyata, feminizmden insan haklarına, bisikletten yelkencilığe, kentsel kültürden kültürel mirasa birikim ve bilgilerini paylaşan birçok konuğu ağırladı.

Kültürhane is a café-library founded by three academics who were dismissed from the university for signing the declaration of Academics for Peace. Since then, Kültürhane has become a venue of resilience by offering a public space hosting people from different socio-political backgrounds interested in different areas. For this purpose, since its opening in September 2017, it hosted hundreds of different cultural and social events in addition to numerous guests who shared their knowledge and experience from cinema to literature, feminism to human rights, cycling to sailing, urban culture to cultural heritage.

Kültürhane



Loading

■ Loading, Diyarbakır Loading, kâr amacı gütmeyen, Diyarbakır merkezli bağımsız bir sanat mekânı olarak 2017 yılında kuruldu. Kuruluş amacını, Diyarbakır'da yaşayan ve üreten sanatçıları tek çatı altında birleştirmekten ziyade, sanatçıların düşünce, üretim ve proje aşamasında karşılaştıkları sorunları konuşarak çözmek, kentin 2000'li yılların başından bugüne gelen güncel sanat pratiklerini arşivlemek, sanatçı dosyaları oluşturmak, Diyarbakır'ın uluslararası alandaki sanatsal farkındalığını ve etkileşimini güçlendirmek olarak açıklıyor.

Loading is a non-profit art space that aims to enrich contemporary art dialogue in Diyarbakır since 2017. Rather than merely uniting artists living and working in Diyarbakır under one roof, its main goal is to resolve issues the artists have been encountering in production phases and project-related issues, to archive contemporary art practices in the city since early 2000s, to create a lexicon of artists, and to strengthen international artistic awareness and interaction for Diyarbakır through various activities.

Merkezkaç, Diyarbakır Diyarbakır merkezli, kar amacı gütmeyen Merkezkaç Sanat Kolektifi, Diyarbakır, Batman ve Mardin kentlerinde sanatın ve sanatçının gelişimi, üretimi ve bu üretimin ulusal ve uluslararası alana taşınması, paylaşılması ve arşivlenmesi alanında çalışır. Kamu veya kurumsal yapılara dayanmadan, gerektiğinde ilkeleri doğrultusunda bu yapılarla ve diğer bağımsız inisiyatif, kolektif ve sanatçılarla ortak projeler yapabilen, bağımsız bir sanat kolektifidir.

Merkezkaç



Merkezkaç, araştırma, üretim, sergileme ve paylaşım odaklı, uluslararası bir merkez olarak 2021 yılında kendi imkanlarıyla kurduğu ve Diyarbakır'ın ilk bağımsız galerisi olma özelliği taşıyan Kolektif Mekân'la birlikte Diyarbakır ve çevresindeki sanatçıların yanı sıra ulusal ve uluslararası alanda faaliyet gösteren sanatçı, sanat kolektifleri ve inisiyatiflerini buluşturmaktadır. Kolektif Mekân, kimlik, cinsiyet, iktidar, ekoloji, yabancılaşma, göç gibi toplumsal meseleleri, çağdaş sanatın güncel sorunlarıyla birlikte düşünmeye davet eden bir sanat mekânı olarak farklı sanat disiplinleri arasında diyalog ortamını canlı tutmayı amaçlamaktadır.

As a non-profit initiative based in Diyarbakır, Merkezkaç Art Collective works for the development and production of art and artists in the cities of Diyarbakır, Batman and Mardin, striving to archive this production and to garner visibility for them in the national and international arena. Merkezkaç is a non-profit, autonomous art collective that can carry out joint projects with public or institutional structures and other independent initiatives, collectives, and artists in line with its principles of independence.

Collective Space established in 2021 as Merkezkaç's own venture, which is the first independent gallery of Diyarbakır, brings together art collectives and initiatives as well as artists operating in the national and international arena, focusing on research, production, and exhibitions as an international center. Inviting the public to consider social issues such as identity, gender, power, ecology, alienation, migration

together with current problems in contemporary art, Collective Space aims to sustain the dialogue environment among different artistic disciplines.

Monitor, İzmir İzmir merkezli kâr amacı gütmeyen bir platform olan Monitor, güncel sanat odaklı sergi, gösterim ve konuşmalardan oluşan faaliyetlerini, sabit bir mekânı olmadan, alternatif sergileme alanlarıyla işbirliği içinde düzenler. Türkiye'den ve yurt dışından sanatçıları belirli kavramlarda bir araya getirir. Monitor, sanatla ilgilenen herkese ulaşmayı hedefler; İzmir merkezli sanatçılar, öğrenciler, akademisyenler, sivil toplum kuruluşları ve üniversitelerle işbirliği yapar. Bu projenin amacı, İzmir'de güncel sanat alanında, iş birlikleriyle gelişen bir sergileme ve tartışma alanı yaratmaktır. Yurtiçi ve yurtdışından sanatçıların eserlerinin sergilendiği Monitor, süregelen yapı ve sistemler haricinde bir oluşum yaratarak kavramsal ve estetik anlamda şehre yenilikler getirmeyi amaçlar.

Monitor





Izmir-based non-profit contemporary art platform Monitor focuses on video and film screenings and talks. Monitor does not have a fixed space and organizes contemporary art-oriented displays in collaboration with existing art venues and alternative exhibition spaces. Monitor brings together artists from Turkey and abroad within a specific concept in each exhibition. Monitor aims to reach anyone interested in art and collaborates with Izmir-based artists, students, academicians, non-governmental organizations, and universities. The purpose of this project is to create a display and discussion area in the field of contemporary art through collaborations in Izmir. Monitor also aims to bring innovations to the city in a conceptual and aesthetic sense by creating a formation apart from the ongoing structures and systems.

Nesin İstasyon, İzmir Nesin İstasyon, 15 yıldır varlığını sürdüren bir alternatif eğitim kurumu olan Nesin Köyleri'nin geçmiş programlarından katılımcı ve gönüllülerin oluşturduğu bir grubun zaman içinde bir araya gelerek, buradaki programların sürdürülebilirliğini, daha geniş kitlelere ücretsiz olarak erişimini ve kolektif iş ve zihin gücü ile dönüşümünü beraberce düşünmek ve desteklemek üzere oluşmuş bağımsız, hibrit bir inisiyatiftir. Nesin Köyleri'nin bireylerin akademik hayatlarına, kreatif düşünme becerilerine ve ortak yaşam kültürü içinde sorumluluk alma bilincinin gelişmesine sağladığı katkıyı önemseyerek yola çıkan bu inisiyatif, Köy programlarını desteklemek, yeni iştirakçilerle farklı perspektiflerde buluşmak ve özellikle Türkiye'nin her bölgesinden gençlere, sorgulamaya ve eleştiriye açık bir ortamda sanat üretim ve öğrenim imkânı sunan Nesin Sanat Köyü'nü güçlendirmek üzere 2020 yılında Nesin Köyleri Derneği adı altında yasal statüsünü almıştır. Bu çatı altında buluşan tüm aktörlerin Köy'ün yarattığı kültürü ve akademik bilgiyi daha geniş kitlelere yaymak ve sürdürülebilirliğini sağlamak üzere yeni iş birliklerine ve üretim süreçlerine dahil olduğu projeler üretir.

Nesin İstasyon



Nesin Station is a hybrid community driven by the former participants of the Nesin Villages, which has been in existence for 15 years. As students, coordinators, volunteers, and instructors; they are organizing programs, creating modules, and designing collective experiences with different groups and concepts. This diverse team focuses on supporting the programs of Nesin Art Village, which offers art production and learning possibilities for young participants in an environment open to critical thinking and artistic research. Nesin Villages is an alternative educational institution that offers young people the opportunity to produce and learn in an environment open to questioning and criticism. The institution contributes to the academic life of individuals, their creative thinking skills, and the development of the awareness of taking responsibility within the common life culture. The initiative Nesin Station gained its legal status under the name of Nesin Villages Association in 2020, to be able to support the village and its participants, in particular to make the programming of Nesin Art Village more accessible and provide spaces for artistic and collective production.

Performistanbul, İstanbul Uluslararası performans sanatı platformu Performistanbul, performans sanatçılarını tek bir çatı altında birleştirmek ve projelerle buluşturmak üzere 2016'da kuruldu. İstanbul merkezli platform, esnek çalışma modelini dünya genelinde çeşitli sanat kurumları, dijital platformlar ve sanatçılar ile işbirliği içerisinde "alansız" kimliğiyle devam ettiriyor. Performistanbul, kurulduğu günden bu yana müze ve galeri gibi sanat kurumları, kamusal alanlar ve uluslararası organizasyonlar başta olmak üzere çeşitli mekânlarda 200'e yakın performans gerçekleştirdi. Performistanbul, Türkiye'de bir ilk olan Performistanbul Canlı Sanat Araştırma Alanı'nı (PCSAA), canlı sanat üzerine barındıracağı kaynaklar ile performans sanatının eğitimi ve gelişimi üzerinde önemli bir etkiye yol açma gayesiyle hayata geçirdi. Performistanbul Yayınları ise PCSAA ile birlikte, bu alanda yabancı kaynakları Türkçeye çevirerek Türkiye'deki dijital platformlarda yayınlamak ve bu alanda daha fazla kaynak sağlamayı amaçlıyor.

Performistanbul is an international performance art platform founded in 2016 with an initial aim to unite performance artists under one roof. Based in Istanbul, the platform continues to embrace its "spaceless" identity by carrying out a flexible work model which consists of collaborating and developing projects with various art institutions, digital platforms, and artists in the world. Performistanbul has completed almost 200 performances in various locations, collaborating mostly with museums, galleries, public spaces, and international organizations. Performistanbul established Turkey's first Live Art Research Space (PCSAA), in the purpose of making a significant impact on the education and development of performance art by housing essential resources on live art. Together with PCSAA, Performistanbul Publications was founded to translate foreign sources into Turkish in order to publish them on digital platforms in Turkey and to provide further resources in the field.

Performistanbul



SAHA Yazı Dizisi SAHA Art Writing

■ SAHA'nın bağımsız sanat yazarlarına destek amacıyla başlattığı SAHA Yazı Dizisi editörlüğünü sanatçı Merve Ünsal ve küratör Özge Ersoy'un yürüttüğü sanatçı merkezli yayın inisiyatifi m-est.org ile devam ediyor. SAHA Sürdürülebilirlik Fonu kapsamında da desteklenen m-est.org, SAHA'nın World Weather Network'e (Dünya Hava Durumu Ağı) katılımı çerçevesinde, Nisan 2022'den Haziran 2023'e dek SAHA Yazı Dizisi'ne davet ettiği sanatçı ve yazarların bulunduğu farklı coğrafyaların "hava durumu" raporlamasına odaklanan bir yazı dizisi yayınlıyor. Sanatçıların üretim pratikleri dahilinde ve yaşadığı şehirlerde hava durumunu, hava akımlarını ve dolaşımını, dahası diğer yüksek ve alçak basınç alanlarını belirlemek,

hikayeleştirmek ve kurgulamak için kullanılan sanatsal stratejileri ele almayı amaçlayan yazı dizisine, bu bir yıllık süre zarfında bir dizi konuşma ve okuma da eşlik ediyor.

■ SAHA Art Writing, which was initiated to support independent art writing, continued this year with m-est.org, an artist-centered publishing initiative run by artist Merve Ünsal and curator Özge Ersoy. Supported by the SAHA Sustainability Fund 2021, m-est.org publishes a series of texts for one year between April 2022 and June 2023 as part of SAHA's participation in the World Weather Network, which focus on the "weather reporting" of the respective locations where the invited artists and writers are based. The series intends to address the artistic strategies to measure, report, fabulate, and tell stories about the weather, air flows, circulation, and other high to low pressure aspects of the artists' practices and cities where they live. The texts are accompanied by a series of talks and lectures organized throughout the period of one year.

MERVE ÜNSAL | Nisan April 2022

bir küçük bulut gibi rüzgarın nefesiyle with the breath of the wind like a small cloud

YASEMİN NUR | Haziran June 2022

İki Kapı Arasında Yazıyı Bağlamak Tying Together the Text Between Two Doors

WING CHAN | Eylül September 2022

Havayı Tahmin Eden Göl Weather Forecasting Lake

MERVE ÜNSAL | Aralık December 2022

Turuncu Ne Zaman Kırmızı Olur: Elmas Deniz'le Söyleşi When Does Orange Become Red: A Conversation with Elmas Deniz

İZ ÖZTAT | Ocak January 2023

Gözü Kara Daredevil



www.worldweathernetwork.org

■ SAHA, farklı kıtalardan 27 sanat kurumuyla birlikte “Dünya Hava Durumu Ağı” anlamına gelen World Weather Network’ü kurdu. Bu ağa katılan sanat kurumlarının küresel iklim acil durumuna cevaben dünyanın farklı köşelerinde, okyanuslarda, çöllerde, dağlarda, tarım arazilerinde, yağmur ormanlarında, gözlemevlerinde, deniz fenerlerinde veya şehirlerde sembolik birer “hava durumu istasyonu” kurması planlanıyor. Kuzey yarımkürede en uzun gün olan 21 Haziran 2022’den başlayarak en az bir yıl boyunca sanatçı ve yazarlar, yerel hava durumu ve ortak iklimimiz hakkında gözlem, hikâye, görüntü ve hayallerini “hava durumu raporları” olarak paylaşıyor ve bu yeni küresel platformda farklı seslerden ve bakış açılarından oluşan bir takımada yaratıyor.

SAHA, ofisinin tam karşısındaki tarihi gözetleme kulesi Galata Kulesi’ni İstanbul’un sembolik hava durumu istasyonu olarak konumlandırıldığı program kapsamında 2022 yılında SAHA Yazı Dizisi kapsamında metinler ve SAHA Studio’da özel etkinlikler ve sanatçı projeleri sundu. Ayrıca, Elmas Deniz’in *Keder* adlı video eseri ile Burcu Yağcıoğlu’nun Ülgen Semerci ile birlikte hazırladığı *Firewalk*

Galata Kulesi
Galata Tower



WORLD WEATHER NETWORK

başlıklı sanatçı kitabı, 13 Ekim - 20 Kasım 2022 tarihleri arasında Kore’deki program ortağı Art Sonje Center’da düzenlenen *World Weather Network* sergisine dahil oldu.

World Weather Network hakkında

“Dünyanın hava durumu eskisi gibi değil. Buzulların eridiğini ve su seviyelerinin yükseldiğini görüyoruz. Bazı araziler sular altında kalırken bazıları yanıyor. Her yer ısınıyor. İklim acil durumuna yanıt olarak kurulan World Weather Network dünya çapında 28 sanat kuruluşu tarafından kurulan hava istasyonlarından oluşan bir bir aradalıktır ve bakmak, dinlemek, öğrenmek ve harekete geçmek için bir davettir. 21 Haziran 2022’den 21 Haziran 2023’e kadar sanatçılar, yazarlar ve topluluklar yerel hava durumuyla ilgili gözlemlerini, hikayeleri, düşüncelerini ve görüntüleri paylaşarak, ses ve bakış açılarından oluşan bir takımada oluşturacaklar.

İklim bilimcileri ve çevrecileri bir araya getiren World Weather Network, farklı dünya görüşlerini ve hava durumunu birden çok bölge ve dilde anlamanın yöntemlerini bir araya getiriyor. İklim bilimcileri, çevreciler ve farklı topluluklar, platform aracılığıyla birçok yerde yerel olarak gerçekleştirilen ve çevrimiçi olarak düzenlenen çeşitli özel etkinlik programlarına katılacaklar. Yıl boyunca, London Review of Books, World Weather Network’e dahil olan yazarlardan özel raporlar sipariş edecek. Her kuruluş kendi yerel hava durumunu bildirirken, bu “hava durumu istasyonlarının” her biri dünya atmosferinin aşırı ısınmasıyla bağlantılıdır. World Weather Network, dünyanın hava durumuna ve iklimine yanıt vermenin alternatif yollarını sunarken bakmak, dinlemek, öğrenmek ve harekete geçmek için bir davet niteliğindedir.”

Katılımcılar Participants:

ARTANGEL Londra London, ARTINGENIUM San Sebastián,
 ART JAMEEL Dubai, ARTSONJE CENTER Seul Seoul,
 BUNDANON Yeni Güney Galler New South Wales,
 DHAKA ART SUMMIT Bangladeş Bangladesh,
 ENOURA OBSERVATORY Japonya Japan,
 NICOLETTA FIORUCCI FOUNDATION Grasse,
 FOGO ISLAND ARTS Newfoundland,
 FONDAZIONE SANDRETTO RE REBAUDENGO Torino,
 HOLT-SMITHSON FOUNDATION New Mexico,
 ICELANDIC ARTS CENTRE Reykjavik,
 IHME HELSINKI Helsinki, KHOJ Yeni Delhi New Delhi,
 MALI Lima, MCAD Manila, NEON Atina Athens,
 NGO Johannesburg, WAAG Amsterdam,
 RUYA FOUNDATION Irak Iraq, SAHA İstanbul,
 SOPHIA POINT Guyana, TERRA FOUNDATION Comporta,
 TE TUHI Aotearoa Yeni Zelanda New Zealand,
 UCCA Pekin Qinhuangdao Beijing Qinhuangdao,
 YINKA SHONIBARE FOUNDATION Lagos Ijebu,
 32 DEGREES EAST Uganda

■ In response to the global climate emergency, SAHA has joined 27 arts organizations across the world to form the World Weather Network, a constellation of “weather stations” located across the world in oceans, deserts, mountains, farmland, rainforests, observatories, lighthouses, and cities. For a minimum of one year starting on 21 June 2022, the Summer Solstice in the Northern hemisphere, artists, and writers share “weather reports” in the form of observations, stories, images and imaginings about their local weather and our shared climate, creating an archipelago of voices and viewpoints on a new global platform.

Having positioned the historical watchtower Galata Tower situated just across from SAHA office, as the symbolic weather station of Istanbul, SAHA devised special events and artist projects for the program, which were coupled with texts in the scope of SAHA Art Writing series in 2022. Furthermore, Elmas Deniz’s video work *Sorrow* and Burcu Yağcıoğlu’s artist book with Ülgen Semerci titled *Firewalk* were included in the

exhibition at network partner, Art Sonje Center in Korea on 13 October – 20 November.

About World Weather Network:

The world’s weather is not what it was. We see glaciers melting and water levels rising. Some lands are flooded, and others are parched. Everywhere is heating up. Formed in response to the climate emergency, the World Weather Network is a constellation of weather stations set up by 28 arts agencies around the world and an invitation to look, listen, learn, and act. From 21 June 2022 to 21 June 2023, artists, writers, and communities will share observations, stories, reflections, and images about their local weather, creating an archipelago of voices and viewpoints. Engaging climate scientists and environmentalists, the World Weather Network brings together diverse world views and different ways of understanding the weather across multiple localities and languages. Climate scientists, environmentalists and communities will participate in a wide-ranging program of special events held in each location and online through the platform. Through the course of the year, the London Review of Books are commissioning special reports from writers based in many of the locations in the World Weather Network.

Art Sonje Center
Genel görünüm
Exhibition view



SAHA Studio

PROGRAM VE ETKİNLİKLER PROGRAM & EVENTS

■ SAHA'nın görsel sanatçılar ve küratörler için bir araştırma, etkileşim ve üretim programı olarak tasarladığı SAHA Studio, katılımcılarına SAHA'nın yurtiçi ve yurtdışındaki ortaklıklarının da katkısıyla geribildirim, işbirliği ve birlikte öğrenme olanakları sunuyor. Davetli sanatçılara Beyoğlu'nda 350 m2'lik mekânında etkileşime açık bir çalışma alanı ile projeleri için araştırma, üretim, sergileme ve sunum bütçesine ek küratöryel destek sağlayan program, SAHA Studio'da kurgulanan buluşma ve toplantıların yanı sıra araştırma gezileri ve sergi, koleksiyon ve atölye ziyareti gibi etkinliklerle sanatçıların bilgi ve bağlantı geliştirmelerine katkıda bulunuyor. SAHA, ayrıca yurtdışından farklı sürelerle SAHA Studio'da ağırladığı küratör ve kurum temsilcilerinin İstanbul sanat ortamıyla ve SAHA Studio sanatçılarıyla etkileşimini sağlıyor. Davet edilen sanatçılarda mecra ya da yaş kriteri gözetilmezken sanatçıların SAHA Studio imkânlarından yararlanma potansiyellerine, bireysel ve kolektif deneyimleri sayesinde SAHA Studio'da yaratacakları etkileşime ve İstanbul dışından sanatçılara fırsat vermeye dikkat ediliyor.

SAHA Studio

SAHA Studio, ilk sanatçılarını kabul ettiği Ağustos 2019'dan Aralık 2022'ye dek, 7'si İstanbul dışından olmak üzere Türkiye'den 24 sanatçı ve sanatçı grubunu ağırladı. SAHA Studio Seçici Kurulu (Çelenk Bafra, Özge Ersoy ve Gülsün Karamustafa), Ekim 2021 - Mayıs 2022 arasındaki dördüncü döneme bağımsız küratörler ve programın önceki dönemlerine katılmış sanatçılardan oluşan 20 kişinin aday gösterdiği 40 portfolyo arasından Eser Epözdemir, Berat Işık, Ali Miharbi, İz Öztat ve TUNCA'yı davet etti.

Aday gösterenler: Alper Aydın, Larissa Araz, Kerem Ozan Bayraktar, Hera Büyüктаşçıyan, Özgür Demirci, Övül Durmuşoğlu, Merve Elveren, Sibel Horada, Borga Kantürk, Vasıf Kortun, Gülşah Mursaloğlu, Zeynep Öz, Metehan Özcan, Başak Şenova, Aslı Seven, Fatoş Üstek, Dilek Winchester.

Türkiye'nin farklı kentlerinden programa katılan beş sanatçı, birbirleriyle tanışıp yeni projelerine hazırlanmanın yanı sıra SAHA üyelerine yönelik veya kendilerine özel hazırlanan programlara katıldı. SAHA'nın davetiyle İstanbul'a araştırma için gelen Pompidou Başküratörü Christine Macel, New York merkezli Swiss Institute'un yöneticileri, Tarabya Kültür Akademisi'nin misafir sanatçıları ve Goethe Institut tarafından yürütülen Kültürel İlişkiler Platformu'nun uluslararası katılımcılarıyla buluşan sanatçılar, SAHA'nın destek verdiği bağımsız inisiyatifler ve işbirliği yaptığı Octopus Programı katılımcılarıyla SAHA Studio'da bir araya geldi. Mart ayında Berat Işık'ın yaşadığı Diyarbakır'a direktör Çelenk Bafra ve stüdyo koordinatörü Serra Yentürk eşliğinde araştırma gezisine giden sanatçılar kentin tarihi ve kültürel mekânlarına ek olarak SAHA'nın destek verdiği Loading ve Merkezkaç gibi bağımsız inisiyatifleri ziyaret etme fırsatı buldu.



SAHA web sitesinde Serra Yentürk editörlüğünde yayınlanan *Kronotop* başlıklı söyleşi metniyle SAHA Studio'daki deneyimlerini ve üretimlerini şekillendiren faktörleri okuyuculara aktaran sanatçılar, 2 Nisan'da düzenlenen ara dönem buluşmasında, devam eden çalışmalarını paylaştı. Sanatçıların SAHA desteğiyle heykel, desen, video, yerleştirme gibi farklı mecralarda tamamladığı çalışmalar, 24-28 Mayıs 2022'de düzenlenen *SAHA Studio Açık* kapsamında, sanatçı konuşmaları, söyleşiler ve performans etkinliklerini kapsayan bir dizi kamusal etkinlik eşliğinde genel izleyiciye sunuldu.

SAHA Studio'nun Haziran 2022'de başlayan beşinci dönemine davet edilen katılımcılar, SAHA'nın İstanbul Bienali ve World Weather Network ile işbirlikleri kapsamında, 17. İstanbul Bienali küratörleri (Ute Meta Bauer, Amar Kanwar, David Teh) ve m-est.org (Merve Ünsal, Özge Ersoy) ile ortaklaşa belirlendi. 11 yıldır yaşadığı New York'tan İstanbul'a gelen Atıf Akın ve farklı kentlerde yaşayan Ahmet Ögüt & Silent University Orientation Program ekibi (Amal Jibril, Yelta Köm, Suha Nabhan) bienal kapsamındaki çalışmalarını SAHA Studio'da genişletirken Elmas Deniz, Can Küçük ve Burcu Yağcıoğlu ise programa SAHA'nın kurucularından olduğu World Weather Network kapsamında ekoloji odaklı çalışmalar yürütmeleri için davet edildi. 2022 yazında portfolyo sunumlarıyla birbiriyle tanışan dönem katılımcıları periyodik grup toplantıları ve sırayla organize ettikleri öğle yemeklerinde dostluk pekiştirdi. SAHA'nın Atina merkezli ARTWORKS ile işbirliği kapsamında İstanbul'a davet ettiği ikinci küratör olan Eirini Fountadaki ise Türkiye'deki güncel sanat ve aktörleri üzerine araştırmalarını Ekim-Kasım aylarında SAHA Studio'da sürdürdü.

17. İstanbul Bienali'nin resmi katılımcıları ve bienalin ana mekânları arasında yer alan SAHA Studio, VIP önizleme günlerinde düzenlediği özel buluşmaları takiben 17 Eylül - 20 Kasım 2022 arasında her Çarşamba



SAHA Studio

ve Cumartesi kapılarını ziyaretçilere açtı. Programın 2019 yılından başlayarak beş dönemine odaklanan interaktif bir arşiv sunumuyla, sanatçı üretimleri ve etkinliklere ait görsel dosyaları, proje videoları, destek verilen yayınlar, katılımcıların güncel portfolyoları gibi farklı mecra ve kaynaklara erişim sağlanan SAHA Studio'da, sanatçı konuşmaları ve paneller yoluyla dönem katılımcılarının pratiklerine ve çalışmalarında öne çıkan kimi temalara ışık tutuldu. Ayrıca, SAHA'nın 2011 yılından günümüze desteklediği ve yürüttüğü projeleri, sanatçı Burak Arıkan'ın ağ haritalama platformu Graph Commons üzerinde inceleyebilen izleyiciler, 17. İstanbul Bienali katılımcılarından tasarımcı ve web sitesi geliştiricisi Yehwan Song'un yaşayan bir organizmayı taklit ederek sürekli büyüyen ve izleyicileri katılımcılarla bir diyaloga davet eden Cascading Spiral adlı çalışmasını da SAHA Studio'da deneyimleme imkânı buldu.

SAHA Studio mekânı ve katılımcıları bienal döneminde aralarında Boulder Müzesi (BMoCA), Centre Pompidou, Delfina Vakfı, Hamburger Bahnhof, IASPIS, IHME, MAXXI, New Museum, Sorbonne Üniversitesi ve Venedik Bienali gibi kurumların bulunduğu 2500'ün üzerinde uluslararası sanat profesyoneli ve ziyaretçiyi ağırladı.

13 Ekim - 20 Kasım 2022 tarihlerinde World Weather Network ortaklarından Seul'daki Art Sonje Center'da düzenlenen sergiye Elmas Deniz'in *Keder* (2019) adlı video çalışması ile Burcu Yağcıoğlu'nun Ülgen Semerci'yle hazırladığı *Firewalk* (2022) başlıklı kitap projesi dahil olurken SAHA Studio katılımcıları ve ekibi, Can Küçük'ün Bursa'daki İmalathane'de açılan sergisine gününbirlik bir ziyaret gerçekleştirdi.

Bienal boyunca çalışmaları Müze Gazhane'de sergilenen Ahmet Öğüt & Silent University Orientation Program ekibi bienalin ardından Aralık ayında SAHA Studio'da düzenlediği panel ve film gösterimi etkinlikleriyle; Atıf Akın ise 5 Ocak 2023 günü modernite sonrası üniversiteleri küresel distopyalar olarak ele alan yeni projesi bağlamında, akademisyen sanatçı ve sanat profesyonellerinin katılımıyla düzenlediği toplantıyla SAHA Studio'daki çalışmalarını tamamladı. Elmas Deniz, Can Küçük ve Burcu Yağcıoğlu'nun

SAHA Studio 4. Dönem
SAHA Studio 4th Term



World Weather Network kapsamında Mart 2023'e uzatılan atölye dönemde ürettikleri eserlerin ise yine aynı kapsamda İstanbul üzerine bir yeni bir seri üreten Yusuf Sevinçli'nin fotoğrafları ve uluslararası ortaklardan seçilen çalışmalar eşliğinde sunulması planlanıyor.

■ Designed by SAHA as a program of research, interaction and production for artists and curators, SAHA Studio offers its participants curatorial feedback, collaboration and learning opportunities through the contribution of SAHA's domestic and international partnerships. The program provides its participants with an interactive co-working and personal space at its repurposed 350 m2 space in Beyoğlu, as well as a budget for research, production, exhibition, and presentation for their projects coupled with curatorial support. In addition to the gatherings and events organized at the SAHA Studio space, the program assists participating artists in developing their knowledge and networks through field activities such as research trips and visits to exhibitions, collections, and workshops. SAHA also hosts curators and institution representatives from abroad for different periods of time at SAHA Studio, ensuring their interaction with the Istanbul art scene and SAHA Studio artists. The artists are invited on the basis of their potential to benefit from SAHA Studio's programs and opportunities, the interaction they would create based on their past practices and experiences, and in regard of the fact that artists from outside of Istanbul are also provided the opportunity, regardless of the mediums they work with, or their age.

Since its launch in August 2019 until December 2022, SAHA Studio accommodated 24 artists and artist collectives, 7 of which were from outside of Istanbul. SAHA Studio Selection Committee (Çelenk Bafra, Özge Ersoy, and Gülsün Karamustafa) invited Eser Epözdemir, Berat Işık, Ali Miharbi, İz Öztat, and TUNCA to the October 2021 – May 2022 term, after selecting the artists among 40 portfolios proposed by 20 nominators including the alumni of the program and independent curators.

Nominators: Alper Aydın, Larissa Araz, Kerem Ozan Bayraktar, Hera Büyüктаşçıyan, Özgür Demirci, Övül Durmuşoğlu, Merve Elveren, Sibel Horada, Borga Kantürk, Vasıf Kortun, Gülşah Mursaloğlu, Zeynep Öz, Metehan Özcan, Başak Şenova, Aslı Seven, Fatoş Üstek, Dilek Winchester.

Aside from getting acquainted with one another and getting ready for their projects, the five artists who participated in the program from different cities across Turkey also participated in exclusive programs arranged for SAHA members. The artists came together with Christine Macel, Chief Curator at the Centre Pompidou who came to Istanbul for research upon SAHA's invitation, the directors of the New York-based Swiss Institute, the resident artists of the Tarabya Cultural Academy, and the international participants of the Cultural Relations Platform run by the Goethe Institut at SAHA Studio. Furthermore, they met the independent initiatives supported by SAHA and the participants of the Octopus Program, with which SAHA collaborated. In March, the artists went on a research trip to Berat Işık's hometown Diyarbakır where he still lives, in the company of director Çelenk Bafra and studio coordinator Serra Yentürk. The group had the opportunity to see historical landmarks and cultural sites of the city, and to pay visits to the SAHA supported and independent initiatives such as Loading and Merkezkaç.

Having imparted their experiences and the factors that shaped their production at SAHA Studio in an interview text titled *Chronotope*, published on the SAHA's website under the editorship of Serra Yentürk, the artists shared their ongoing works at the mid-term meeting held on April 2. The works completed by the artists with the support of SAHA in different mediums ranging from sculpture to drawing, video, and installation were presented to the general audience along with a series of public events including artist talks, interviews, and performance events within the scope of *SAHA Studio Open* held on May 24-28, 2022.

The participants invited to SAHA Studio's fifth term, which began in June 2022, were selected mutually with the curators of the 17th Istanbul Biennial (Ute Meta Bauer, Amar Kanwar, David Teh) and m-est.org (Merve Ünsal, Özge Ersoy) as part of SAHA's on-going collaborations with the Istanbul Biennial and World Weather Network. Atif Akın, who came to Istanbul from New York after 11 years, and Ahmet Ögüt & Silent University Orientation Program team (Amal Jibril, Yelta Köm, Suha Nabhan), who live in different cities, were invited to expand their work for the biennial at SAHA Studio, while Elmas Deniz, Can Küçük and Burcu Yağcıoğlu were invited to develop projects focusing on ecology in the framework of World Weather Network. In the summer of 2022, the terms' artists met each other through portfolio presentations and cemented their friendship through periodic group meetings and lunch sessions they organized in turn. Eirini Foutedaki, the second curator invited to Istanbul by SAHA in collaboration with Athens-based ARTWORKS, conducted her research on contemporary art and its actors in Turkey as a resident of SAHA Studio in October-November.

SAHA Studio



As an official participant of the 17th Istanbul Biennial and one of its main venues, SAHA Studio opened its doors to visitors every Wednesday and Saturday between September 17 and November 20, 2022, in the wake of the exclusive meetings organized during the VIP preview days. SAHA Studio provided access to different media and resources through an interactive archive presentation that focused on the five terms of the program from 2019 onwards. The presentation included visual files of artists' works and related events, project videos, publications supported by SAHA, and the updated portfolios of the participants. The program also included a series of artist talks and panels, shedding light on the practices of the term's participants as well as certain themes in their works. Provided the opportunity to explore all projects supported and undertaken by SAHA since 2011 on the network mapping platform Graph Commons, developed by artist Burak Arıkan, the visitors had the chance to experience 17th Istanbul Biennial participant, designer, and web developer Yehwan Song's work, *Cascading Spiral*, which mimics a living organism in continual growth, inviting the viewers to engage in a dialogue.

SAHA Studio 5. Dönem
SAHA Studio 5th Term



SAHA Studio venue and its participants hosted over 2500 international art professionals and visitors during the biennial period, including institutions such as the Boulder Museum (BMoCA), Centre Pompidou, Delfina Foundation, Hamburger Bahnhof, IASPI, IHME, MAXXI, New Museum, Sorbonne University and Venice Biennale.

Elmas Deniz's video work, *Sorrow* (2019) and Burcu Yağcıoğlu's collaborative book project with Ülgen Semerci, titled *Firewalk* (2022) were included in the exhibition held between October 13 – November 20, 2022, at Art Sonje Center in Seoul, a collaborator of World Weather Network, whereas SAHA Studio participants took a daytrip to Bursa with SAHA Studio team to visit Can Küçük's exhibition held at İmalathane in Bursa.

The works by Elmas Deniz, Can Küçük, and Burcu Yağcıoğlu, produced during the studio term, which was extended until March 2023, are planned to be unveiled along Yusuf Sevinçli's photograph series on Istanbul within the scope of World Weather Network, as well as a selection of projects from international partners of the network.

SEÇİCİ KURUL SELECTION COMMITTEE 2022

■ **Çelenk Bafra** 2018 yılından bu yana SAHA - Çağdaş Sanatı Destekleme Girişimi'nin ve SAHA Studio'nun direktörlüğünü üstlenen küratör Çelenk Bafra, 2011 yılından 2017 sonuna dek İstanbul Modern'de küratör ve sergiler ve programlar direktörü olarak çalıştı. 2001-2010 arasında çalıştığı İKSV bünyesinde İstanbul Bienali direktörü, Fransa'da *Türkiye Mevsimi* artistik koordinatörü, Cité des Arts Türkiye Atölyesi kurucu direktörü ve Venedik Bienali Türkiye Pavyonu danışmanı gibi görevler aldı. Türkiye'nin yanı sıra Almanya, Birleşik Krallık, Danimarka, Hollanda, İtalya ve Fransa'daki sanat kurumlarında sergi ve programların küratörlüğünü yaptı. Gazete, dergi ve kitaplarda yazıları yayınlanan Bafra, halen Açık Radyo'da pazarlesileri *Hariçten Sanat* programını hazırlayıp sunuyor. CIMAM ve AICA Türkiye üyesi Bafra, Fransa Kültür Bakanlığı tarafından Marsilya'daki Avrupa ve Akdeniz Medeniyetleri Müzesi (MuCEM)'in yönetim kurulunda görevlendirildi. Küratörlüğünü yaptığı *Mektep Meydan Galatasaray* (2018), *Yeryüzünde Bir Sürgün* (2018-2019), *LİMAN* (2017), *YOK OLMADAN* (2015-2016), *Çok Sesli* (2014), *Komşular* (2014), *Modernlik?* (2013), *Headless Women* (2012), *La La La Human Steps & Istanbul Modern Rotterdam* (2012), *Tekinsiz Karşılaşmalar* (2011), *Ahmet Cevdet Bey Presents: Tunnel of Fear* (2011), *Fantasie et Ile* (2010), *Emploi Saisonnier* (2009-2010), *60 Ans 60 Vidéos* (2009) gibi araştırma ve prodüksiyon odaklı grup sergilerinin yanı sıra 2011-2018 arası İstanbul Modern'de yürüttüğü YAP: Young Architects Program, Artists' Film International ve Müzeler Konuşuyor (ABD, BK, Almanya) gibi uluslararası programlar bulunuyor.

■ **Çelenk Bafra** is a curator and the director of the SAHA – Supporting Contemporary Art from Turkey and SAHA Studio since 2018. From 2011 to the end of 2017, she was the curator and the director of exhibitions and programs at İstanbul Modern. Between 2001 and 2010, she worked at the İstanbul Foundation for Culture and Arts (IKSV) and assumed various roles, including the director of the İstanbul Biennial, the artistic coordinator of *Saison de la Turquie* in France, the founding director of the Studio of Turkey at Cité des Arts in Paris and the advisor of the Pavilion of

Turkey at the Venice Biennale. Bafra curated exhibitions and programs in museums and art institutions in Denmark, Germany, France, Italy, the Netherlands, and the UK. She writes reviews for publications and periodicals and produces and presents a weekly podcast *Hariçten Sanat* [Art from the Exterior] broadcast on Mondays on Açık Radyo. A member of CIMAM and AICA Turkey, she was appointed by the French Ministry of Culture as a member of the board of directors of MUCEM in Marseille until 2016. As a curator, she focuses on group exhibitions based on research and production, including *School Square Galatasaray* (2018), *An Exile on Earth* (2018-2019), *HARBOR* (2017), *TILL IT'S GONE* (2015-2016), *Plurivocality* (2014), *Neighbours* (2014), *Modernity?* (2013), *La La La Human Steps & Istanbul Modern Rotterdam* (2012), *Uncanny Encounters* (2011), *Ahmet Cevdet Bey Presents: Tunnel of Fear* (2011), *Fantasie et Ile* (2010), *Emploi Saisonnier* (2009-2010), *60 Ans 60 Vidéos* (2009) as well as international programs such as YAP: Young Architects Program, Artists' Film International and Museums Talk series (From the USA, UK, Germany) organized at İstanbul Modern until 2018.

■ **Gülsün Karamustafa** 1969 yılında İstanbul Devlet Güzel Sanatlar Akademisi'nden mezun oldu. İşlerinde kişisel ve tarihsel anlatılara yer veren sanatçı, Türkiye'de modernite sonrasında sosyopolitik meseleleri araştırır; cinsellik-cinsel kimlik, sürgün, etnisite ve yerinden edilme-göç gibi olguları gündemine alır. Karamustafa'nın işleri 1960, 1971 ve 1980 darbelerinin tarih aralığını kapsayacak biçimde modernleşme, politik çalkantılar ve sivil haklara dair süreçleri yorumlar. 2014'te toplumların kültürel gelişiminde aktif rol oynayan bireyler ve kurumlara verilen Prince Claus Ödülü'nü aldı. Karamustafa'nın eserlerinin bulunduğu müze koleksiyonları arasında EMST National Contemporary Art Museum, İstanbul Modern, Ludwig Museum, MCA Museum of Contemporary Art, MUMOK Museum Moderner Kunst Stiftung Ludwig, Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris, Warsaw Museum of Modern Art, Neues Museum Nürnberg, Solomon R. Guggenheim Museum, TATE Modern, Van Abbemuseum, Wien Museum sayılabilir. Sanatçı yaşamını ve çalışmalarını İstanbul'da sürdürüyor.

■ **Gülsün Karamustafa** graduated from the Istanbul State Academy of Fine Arts in 1969. Using personal and historical narratives, the artist explores sociopolitical issues in modern Turkey through certain themes including sexuality-gender, exile-ethnicity, and displacement-migration. Her work responds to the processes of modernization, political turbulence, and civil rights movements over a period that includes the military coups of 1960, 1971, and 1980. Karamustafa was one of the laureates of the 2014 Prince Claus Award, a prestigious award granted to individuals for their outstanding achievements in the field of culture and the positive effect of their work on the wider cultural field. Among the museum collections featuring Karamustafa's works are EMST National Contemporary Art Museum, Istanbul Modern, Ludwig Museum, MCA Museum of Contemporary Art Chicago, MUMOK Museum Moderner Kunst Stiftung Ludwig, Musée d'Art Moderne de la Ville de Paris, Warsaw Museum of Modern Art, Neues Museum Nürnberg, Solomon R. Guggenheim Museum, TATE Modern, Van Abbemuseum, Wien Museum. The artist lives and works in Istanbul.

■ **Özge Ersoy** küratör ve sanat yazarı. Hong Kong merkezli sanat kurumu Asia Art Archive'ın kamu programlarını yönetiyor. Ersoy, 2021'de açılan 13. Gwangju Bienali'nin araştırma ve kamu programları üzerine çalıştı; 2015'te Venedik Bienali Türkiye Pavyonu'nunda yer alan *Sarkis: Respiro* sergisinin asistan küratörlüğünü ve 2013'te Arter'de düzenlenen *Aslı Çavuşoğlu: Taşlar Konuşuyor* sergisinin küratörlüğünü üstlendi. Yazıları *Curating Under Pressure* (Routledge, 2020), *The Constituent Museum* (L'Internationale ve Valiz, 2018), *Erkan Özgen: Giving Voices* (Sternberg, Fundació Han Nefkens ve Fundació Antoni Tàpies, 2018), *Speculation, Now* (Duke University Press ve Vera List Center for Art and Politics, 2014) ile *Rethinking Contemporary Art and Multicultural Education* (New Museum, 2010) gibi kitaplarda yayımlandı. Yüksek lisans eğitimini Bard College'da yer alan Küratöryal Çalışmalar Merkezi'nde tamamlayan Ersoy, SAHA Studio'nun 3. ve 4. dönemlerini kapsayan 2021-2022 yılı Seçici Kurulu'nda yer aldı. m-est.org, Merve Ünsal ile

Özge Ersoy'un editörlüğünü beraber yürüttüğü, sanatçılar ve kültür üreticilerinin merak ettikleri ya da ilgilendikleri konuları okuyuculara açan ve her zaman ücretsiz ulaşılabilen sanatçı merkezli bir çevrimiçi yayın projesi. World Weather Network [Dünya Hava Durumu Ağı] işbirliği için SAHA Yazı Dizisi'ni devralması kapsamında, SAHA Studio'nun 5. dönem katılımcılarını belirleyen kurula dahil oldu.

■ **Özge Ersoy** is a curator and art writer. She is the Public Programmes Lead at Asia Art Archive in Hong Kong. Ersoy was the Research and Programming Associate for the 13th Gwangju Biennale in 2021 and the Assistant Curator of the Pavilion of Turkey at the 56th Venice Biennale in 2015, as well as the Curator of *Aslı Çavuşoğlu: Stones Talk* at Arter, Istanbul in 2013. Her writings have been included in *Curating Under Pressure* (Routledge, 2020), *The Constituent Museum* (Valiz and L'Internationale, 2018), *Erkan Özgen: Giving Voices* (Sternberg, Fundació Han Nefkens, and Fundació Antoni Tàpies, 2018), *Speculation, Now* (Duke University Press and The Vera List Center for Art and Politics, 2014), and *Rethinking Contemporary Art and Multicultural Education* (New Museum, 2010), among others. Ersoy, who holds an MA from the Center for Curatorial Studies of Bard College, was in the 2021-2022 Selection Committee that encompassed SAHA Studio's 3rd and 4th terms. m-est.org is an online publication conceived as an artist-centered initiative, co-managed by Merve Ünsal as the main editor and Özge Ersoy as the Managing Editor. Artists and cultural practitioners trace issues of concern or curiosity publicly on m-est.org, which is and always will be free to access online. m-est.org participated in the Selection Committee of SAHA Studio's 5th term as per the SAHA Art Writing series it took over for the World Weather Network collaboration.

17. İstanbul Bienali Küratörleri 17th Istanbul Biennial Curators

■ **Ute Meta Bauer** sanatsal çalışmaları diğer disiplinlerle ilişkilendiren, güncel sanat, film, video ve ses sergileri yapan bir küratör. Okwui Enwezor'un sanat direktörü olarak görev aldığı documenta11'in ve 56. Venedik Bienali'nde Amerikan Pavyonu'nun eş küratörü olan Bauer, çeşitli güncel sanat yayınlarının yanı sıra 2016-2020 yılları arasında Afterall'un editörlüğünü üstlendi. 2013'ten beri Nanyang Teknoloji Üniversitesi'nde profesörlük görevine devam eden Bauer, halen kurucu direktörü olarak çalıştığı Singapur Güncel Sanat Merkezi'nde (CCA-NTU) birçok serginin küratörlüğünü ve eş küratörlüğünü yaptı; kurumun programlarına yön veren arşiv ve araştırma kümeleri geliştirdi. 15. Şarika Bienali'nin de çalışma grubu üyesi olan Bauer, aralarında Rockbund Sanat Müzesi, documenta15 komisyonu, IHME ve Singapur Ulusal Galerisi Araştırma Paneli'nin de bulunduğu birçok kurumun danışma kurulunda yer alıyor.

■ **Ute Meta Bauer** is a curator of exhibitions on contemporary art, film, video, and sound that connect artistic work with other disciplines. Bauer was co-curator of documenta11 by Okwui Enwezor as artistic director, as well as the US Pavilion at the 56th Venice Biennale. Besides numerous publications in the field of contemporary art, she was an editor of the Afterall journal between 2016-2020. Since 2013, Bauer is a professor at Nanyang Technological University and Founding Director of NTU Centre for Contemporary Art Singapore, where she curated and co-curated various exhibitions while developing over-archiving multiyear research clusters that inform all parts of the Centre's programs. Bauer serves as a member of the working group for the 15th Sharjah Biennale in UAE and holds a membership in various advisory boards at arts institutions including the Rockbund Art Museum, documenta15 commission, IHME and National Gallery Singapore's Research Panel.

■ **Amar Kanwar**, kişisel, sosyal ve politik düzeyleri bir araya getiren, çoğunlukla çatışma bölgelerinin hikâyelerinden yola çıkan filmler ve çok katmanlı yerleştirmeler üreten bir sanatçı. 1982-1985 arasında Delhi Üniversitesi Tarih Bölümü'nde eğitim gördü; 1987 yılında Yeni Delhi merkezli Jamia Millia Islamia'nın Kitle İletişim Araştırma Merkezi'nde yüksek lisansını tamamladı. Sanat kurumlarda çeşitli kişisel sergileri düzenlenen Kanwar, çalışmalarıyla ayrıca documenta11, 12, 13 ve 14'te yer aldı. 2006 yılında Maine College of Art tarafından Güzel Sanatlar alanında fahri doktora unvanı verilen sanatçı, 2005'te Edvard Munch Güncel Sanat Ödülü, 2014'te Creative Time Leonore Annenberg Sanat ve Toplumsal Değişim Ödülü, 2017'de ise Prince Claus Ödülü başta olmak üzere pek çok ödüle layık görüldü. 2000 yılında MacArthur Bursu'nu da alan Kanwar, yaşamını ve çalışmalarını halen Yeni Delhi'de sürdürüyor.

■ **Amar Kanwar** is an artist whose films and multi-layered installations are rooted in narratives often drawn from zones of conflict that are characterized by a unique poetic approach to the personal, social, and political. Between the years 1982-1985, he studied History at Delhi University, before completing his masters in Film and Communications at New Delhi-based Jamia Millia Islamia's Research Centre for Mass Communication in 1987. Kanwar's solo exhibitions were held in numerous notable institutions, and he has partaken in documenta11, 12, 13 and 14. Having received an Honorary Doctorate in Fine Arts from Maine College of Art in 2006, the artist has been the recipient of numerous awards including the Edvard Munch Award for Contemporary Art in 2005, Creative Time's Leonore Annenberg Prize for Art and Social Change in 2014, and the Prince Claus Award in 2017, as well as the MacArthur Fellowship in 2000. Kanwar continues to live and work in New Delhi.

■ **David Teh**, araştırmalarında Güney Asya modern ve güncel sanatına odaklanan bağımsız bir küratör ve akademisyen. Sidney Üniversitesi'nde sanat tarihi ve teorisi üzerine lisans eğitimini 1999'da, Güney Asya güncel sanatına odaklanan doktorasını ise 2005'te tamamladı. Küratöryal projeleri arasında 2020'de Aotearoa-Yeni Zelanda merkezli CIRCUI Artist Cinema Commissions'da gerçekleşen *Sovereign Pacific / Pacific Sovereigns* [Egemen Pasifik / Pasifik'e Egemen Olanlar], 12. Gwangju Bienali kapsamında düzenlenen *Returns* [Geri Dönüşler], 2017'de Haus der Kulturen der Welt'de açılan *Misfits: Pages from a Loose-leaf Modernity* [Uyuşamayanlar: Modernitenin Takılıp Çıkartılabilen Sayfaları] ve 55. Internationale Kurzfilmtage Oberhausen festivali kapsamında yer verilen *Unreal Asia* [Gerçekdışı Asya] başlıklı sergiler yer alıyor. Teh, 2009'dan beri Singapur Ulusal Üniversitesi Edebiyat Programı'nda doçent olarak dersler veriyor.

■ **David Teh** is an academician and independent curator whose research focuses on Southeast Asian modern and contemporary art. He received his BA in History and Theory of Art from the University of Sydney in 1999, and a doctorate in Critical Theory in 2005. Among his curatorial projects are *Sovereign Pacific / Pacific Sovereigns* at the CIRCUI Artist Cinema Commissions, Aotearoa-New Zealand in 2020, *Returns* organized within the scope of the 12th Gwangju Biennale, *Misfits: Pages from a Loose-leaf Modernity* at Haus der Kulturen der Welt in 2017 and *Unreal Asia*, exhibited during the 55th Internationale Kurzfilmtage Oberhausen. Teh currently teaches at the National University of Singapore where he is Associate Professor in the Literature Program.

SANATÇILAR

EKİM 2021 -

MAYIS 2022

ARTISTS

OCTOBER 2021 -

MAY 2022



Eser Epözdemir
©Kayhan Kaygusuz

Eser Epözdemir

■ 1984'te İstanbul'da doğan sanatçı, Valensiya Politeknik Üniversitesi, Güzel Sanatlar ve Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi, Resim Bölümü'nde eğitim gördü. Sabancı Üniversitesi, Görsel Sanatlar ve Görsel İletişim Tasarımı Bölümü'nde yüksek lisansını tamamladı. Kültürel miras, sistemik değişim, ekolojik adalet, sağlık politikaları, işlev mekanizmaları, kapsayıcılık/eşitlik/kayıtsızlık, birey-mekân ilişkisi ve şeylerin birbiriyle ilişki kurma biçimleri üzerine çalışan Epözdemir, sanatsal üretimlerinin yanı sıra, kültür endüstrisinin dergi, radyo gibi farklı mecralarında görev aldı. 2013-2015 yılları arasında Açık Dergi (Açık Radyo 95,0) programının editörlüğünü ve sunuculuğunu yürüttü. Epözdemir, farklı bedensel özelliklere sahip bireylere yönelik Kültür Sanat Erişilebilirliği Danışmanlığı da yapmaktadır.

Saçıldıkça Toplanan

Suyu zamanda bıraktığı izlerden izlemek mümkün mü? Kentin merkezinde ya da çok göz önünde olmayan alanlarında, günün rastgele bir anında, akan zamanı anlamaya, belki hatırlamaya yarayabilecek göstergeler tespit edilebilir mi? Bu göstergeler zamanı deneyimleyenler için ne ifade eder? İnsanlar, diğer canlılar, nebatat, hatta canlılığın kendisi...Tüm bunlar, zamanı nasıl algılar ve/veya fark eder?



Saçıldıkça Toplanan
Gathered by Scattered
©Kayhan Kaygusuz



Saçıldıkça Toplanan
Gathered by Scattered
©Kayhan Kaygusuz

Saçıldıkça Toplanan, hayali bir suya atılan taşın oluşturduğu halkalar, kadim vakitlerden bu yana kullanılan bir ölçü aleti olan kum saati ve yansıma kavramına geçmişten referans veren volkanik cam, obsidyenden oluşur. Su ve zamana dair bir anlatı oluşturmayı düşünerek “zamanın ‘suda bıraktığı izlerle’ tanımlanması, tarif edilmesi mümkün mü?” sorusunu sorar. Bu süreç, hayali bir düzlemde, zamanın tanımını yapacak bir tür gösterge/yansıma oluşturmak üzere başlayan bir araştırma sürecidir. Birey-mekân ilişkisine odaklanır. İzleyiciyi sıfır noktasında “kendisiyle karşı karşıya bırakmak” üzerine tasarlanan süreç, suya atılan her bir taşın yeni merkezler oluşturacağı, çok merkezliliğin merkezsizlik ile ilişkisini gözlemlemeye dair bir denemedir.

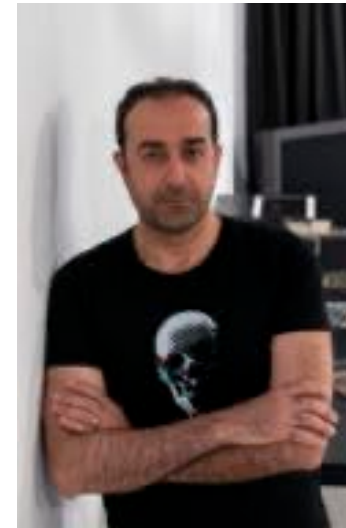
■ Born in 1984 in Istanbul, the artist studied Fine Arts at Valencia Polytechnic University and Painting at Mimar Sinan Fine Arts University. She completed her master's degree at Sabancı University, Visual Arts and Visual Communication Design Department. She focuses on cultural heritage, systemic change, ecological justice, health policies, operational mechanisms, inclusion/equality/apathy, the relationship between the individual and space, and the way things relate to each other. In addition to her artistic work, she served in various areas within the art and culture industry such as magazines and radio. Between 2013 and 2015, she was the managing editor and broadcaster of the Açık Dergi (Açık Radyo 95.0) program. Epözdemir also provides Culture and Art Accessibility Consultancy for individuals with different physical characteristics.

Gathered by Scattered

Is it possible to observe water through the traces it leaves in time? In the center of the city or in less visible areas, or in a random moment of the day, could indicators that can help understand, perhaps remember, the flowing time be found? What do these indicators mean for those who experience time? Humans, other living beings, plants, even the state of being alive itself... How do all these forms of existence perceive and/or realize time?

Gathered by Scattered consists of the rings formed by a stone thrown into imaginary water, a measuring instrument used since ancient times, namely the hourglass, and the volcanic glass, obsidian, which reciprocates the concept of reflection with the references from the past. Intent on creating a narrative about water and time, it raises the question: “Is it possible to define and describe time by ‘its traces left on water’?” This is a research process that starts on an imaginary plane to create a kind of indicator/reflection that will define time. Focused on the relationship between the individual and space, the process is designed to “bring the viewers in such a position where they encounter themselves” at point zero. It is an attempt to observe the relationship between polycentricity and decentralization, where each stone thrown into the water will create new centers.

Berat Işık



Berat Işık
©Kayhan Kaygusuz

■ 1976’da Diyarbakır’da doğan sanatçı, Dicle Üniversitesi Resim Bölümü’nde eğitimini tamamladı. 1990’lı yılların sonundan itibaren ürettiği işlerinde genel olarak videoyu kullanır. Üniversite öncesi tanıştığı kavramsal sanat üretimlerinin ana izleğini oluşturur. Göç, kültür, toplumsal problemler ve sosyal kimlikler üzerine eleştirel ve ironik bir dili benimseyen sanatçının video üretimleri ütopyik bir vizyona ve performatif bir niteliğe sahiptir. Kara mizahın zemin teşkil ettiği videolarında, popüler kültürün kolektif hafıza üzerindeki etkisini sorgular. Ele aldığı konulara hassasiyet ve dikkatle yaklaşan Işık, çağdaş topluma eleştirel bir gözle bakar ve azınlıkların Türkiye’de içinde bulunduğu hassas pozisyonun altını çizer. Videoya ek çeşitli mecralarda ürettiği çalışmalar, sanatçının kimliği ve kişisel hafızası ile iç içe geçen toplumsal bellek katmanlarının dışavurumu olarak izlenir. Işık halen Diyarbakır’da yaşıyor ve çalışıyor.

Karanlıkta Dans: Zuhur

Türkiye’de doksanlı yıllarda, özellikle Güney Doğu Anadolu’da yaşanan insan hakları ihlallerinin bölgede ayyuka çıktığı halde ne basında ne de başka mecralarda yer almaması ya da haber içeriklerinin çarpıtılmasına atfen, tüm ötekilerin çılgılığı olarak 2003 yılında üretilen *Karanlıkta Dans* başlıklı video işi, SAHA Studio’daki projelerden ilkinin temelini oluşturur. Lensi kapalı, yalnızca ses kaydı alan bir kameranın önünde, izleyicilere tam karşılarında olduğunu gerilimi gittikçe yükselen bir tonda, Kürtçe anadilinde bildiren bir sesin, öteki, azınlık, çizgi dışı ve görünmez olanları temsil ettiği bu erken tarihli video, kamerayı kızılötesi, gama gibi çıplak gözle göremediğimiz ışınları görmemizi sağlayan bir araç gibi işlevlendirmiştir.

Videodaki sesi imgeye yansıtan 13 altyazı dahil olmak üzere toplam 3000 kareden oluşan bu iki dakikalık hareketli görüntüyü, son yıllarda bürünebileceği başka bir beden aramaya başlaması üzerine “bükme”yi deneyen yeni proje ise *Karanlıkta Dans: Zuhur* adını alır. Videonun zifiri karanlık 3000 karesinden sökün edilen, “Hey! Beni görmüyor musun?” ile başlayan, “Ben buradayım!” ile biten 13 karesi, 30 santimlik bazalt küplere evrilir. Diyarbakır ve çevresinde asırlar boyu kurulan uygarlıklar ve bu topraklarda yaşayan milletlerin, Karacadağ’ın en son iki milyon yıl önce patlamasından sonra soğuyan lavlardan elde ettikleri bazalt taşıyla inşa ettikleri Sur gibi yapılardan ve bu yakıcı malzemenin masif kayalara dönüşmesinden ilham alan proje, videoyu da bir tür sönümleme, dönüştürme ve heykelleştirme niyeti taşır.

Kelebek Etkisi: Star

Arter desteğiyle *Haset Husumet Rezalet* (2013) sergisi kapsamında göstermek üzere üretilen *Kelebek Etkisi*, SAHA Studio sürecinde videonun halleri üzerine düşünmeye zemin sağlayan ve mevcut bir çalışmayı “bükme” niyetiyle dönüşüme açılan bir diğer çalışma.



Kelebek Etkisi: Star
Butterfly Effect: Star
©Kayhan Kaygusuz

Güncel sanat videolarında performatif roller üstlenen insanların, sinema filmlerindeki oyuncuların aksine, salt sanatçının ifade aracı haline gelmesi ve anonimleşmesine cevaben üretilen proje, videoda yer alan çeşitli yaş grubu ve cinsiyetten insanı, projeye davet edilen sanatçı Alican Leblebici’nin desenleriyle doğdukları yıl çıkmış bir sinema dergisinin ilk sayısının kapağına taşıyarak yıldız mertebesine yükseltmeyi dener. Gerek videodaki figürlerin anonimleşmesini gerekse hazırlanıp yayınlanması çokça emek isteyen dergilerin zamanla yok olup gitmesini engellemeye yönelik bir çaba olarak, derginin ve oyuncunun doğumunu birleştirerek bir çeşit zaman kırılması; yepyeni bir doğum ve tek bir vücut meydana getirmeye çalışan iş *Kelebek Etkisi: Star* başlığını alır. Sinematografik referansın derginin içeriğinden videoların başlıklarına dek sirayet ettiği bu çalışma, figürlerin nefeslerini tutup yanaklarını şişirme, tükendikleri noktada olanca güçleriyle bırakma eylemlerini, bir diğer deyişle yaşam ve ölümleri üzerinde belirleyici olan nefeslerini kapağa taşır ve bu karşılaşmaların yaratacağı “kelebek etkisi” ile insanın gücü, zayıflığı, varlığı üzerine yeni düşünce kanalları açmayı dener.

■ Born in 1976 in Diyarbakır, Işık studied Painting at Dicle University. He mostly worked with video since the late 1990s. He was introduced to conceptual art prior to his university education, which has become the main axis of his practice. The video works by the artist, who adopts a critical and ironic language on migration, culture, social problems, and social identities, have a utopian vision and a performative quality. In his videos predicated on dark humor, Işık questions the impact of popular culture on collective memory. Covering his subject matter with great care and attention, the artist takes a critical look at contemporary society and underlines the delicate situation experienced by minorities in Turkey. In addition to his videos, his works in various media appear as the expression of the social memory layers intertwined with the artist's identity and personal memory. Işık continues to live and work in Diyarbakır.

Dancer in the Dark: Appearance

The first of two projects conceived at SAHA Studio is derived from the earlier video work *Dancer in the Dark*, produced in 2003 as an outcry on behalf of all others, in reference to

Karanlıkta Dans: Zuhur
Dancer in the Dark: Appearance
©Kayhan Kaygusuz

the human rights violations that took place in Turkey in the nineties, especially in Southeast Anatolia, which were not covered by the press or other media outlets despite being resurfaced, or their heavily distorted content in daily news. Taped in front of a camera that strictly records sound with its lens covered, this early video consists of a voice announcing to the audience in his native Kurdish language that he stands right in front of them in an increasingly tense tone, which represents the other, the minority, the ostracized and the invisible. The camera thus functions akin to a tool that allows seeing rays like the infrared or gamma rays that the naked human eye cannot normally perceive.

As this early work recently sought another form to take on, the new project titled *Dance in the Dark: Appearance*, emerged as an attempt to “bend” this two-minute moving image that consists of a total of 3000 frames and 13 subtitles. Starting with “Hey! Do not you see me?” and ending with “I am here!” these 13 frames turn into 30-centimeter basalt cubes. Inspired by the civilizations established in and around of Diyarbakır for centuries, the nations which had lived on these lands, the edifices like Sur (city walls) they had built with basalt stone obtained from the lava that cooled after the last eruption of Karacadağ two million years ago, and ultimately, the transformation of this burning material into massive rocks, the work has the intention of muffling, transforming, and sculpting the video.

Butterfly Effect: Star

Produced for the exhibition *Envy Enmity Embarrassment* (2013) with the support of Arter, *Butterfly Effect* is the second work that provides a ground for contemplating the states of video, which was eventually transformed with the intention of “bending” a preexisting work during the residency at SAHA Studio.



The derivational work was conceived in reference to people who take on performative roles in contemporary art videos, and who appear to be mainly anonymous as merely the artist's means of expression, unlike actors in movies. The portraits of these people belonging to different age groups and genders from the earlier video work are drawn by artist Alican Leblebici, who was invited to collaborate with the artist on this project. The portraits are then superposed on the cover of cinema magazines that came out on the same year these people were born in, elevating them to the status of movie stars. Attempting to prevent the anonymization of the figures in the video and the disappearance of the magazines, which also take a lot of effort to prepare and publish, the work titled *The Butterfly Effect: Star* strives to create a kind of refraction of time by combining the birth of the magazines and the actors, hence creating a brand-new birth, a single body. Pervaded by cinematographic references from the magazine's content to the titles of the videos, the work accentuates the actions of figures -holding their breath and puffing their cheeks, letting their breaths go with all their strength at the point where they are exhausted- as the cover stories of the magazines. Through the figures' breath, which is what determines life and death, as well as the "butterfly effect" created by these encounters, the work aims to open new channels of thought on human strength, weakness, and existence.



Ali Miharbi
©Kayhan Kaygusuz

Ali Miharbi

■ 1976'da İstanbul'da doğan sanatçı, Northwestern Üniversitesi'nde Elektronik ve Bilgisayar Mühendisliği ile Sanat Teorisi ve Pratiği lisans bölümlerini bitirdi. Virginia Commonwealth Üniversitesi'nde Sanatta Yüksek Lisans (MFA) derecesini aldı. Çalışmaları, grafik, fotografik veya heykelsi üretimlerden, canlı veya kayıtlı veriler ile işleyen dinamik sistemlere kadar çok çeşitli biçimler alabiliyor ve izleyicinin karşısına kuralları değiştirilmiş oyunlar, iç çeken, inleyen, fısıldayan hava akımları veya sergi mekanının duvarlarını kırbaçlayan, kaşıyan, gıdıklayan makineler çıkarabiliyor. Toplumsal, teknik, tarihsel ve güncel perspektifler arasında gezinerek karmaşık sistemlerin oluşumu ve evrimi, yapay nesnelere ile kurduğumuz ortak yaşarlık ilişkisi ve enformasyonun ardındaki maddesellik gibi konuları oyuncağına da önemli bir rol vererek araştıran sanatçı, çalışmalarını İstanbul'da sürdürüyor.

Hava Tezgahları

Hava Tezgahları, üzerine lokal ısıtma özelliği olan infrared ampullerin monte edilmiş olduğu, her bir ampulün farklı şiddetlerde ışık ve ısı yayacak şekilde ayarlandığı çerçevelerden oluşuyor. Her çerçeve, içinde birer piksel gibi yerleştirilmiş olan bu ampullerin yaydıkları kırmızı ışıkla kendine özgü, düşük çözünürlüklü, hareketsiz bir beden silüeti oluşturuyor. Mekana dağıtılarak yerleştirilmiş olan bu çerçevelerin karşısına geçen izleyicinin bedeni, lambaların şiddetine göre farklı noktalardan farklı şekillerde ısınmış oluyor.

Hava Tezgahları, ismini 1810'da John Haslam tarafında yazılan *Deliliğe Dair Açıklamalar* kitabında tarif edilen James Tilly Matthews vakasında, hastanın varlığına inandığı, uzaktan duygu ve düşünceleri kontrol eden ve hastanın imgeler görmesine neden olan makinadan alıyor. Şizofrenik paranoyanın bilinen ilk modern formu kabul edilen vakada, hava pompaları gibi 18. yüzyıla ait teknolojik gelişmeler ve «pnömatik kimya», «manyetik ışınlar» veya «hipnotize edici

ışınlar” gibi dönem kuramları önceki dönemlerdeki teolojik öğelerin yerine geçiyor. Sonradan Viktor Tausk’un “etki makinası” adı altında genelleştireceği ve hastaların içinde bulunduğu toplumsal ve teknolojik korkulara göre yeni şekiller alacak olan makina, 20. yüzyıl ortasında itibaren kitle iletişim araçları için kullanılan bir metafor haline de geliyor. 1978’de Jerry Mander’in *Televizyonun Ortadan Kaldırılması İçin Dört Argüman* kitabında televizyona korkunç derece benzediğinden bahsedilen bu etki makinaları, bugünlerde İnternet’i ve kullanıcılar hakkında duygu, cinsiyet, yaş, konum vb. durumları tespit edip onları yönlendirmeye çalışan sosyal medya platformlarını hatırlatıyor.

İşin tasarımı ve işleyiş tarzı ise bambaşka bir noktadan, Finlandiya’da bir araştırma grubunun (Lauri Nummenmaa, Enrico Glerean, Riitta Hari ve Jari K. Hietanen) son yıllarda elde ettikleri bulgulardan ortaya çıkan, beden ile duyguları ve duygulara bağlı bilişsel işlevleri ilişkilendiren topolojik haritalardan yararlanarak belirlendi. Bilinç ile bedensel işlevlerin fazlasıyla iç içe geçmiş olduğu sonucu aslında belki de binlerce yıldır kabul gören, örneğin şiirlerde ifade edilen sezgilerle örtüşüyor. Baş, göğüs ve karın bölgesi duyguların en yoğun olarak sahnelendiği yerler. Çerçevelerdeki lambaların ışık şiddetleri bu topolojik haritalardan yola çıkarak ayarlandı ve böylece her çerçeve bir duygu ile eşleştirilmiş oldu. Bu etkileşme için ısının seçilmiş olmasının bir nedeni de enformasyon ile ısı arasındaki bağ. Bugün bilişim teknolojilerinde kullanılan Shannon’un Enformasyon Kuramı ile 19. yüzyılda daha verimli buhar makinaları tasarlamak için geliştirilen Termodinamik kuramları arasında, başta formül benzerliği veya analogi gibi gözükken ama aslında hesaplamanın ve hafızadan bir bilgi silmenin ısı yaymak zorunda olduğuna işaret eden paralellikler var. Bilinç ve beden arasında da benzer bağlar kurmak mümkün. Ray Kurzweil gibi Silikon Vadisi fütüristlerinin bilincimizi sayısallaştırıp ölümsüzleştirme yönünde, ilk başta rasyonalist gözükse de John Gray’e göre antik çağların gnostik düşüncesinden pek farklı olmayan transhümanist hayallerine karşın, nörobilim ve felsefede bedenlenmiş biliş, yayılmış zihin veya etkinleşimcilik

gibi yaklaşımlarla zihnin nasıl beden ve çevre ile birlikte işlediğine dair araştırmalar mevcut. Tüm bunların yanında, ısının çok temel bir algı olması da ısı lambaları kullanımını seçiminde etkili oldu. Özetle, kitle iletişim araçları ve duyguların manipülasyonu konularından yola çıkan, ancak bunlara doğrudan bir yorumda bulunmak yerine minimal bir şekilde tasarlanmış olan *Hava Tezgahları*, ucu açık, biraz da ironik bir yaklaşımla üretildi.

■ Born in 1976 in Istanbul, the artist acquired a dual degree in Electrical & Computer Engineering (BS) and Art Theory & Practice (BA) at Northwestern University. He completed his MFA from Virginia Commonwealth University. Ali Miharbi creates works that take a variety of forms that range from photographic, graphic, sonic, or sculptural pieces to dynamic systems driven by live or stored data. Games with changed rules, machines that scratch, whip, tickle the walls of the exhibition space, or sighing, groaning, whispering air flows are some examples that viewers of his work can encounter. Navigating among social, technical, and historical perspectives in a seriously playful manner, Miharbi explores the emergence and evolution of complex systems, our symbiotic relationship with artificial objects and the materiality behind information. He lives and works in Istanbul.

Hava Tezgâhları
Air Looms

©Kayhan Kaygusuz





Hava Tezgâhları
Air Looms
©Kayhan Kaygusuz

Air Looms

Air Looms consists of frames on which infrared bulbs with local heating features are mounted, and each bulb is adjusted so as to emit light and heat at different intensities. Each frame creates a distinctive, low-resolution, motionless silhouette of a body through the red light emitted by these bulbs, which are placed like pixels within the frame. The viewer's body is heated to different degrees at different areas, depending on the bulb's intensity as it encounters the frames that are dispersed across space.

Air Looms is named after the machine that a patient named James Tilly Matthews believed in the existence of, which was allegedly able to control thoughts and emotions remotely, triggering the patient to see images, as described by John Haslam in *Illustrations of Madness* dating to 1810. With this case, which is considered to be the first modern form of schizophrenic paranoia, technological advancements, and concepts of the 18th century such as “pneumatic chemistry,” “magnetic rays,” and “hypnotizing rays” replaced the theological elements of the previous eras. The machine, which was later generalized by Viktor Tausk as the “influencing machine” and reshaped by the social and technological anxieties of the patients, turns into a metaphor for mass media from the mid-20th century onwards. These influencing machines, which are “an awful lot like television”, as pointed out in Jerry Mander’s *Four Arguments for the Elimination of the Television*, evoke the Internet and social media platforms that determine and then aim to direct the users’ emotions, gender, age, locations, etc.

The design and functioning of the work are based on a completely different point of view, using topological maps that relate the body and emotions with cognitive functions linked to emotions, which emerged from the recent findings of a research group

in Finland (Lauri Nummenmaa, Enrico Glerean, Riitta Hari, and Jari K. Hietanen). Their conclusion that consciousness and bodily functions are highly intertwined conforms to the intuitions that have been accepted for thousands of years, as notably expressed in poems. The head, chest, and abdomen are where emotions are most intensely staged. The light intensities of the lamps in the frames were adjusted based on these topological maps so that each frame was matched with an emotion. One reason why heat was chosen as the element for this interaction is the link between information and heat: Shannon’s Information Theory, which is used today in information technologies, and the theories of Thermodynamics developed in the 19th century to design more efficient steam engines, have an affinity that initially appears to be a resemblance in formulas or analogies, which in fact indicate that computation and erasing information from memory need to emit heat. It is possible to establish similar links between consciousness and the body. The transhumanist dreams of Silicon Valley futurists like Ray Kurzweil to digitize and immortalize our consciousness may seem rational at first, but according to John Gray, they are not much different from the Gnosticism of ancient ages. That said, there is research on how the mind functions together with the body and the environment through approaches in neuroscience and philosophy, such as the embodied cognition, extended mind, or enactivism. In addition to all these, heat as a fundamental form of perception, informed the use of the infrared lamps. In summary, departing from mass media and the manipulation of emotions, *Air Looms* has been designed with a minimal approach, adopting an open-ended and slightly ironic sensibility instead of commenting directly on the aforementioned concepts.

İz Öztat

■ 1981’de İstanbul’da doğan sanatçı, Oberlin College Görsel Sanatlar Bölümü’nde lisans derecesini, Sabancı Üniversitesi Görsel Sanatlar ve Görsel İletişim Tasarımı Bölümü’nde ise yüksek lisans derecesini tamamladı. Pratiği, araştırdığı konuların belirlediği farklı mecralara yayılır. Bireysel ve kolektif süreçleri kapsayan pratiğinde, bastırılmış geçmişin bugüne musallat oluşuna, resmi anlatıların kurmacanın olanaklarıyla sorgulanmasına, suyun özgür akabilmesi için verilen mücadelelere, sanatçının inşasında eğitimin etkilerine ve güç ilişkilerinin rızaya dayalı müzakeresine odaklanır. 2010 yılından beri kendisine bir öteki-ben, hayalet ve tarihi bir figür olarak gözüken Zişan (1894-1970) ile zamana aykırı bir iş birliği içinde çalışıyor. Akademik makaleleri, denemeleri ve kurmaca metinleri farklı mecralarda yayımlanan Öztat, ayrıca Amman, Berlin, Londra, Madrid, Meksiko, Oslo, Paris ve Erivan’da misafir sanatçı programlarına katıldı.



İz Öztat
©Kayhan Kaygusuz



Uf
Boo Boo
©Kayhan Kaygusuz

Uf

İz Öztat, *Tarihteki her isim bendir ve ben bir başkasıdır* adlı devam eden çalışmasında, kendisine tarihi bir figür, hayalet ve alter ego olarak görünen Zişan’ın (1894-1970) (oto)biyografisini kurgular. Zişan’ın arşivinde bulunan belgeleri kendi üretimiyle yorumlayarak bastırılmış geçmişin giderek otoriterleşen günümüze musallat olduğu, karmaşık bir zamansallık önerir.

Zişan’ın (oto)biyografisinin *Uf* başlıklı bölümü, Zişan ve Vita (Sackville-West) arasındaki aşkı hayal etmeye yönelik araştırmadan ve işin üretim sürecine içkin otobiyografik deneyimlerden beslenir. Atanmış cinsiyeti kadın olan iki öznenin, birbirleriyle ilişki içinde kendi benliklerini kurdukları aşk deneyimini bir araştırma sahası olarak yapılandırır: 1913 yılında İstanbul’da yaşayan Vita ve babası Dikran Bey’in fotoğraf stüdyosunda çalışan Zişan, stüdyoda karşılaşır. Vita’nın arzuladığı fotoğrafı oluşturan dekor ve nesnelere seçerken aşık olurlar. Vita’nın İstanbul’da yaşadığı yaklaşık bir yıllık zaman diliminde, fotoğraf stüdyosunda vakit geçirerek ürettikleri temsillerde kendilerini kurgularken, birbirlerinin arzularını tanıyıp aşklarını belgelerler.

SAHA Studio kapsamında gerçekleştirilen mekâna özgü yerleştirmenin odağında, Zişan ile Vita’nın karşılaştıkları ve zaman geçirdikleri fotoğraf stüdyosu yer alır. Mekânın kurgusuna, 20. yüzyıl başında bir fotoğraf stüdyosunda bulunan oryantalist öğeler ile güncel olarak dolaşımda olan oryantalist estetik arasında bağlantılar, sanatçı stüdyosuna dair mitler ve aşk deneyimine içkin, arzu üreten fanteziler yön verir. İz ve Ra’nın kendileri ve aynı zamanda Zişan ve Vita oldukları araştırma süreci, stüdyoda vuku bulan anlarla ve ileride bir yayına dönüşecek içerikten parçalarla görünür olur.



Uf
Boo Boo
©Kayhan Kaygusuz

■ Born in 1981 in Istanbul, the artist studied at Oberlin College, Visual Arts for her bachelor's degree, and earned her master's degree in Visual Arts and Communication Design at Sabancı University. Her practice engages with diverse forms and media defined by her research. Her individual and collective artistic practice focuses on the return of the suppressed past in the present, questioning official narratives through the possibilities of fiction, the struggles for water to flow free, the influence of education in constructing the artist and consensual negotiation of power relations. She has been engaged in an untimely collaboration with Zişan (1894 – 1970) who appears to her as an alter ego, a ghost, and a historical figure. Her academic articles, essays and fictional texts have been published in various media. Öztat also participated in artist residency programs in Amman, Berlin, London, Madrid, Mexico City, Oslo, Paris, and Yerevan.

Boo Boo

In her ongoing body of work titled *Every name in history is I and I is other*, İz Öztat fabricates the (auto)biography of Zişan (1894-1970), who appears to her as a historical figure, a ghost, and an alter ego. She takes on Zişan's archives and interprets them through her practice to construct a complex temporality of action that enables the suppressed past to intervene in the increasingly authoritarian present.

The chapter titled *Boo Boo* of Zişan's (auto)biography is inspired by the research and the autobiographic experiences inherent to the process producing the work, geared to imagine the love between Zişan and Vita (Sackville-West). Both subjects, whose assigned genders are female, construct the experience of love, which they build as a field of research: Vita who lives in Istanbul and Zişan who works in the photography studio of her father, Dikran Bey in 1913, meet each other at the studio. They fall in love as they select the decor and objects to form the photograph that Vita desires. In the time frame of one year when Vita lives in Istanbul, they spend time at the photography studio to construct

themselves in the representations that they produce, by recognizing each other's desires and documenting their love.

At the center of the site-specific installation at SAHA Studio is this photography studio in which Zişan and Vita met and spent time. The construction of the space is informed by the orientalist elements that would have been found at a photography studio at the beginning of the 20th century and the prevailing orientalist aesthetic of the contemporary era, myths about the artist's studio, and fantasies that are inherent to the experience of love that enkindle desire. İz and Ra's research process, in which they are both themselves as well as Zişan and Vita, become visible through moments in the studio that becomes a stage and pieces of the content that will later become a publication.

Uf
Boo Boo
©Kayhan Kaygusuz



TUNCA



Tunca
©Kayhan Kaygusuz

■ 1982’de İzmir’de doğan sanatçı, Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi, Resim Bölümü’nden mezun oldu. 2000’lerin başından bu yana toplumsal ve politik olaylar üzerindeki ideolojik kurguların ve tarihsel yüceltiliğin aşılmasını kendisine mesele edinen sanatçı, desenden heykel, video ve performans formlarına uzanan çok yönlü bir pratiğe sahip. Resmî tarihlerden bireysel hikayelere hafızanın katmanları arasında gezinen sanatçı tanıklık olgusunu, belgeselciliğin ve işaret ediciliğin ötesinde çerçeve içine alır. Kullandığı fotografik belgeler, sanatçının öznel belleği ile birleşir ve ardından kâğıt üzerine bir başka kimyasal tortu olan füzen ile aktarılır. Sanatçının araştırma odaklı pratiği tarih yazımı ile ilgilidir; geçmişini kazıyla gün ışığına çıkarır, yeniden kurgular ve canlandırır. 2014 yılından bu yana gastronomi ve sanat bağlamında performanslar gerçekleştiren sanatçı yaşamını ve çalışmalarını Ayvalık’ta sürdürüyor.

Raz, dva, tri!

Ruşçada “Bir, ‘ki, üç” anlamına gelen “Raz, dva, tri” üçlemesi, Rus ordusundaki askerlerin uygun adım marş yürüyüş ritimlerini imlemenin yanı sıra, sayı saymayı öğreten Rusça çocuk şarkılarında geçer. Bu iki kullanım arasındaki ironi, araştırmanın çıkış noktasını oluşturur. 12 Nisan 1961 tarihinde, Vostok uzay aracıyla Dünya’nın yörüngesinde dönen ilk insan olan Sovyetler Birliği kozmonotu Yuri Gagarin ise çocukluk ve militer düzen arasındaki bu ironiyi zemin alan projeyi tarihsel ve (oto)biyografik bir eksene taşır. Sovyetler Birliği’nin dağılmasından sonra bit pazarlarında rastlanan Sovyet uzay çalışmalarına ilişkin propaganda nesnelere ve fotoğrafların öne çıktığı sanatçı koleksiyonunda yer alan metal Yuri Gagarin büstü projenin yapı taşlarından biridir. Toplam 17 santimetre yüksekliğinde ve koyu renk patineli bu büst, çocukluk kahramanının ideolojik bir figür olarak irdelenmesine aracılık eder.

SAHA Studio’da üretilen *Raz, dva, tri!* başlıklı yerleştirme, Gagarin büstünün yanı sıra Krupskaya tarafından Lenin’i anlatmak üzere kaleme alınmış bir çocuk kitabı, çeşitli kozmonot kartpostalları, Sovyet uzay propaganda resimleriyle bezeli bir domino takımı, orijinal bir kozmonot fotoğrafı gibi efemeraler ve metal bir dünya küresi yerleştirilmiş bir “düşünce masası” etrafında şekillenir. Kıta ya da ülke tasvirleri olmaksızın, izleyicilerin müdahalesine açık bırakılmış olan küre, “sınırsız” çocuk imgelemiyi olduğu kadar Stanley Kubrick’in 1968 tarihli *2001: Bir Uzay Destanı* adlı bilimkurgu filmiyle ilişki kurar. Bu sinematografik referans, üç boyutlu modellenmiş Gagarin büstünün, ideolojik işlevini tamamlamış bir araç gibi uzayda başıboş bir şekilde salındığı video işinde de yer bulur. Videoyu önceleyen akrilik “storyboard” benzeri desenler ise, yine çocuk kitaplarına bir göndermedir. Gagarin’in madalyalı fotoğrafları yerine, çoklu üretimle dünyaya yayılmış ve sanatçıda da kopyası bulunan sade büstünü model alan füzen portresi ve büstün bu defa bir göktaş gibi dünyaya “düşmüş” halde, tepetaklak tasvir edildiği kopyası, ulusal politikalar ve küresel çatışmaların farklı biçimlerde karşımıza çıktığı günümüzde yeni okumalar önerir.

Raz, dva, tri!
©Kayhan Kaygusuz



■ Born in Izmir in 1982, the artist is a graduate of Mimar Sinan University's Faculty of Fine Arts. Since the early 2000s, his interest has mainly focused on processes of subjectivation at play against and within meta-narratives of history and politics. His multi-faceted practice ranging from drawing and canvas painting to sculptural forms, video and performance captures the material residues of history as components of collective memory. Historical sublimation and ideological constructs of social and political events are central issues in his practice. He investigates the monumental layers of memory ranging from official histories to individual stories, framing the phenomenon of testimony beyond documentarism. His research-based practice is historiographic in the sense that it figuratively excavates, reconstructs, and reenacts the past. Since 2014, the artist realizes a series of performances around gastronomy, history, and politics. The artist resides and works in Ayvalık.

Raz, dva, tri!

The triple rhyme of “Raz, dva, tri”, which means “one, two, three” in Russian, is used in Russian children’s songs that teach counting as well as in marking the marching rhythms of soldiers in the Russian army. The paradox between these two uses constitutes the departure point of the research. Based on this irony between childhood and military order, the project shifts towards a historical and (auto)biographical axis with the tale of the Soviet Union cosmonaut Yuri

Raz, dva, tri!
©Kayhan Kaygusuz



Raz, dva, tri!
©Kayhan Kaygusuz

Gagarin, who became the first person to orbit the Earth with the Vostok spacecraft on April 12, 1961. One of the building blocks of the project is the metal bust of Yuri Gagarin from the artist’s collection, which features propaganda objects and photographs related to Soviet space studies that are found in flea markets after the collapse of the Soviet Union. This 17 centimeters-high bust with a dark patina, mediates the examination of the childhood hero as an ideological figure.

Besides the bust of Gagarin, the installation at SAHA Studio titled *Raz, dva, tri!* includes a children’s book written by Krupskaya to describe Lenin, and a “contemplation desk” on which various cosmonaut postcards, a set of dominoes adorned with Soviet space propaganda pictures, ephemera including an original photo of a cosmonaut, and a metal earth globe are placed. Left open to the intervention of the audience, the globe relates to the “limitless” imagination of children as it’s left bare of depictions of the continents or countries, while also referencing Stanley Kubrick’s 1968 science fiction film, *2001: A Space Odyssey*. This cinematographic reference also finds its place in the video work, in which the 3D modeled bust of Gagarin floats in space like a vehicle that has completed its ideological function. The acrylic storyboard-like patterns that accompany the video are also references to children’s books. The charcoal portrait is modeled after Gagarin’s rudimentary bust, which was disseminated around the world with multiple productions including the copy the artist owns, instead of the medal-winning photographs of Gagarin. The novel interpretation of the bust depicting Gagarin upside down as “fallen” to the world, offers new aspects in today’s world where national politics and global conflicts take different forms.

SANATÇILAR
HAZİRAN -
ARALIK 2022
ARTISTS
JUNE -
DECEMBER 2022

Atıf Akın

■ Bilim felsefesi, doğa, devinim ve ilgili politikaları hem tarihsel hem de çağdaş bir bakış açısıyla tekno-eleştirel bir mercek altına alan Atıf Akın, araştırmaya dayalı belgeleme, veri analizi, dijital stüdyo pratikleri gibi bir dizi etkinlikten oluşan projeler üretiyor. Teknolojiyi hem konu hem de ifade aracı olarak benimseyen sanatçı, kamu söyleminde hassas olduğu düşünülen konuları sanatsal pratikler yoluyla araştırıyor ve içinde buldukları katı siyasi kategorilerden uzaklaştırıyor.

2011 yılında New York'a taşınmadan önce Ankara'da Orta Doğu Teknik Üniversitesinde bilim ve tasarım eğitimi alan Akın, İstanbul'da sanatçı, tasarımcı ve eğitimci olarak çalıştı. Phaidon tarafından yayınlanan New Museum'un *Younger Than Jesus* sanat rehberi projesinde yer aldı. 2009 yılında İstanbul'da *Haritasız: Medya Sanatlarında Kullanıcı Çerçeveleri* isimli geniş kapsamlı ve öncü bir medya sanatları sergisinin eş küratörlüğünü üstlendi ve beraberinde yayınlanan kitabın editörlerinden biri oldu. İki organizatöründen biri olduğu *Şam'da Kayısı* isimli projesi New York'da 2015 apexart Franchise Sanat Programı ödülünü aldı; apexart ve SALT işbirliği ile İstanbul'da üretildi ve SALT Galata'da sergilendi. 2016 yılında, TBA 21 Çağdaş Sanat merkezi tarafından Viyana'da düzenlenen Olafur Eliasson'un *Greenlight Projesi*'nin atölye programlarında yer aldı. Aynı kurumla Polinezya'daki nükleer test sahalarını araştırmak için bir keşif gezisine katıldı. Nükleer hareketlilik ve okyanus bilimleri üzerine uzun süredir devam eden araştırma odaklı sanat projesinin bir parçası olan *Tepoto Sud morph Moruroa*, Singapur'daki Çağdaş Sanatlar Merkezi'nde ve Fransa'daki Le Fresnoy Müzesi'nde, İsveç Kraliyet Sanat Enstitüsünde ve New York Eyalet Üniversitesi'nin Binghamton galerisinde sergilendi. *Mutant Mekân* isimli uzun soluklu devam eden projesi dünyanın farklı yerlerinde çeşitli bağlamlarda üretildi.



Atıf Akın



Mutant Zaman
Mutant Time

SAHA Studio'da ürettiği *Mutant Zaman* adlı projesi ise 17. İstanbul Bienali kapsamında Müze Gazhane'de sergilendi. Akın, 2011'den bu yana yaşadığı New York'ta, Rutgers Üniversitesi'nde Sanat ve Tasarım bölümünde öğretim görevlisi ve aynı üniversitenin Kültürel Çözümlemeler Merkezi ve Eleştirel Yapay Zeka birimlerinde de danışman olarak görevini sürdürüyor.

Mutant Zaman

17. İstanbul Bienali kapsamında sergilenen *Mutant Zaman*, Akın'ın on yılı aşkın süredir radyasyon ve arkeoloji üzerine yaptığı araştırma ve çalışmaların bir değerlendirmesi. Uzun bir sürece yayılan *Mutant Mekân* projesi için geçtiğimiz on yıl içinde radyoaktivite, nükleer tarih ve mekanları araştıran Akın, bienal için projenin kapsamını genişleterek tek kanallı bir video ve açık hava yerleştirmesi hazırladı. *Mutant Zaman* başlığı taşıyan yeni çalışmasında, Müze Gazhane'nin arkeolojik endüstriyel karakterini vurgulayarak derin nükleer döneme bakmayı sağlayan bir mercek yaratıyor. Proje, nükleer olgusunu bir zaman-uzam arayüzü olarak ortaya koyuyor ve nükleer mirasın önemli tarihi mekânlarını araştırıyor. Hem Soğuk Savaş'tan yadigâr, halen kısmen aktif ve son derece tehlikeli bir nükleer tesis kalıntısına hem de Tunç Çağı'ndan kalma arkeolojik bir sit alanına ev sahipliği yapan Türkiye-Ermenistan sınırı yakınlarındaki Metsamor bölgesine dikkat çekiyor. Patlamalar ve bu patlamaların meydana geldikleri coğrafyada yarattığı süblim frekanslar, yansımalar ve bakışlara ilişkin incelemeler, çalışmanın görsel niteliğini belirliyor.

ÜNİVERSİTE_BİR PROJE

ÜNİVERSİTE_BİR PROJE, akademi üzerine katılımcı bir yayın ve sergi projesi; kariyeri boyunca sanat, tasarım, mimari ve akademi arasındaki ilişkileri çeşitli epistemolojik çerçevelerde sorunsallaştırmış sanatçı ve akademisyenler tarafından doldurulacak defterlerden meydana geliyor. Projeye esin veren, Atıf Akın tarafından Milton Glaser'ın

Manhattan'daki atölyesinin önünde yer alan çöpte, atölyenin kimi zaman elden çıkardığı birtakım ticari amaçlı grafik tasarım kitapları arasında bulunan, sınırlı sayıda basılmış bir kitap. Walter Gropius ile The Architect Collaborative [Mimar Girişimi] adlı mimarlık ofisinin kaleme aldığı bu kitap, *Report on The University of Baghdad, a Project by The Architect Collaborative*, [Bağdat Üniversitesi Üzerine Rapor, bir Mimar Girişimi Projesi] başlığı taşıyor. ABD, Avrupa ve Arap ülkelerindeki yüksek eğitime dair bilgiler içeren yayında, eğitsel yaklaşımlar ve pedagojik felsefeler, İslam sanatı ve mimarisi üzerine uzman görüşleri, akademik örgütlenme şemaları, haritalar, zemin planları ve Bağdat Üniversitesi için önerilmiş üç boyutlu sunumların yanı sıra ABD, İngiltere, Meksika ve Asya'daki çeşitli üniversite yapılarının mevcut mimari planlarına yer veriliyor.

Atıf Akın Atölyesi
Atıf Akın Studio
SAHA Studio
©Kayhan Kaygusuz



Proje üniversitelerin modern çağda küresel ütopyalar olduğu fikrine değiniyor: Bilgi üretimi ve paylaşımı, eleştirel düşünce ve değerlendirme, fikir ve söylem özgürlüğü için vadedilmiş bu yerler, bir yandan tarihsel ve politik imtiyazları yeniden üreten, yerleşik hale gelmiş bilgi yığıntılarını pekiştiren, bireyleri otoriteyi tanımak ve toplum içindeki yerini bulmak üzere terbiye eden kurumlar olarak ele alınıyor. Proje ayrıca, ABD'deki arazi bağışıyla kurulmuş üniversiteler veya Doğu'daki kolonyal mimari örnekleri gibi yerel özgünlüklere ilişkin eleştirel sorular da yöneltiyor. Gropius'un hazırladığı bu kitabı incelerken evrensel görüş ve fikirleri gündeme getirmek ve vurgulamak için indirgeyici bir metodoloji benimseyen Akın, kitabın format ve akışını defterlerin tasarımı için şablon haline getiriyor. Metin, çizelge, desen ve modellerin kitaptan çıkarılmasıyla oluşan boşluklar, modern bir ütopya olan akademinin eleştirisi ve küresel ölçekte yeniden hayal edilmesi için projeye davet edilen sanatçı ve tasarımcılar tarafından dolduruluyorlar.

■ Atıf Akın's work is about technoscientific criticism in the context of contemporary art, science, and politics. Integrating technology as both subject and means of expression, Akın explores issues that are considered sensitive in the public discourse, unlocking them from the rigid political categories in which they reside.

Akın studied science and design at the Middle East Technical University in Ankara, and worked in Istanbul as an artist and educator before moving to New York in 2011. In 2009, his work was listed in the *Younger Than Jesus* art directory of the New Museum, published by Phaidon. That same year, Akın co-curated a seminal media art exhibition, *Uncharted: User Frames in Media Arts* in Istanbul, and edited an accompanying book. Akın was the recipient of the 2015 apexart Franchise Program award in New York, and the organizer of the zine project and exhibition, *Apricots from Damascus*, on behalf of apexart, and co-produced and hosted by SALT in Istanbul. In 2016, he took part in the public programming of Olafur Eliasson's *Greenlight Project*, hosted

by TBA 21 in Vienna. With the same institution, he embarked on an expedition to research nuclear test sites in French Polynesia. As part of his long-term research-driven art project on nuclear mobility and oceanography, *Tepoto Sud morph Moruroa* was on display at the Center for Contemporary Arts in Singapore, Le Fresnoy Museum in France, and The Royal Institute of Art, Stockholm in Sweden, and SUNY Binghamton galleries in New York. Akin's ongoing long-term research-driven art project on nuclear mobility, *Mutant Space* was produced in different contexts and at various locations across the world.

His latest work *Mutant Time*, produced at SAHA Studio was exhibited at the Müze Gazhane as part of the 17th Istanbul Biennial. Akin continues to teach as an Associate Professor of Art & Design at Rutgers University and serve as an advisor to the Center for Cultural Analysis and Critical AI Initiative of the same university in New York, where he lives since 2011.

Mutant Time

As presented in the context of the 17th Istanbul Biennial, *Mutant Time* is a survey of Akin's body of work and research over the past ten years on radiation and archaeology. Over the last decade, Akin has been researching radioactivity, nuclear history, and spaces, through his long-term project, *Mutant Space*. For the biennial, he advanced the project with a one-channel video and outdoor installation. In his new work *Mutant Time*, by way of activating the industrial archaeological character of Müze Gazhane, Akin creates a lens into the deep nuclear time. The project contemplates the nuclear as a time-space interface, surveying historical sites of importance to nuclear heritage and highlighting the Metsamor area, home to a high-risk relic of the Cold War nuclear complex still partly operational today, and a Bronze Age archaeological site close to the Turkey-Armenia border. The visual style of the work is an outcome of studies of explosions, sublime frequencies, overtones, and gaze that they create in the landscape.



THE UNIVERSITY_A PROJECT

THE UNIVERSITY _ A PROJECT is a participatory publication and exhibition project on academia; it consists of notebooks that are to be filled by artists and academicians who problematized the relationships between art, design, architecture, and academia in various epistemological frameworks in their careers. The source of inspiration for this project is a limited-edition book that Atif Akin has found in the trash, in front of Milton Glaser's studio in Manhattan among other commercially oriented graphic design books that his studio occasionally disposed of. Written by Walter Gropius and The Architect Collaborative, the book is titled *Report on The University of Baghdad, a Project by The Architect Collaborative*. It contains data about higher education in the US, Europe, and Arab countries; there are statements on educational approaches and pedagogical philosophies, expert views on Islamic art and architecture, academic organizational schemes, maps, floor plans, 3D renderings of the proposed design for the University of Baghdad, as well as established floor plans of other universities in the US, England, Mexico, and Asia.

Akin's project addresses the idea that universities of the modern age are global utopias: They are promised spaces for knowledge production and transmission, critical thought, and reflection, for freedom of the mind and speech. Universities are also taken as institutions that reproduce historical and political privileges, shore up settled bodies of knowledge, and train individuals to acknowledge authority and to occupy their place in society. The project also tackles critical questions with local specificities such as the land grant universities in the US or the colonial architecture in the east. Employing a reductive methodology for the analysis of the content of the book by Gropius, and surfacing and highlighting universal thoughts and ideas, the format and the outline of this book is used as a template for the design of the notebooks. The voids that are obtained through the reduction processes of the texts, charts, drawings, and models in the book will be filled in by artists and designers who are invited to participate in this global reimagination and critique of modern utopian academia.

Elmas Deniz



Elmas Deniz

■ 2003 yılında Deniz Dokuz Eylül Üniversitesi, Resim Bölümü, 1998 yılında İzmir Güzel Sanatlar Anadolu Lisesi'nden mezun olan Elmas Deniz, aynı zamanda İzmir'deki K2 Çağdaş Sanat Merkezi'nin kurucularından. 2014'te IASPIS Sanatçı Bursu'nu ve 2007'de Berlin Goethe Enstitüsü Kültürel Bursu'nu kazanan sanatçı, Pistoletto Foundation, DIVA Kopenhag, Vassl, Karachi, AIWA Lübnan gibi kurumlarda misafir sanatçı olarak yer aldı. Deniz'in kavram odaklı işleri ekonomi ve doğa arasındaki kesişimleri ve bu ikisinin iç içe geçtiği noktaları araştırır. İnsan-doğa ilişkisine, tarih boyunca doğa fikrinin farklı değer sistemleriyle nasıl şekillendiğine ve günümüzün ekolojik kaygılarına odaklanır. Doğanın kapitalizm eliyle uğradığı tahribatı sorgularken, Deniz doğa algısının sistemin örtük manipülasyonlarıyla nasıl yeniden şekillendiğini açığa vurur. Eşitsizlik, yoksulluk ve tüketici kültürü üzerine derinleşerek değer sistemlerine karşı farklı bakış açılarını inceler. Son dönem işleri bazı coğrafyalardaki kayıpları, dönüşümleri ve soy tükenmelerini kapsar, insan ve insan olmayan varlıklar arasındaki eşitsiz alanları konu eder. Mutabık olunan yaygın değer yargılarının hatalarını eleştirel biçimde ortaya çıkartırken, doğayla yeni bir tür ilişki kurmanın hayal edilip edilemeyeceğini ve bunun ihtimallerinin ne kadar genişleyebileceğini sorgular.

Bir Karşılaşma Yanılsaması

Bir Karşılaşma Yanılsaması başlıklı video, Elmas Deniz'in uzun yıllara yayılan ekoloji odaklı sanat pratiğinde; deneysel film, tiyatro ve kostüm tasarımına özgü öğeleri içermesi bakımından yeni bir yönü temsil ediyor. İnsan kaynaklı çevresel kriz ve küresel ısınmanın kaçınılmaz sonucu olarak yok olmanın eşiğine getirilen veya başkalaşmış türler, videonun ana karakterleri olarak sunuluyor. Kın Kanatlı, Kerevit Kollu Adam ve Bitkiler Konseyi'nden oluşan bir grup kurgusal karakter üzerinden gelişen parçalı anlatı, ekolojik yıkımı umursamayan, her şeyi kendi biçimiyle düşünen, absürt insanlık durumuna ışık tutuyor. Buldukları

coğrafyaların doğal ve tarihsel niteliklerinden esinle hayat bulan bu fantastik karakterlere, peyzajın ortasında beliren yapay tepelikler olan tümülüsler ekleniyor. *Bir Karşılaşma Yanılsaması*, insan olmayanla bu gezegende nasıl yaşayacağımıza dair, insan merkezli olmayan bir felsefe öneriyor.

Kayıp Bitkiler Konseyi

Bir Karşılaşma Yanılsaması ile ortak bir bağlamda ve eş zamanlı olarak üretilen *Kayıp Bitkiler Konseyi* başlıklı yerleştirme, çıkış noktasını bir tiyatro sahnesi kurma fikrinden alıyor. Türü biçim ve malzemen üretilen, ölçekleriyle oynanmış ve kimisi soyutlanarak başkalaştırılmış bitki-heykeller, ilk bakışta sahnenin dekoru gibi algılansa da aslında bu sahnede gerçekleşen bir performansın ana karakterlerini oluşturuyor. Bu ironik performans, Bitkiler Konseyi'nin sanatçının yarattığı diğer kurgusal karakterler olan Kın Kanatlı ve Kerevit Kollu Adam ile karşılaşmaları ve konuşmalarından meydana geliyor. Ekolojik kriz dolayısıyla soyları tükenen akranelarının arşivini tutan konseyin bir toplantısını konu alan performansta, insan ile insan olmayanın nasıl bir müzakere alanına sahip olabileceği sorusu ortaya atılıyor.

■ Elmas Deniz graduated from Dokuz Eylul University, Department of Painting in 2003 and Izmir Anatolian High School of Fine Arts in 1998. She was also among the co-founders of K2 Contemporary Art Center in Izmir. Having been awarded the IASPIS Artist Grand in 2014 and Berlin Goethe Institute Cultural Grand in 2007, she has been a resident at Pistoletto Foundation, DIVA Copenhagen, Vassl, Karachi, and AIWA Lebanon. Deniz's concept-driven works explore the intersections and points of entanglement between economics and nature. She focuses on the human-nature relationship, how the idea of nature is shaped by different value systems throughout history, and today's ecological concerns. Questioning the capitalism-led deterioration of nature, Deniz reveals how the system reshapes our perception towards nature with its tacit

manipulations. She investigates the different perspectives on value systems by delving into inequality, poverty, and consumer culture. Her recent works revolve around the losses, transformations, and extinctions in particular geographies, as well as sites of inequality between humans and non-humans. Critically exposing the faults of consensus-based value judgements, the artist asks whether it is possible to imagine a new relationship with nature and think about its wider potential.

An Illusion of Encounter

In Elmas Deniz's artistic practice spanning over the years with a focus on ecology, the video titled *An Illusion of Encounter* represents a new direction in view of its elements that typically pertain to experimental film, theater, and costume design. Species who are brought to the brink of extinction or changed inevitably as the result of man-made environmental crisis and global warming are presented as the protagonists of the video. Chronicled through a group of fictive characters, namely The Beetle, the Cheliped-man, and the Council of Plants, the video's fragmental narrative sheds light on the absurd human condition, which neglects the ecological decay and tends to think everything as per its own image. These fantastic characters inspired by the natural and historical qualities of their respective turfs are coupled with the tumuli, formations which appear in the midst of landscapes as artificial hillocks. *An Illusion of Encounter* proposes a non-homocentric philosophy as to how we can coexist with non-humans on this planet.

Council of Lost Plants

Produced concurrently and within the shared context of *An Illusion of Encounter*, the installation titled *Council of Lost Plants* is based on the idea of setting up a theater scene. Plant-sculptures, created with numerous materials in various shapes and modified scales, which are sometimes abstracted, are the main characters of a performance taking place on this very scene, despite being perceived as mere

decors at first glance. This ironic performance consists of the encounters and dialogues of the Council of Plants with the Beetle and the Cheliped-man, the two other fictional characters created by the artist. Staging the meeting of a council, which keeps a tally of their fellows who are now extinct due to the ecological crisis, they raise the question of what sort of a sphere for negotiation there can be for humans and non-humans.

Can Küçük

■ 1993'te Antalya'da doğan Can Küçük, İstanbul Bilgi Üniversitesi'nde Endüstri Ürünleri Tasarımı eğitimi aldı. Pratiğinde endüstriyel çevrenin öğelerini, özellikle vücutla doğrudan bağlantılı olanları konu edinir. Bu öğelerin potansiyel işlev ve anlamlarını arar; sosyal durumlara etkilerini anlamak için onları dönüştürür; katı yapıların içinde kişisel olanı bulmaya çalışır. 2021 yılından bu yana sanatçı inisiyatifi 5533'ün direktörlüğünü yapan sanatçı, İstanbul'da yaşıyor ve çalışıyor.

Yanıyor

Can Küçük'ün SAHA Studio'da halen sürdürdüğü çalışmalar "ısı" ve "kaynak" kavramları etrafında şekilleniyor. İnsan vücudunun çevreyle ve çevredeki öğelerin birbirleriyle kurduğu ilişkinin temel belirleyicilerinden olan ısı, çalışmalarda bir şekillendirme yöntemi; renk, kelime ve işaretlerle ifade bulan birer gösterge; derecesindeki ani değişimin neden olduğu kriz durumları olarak kendini gösteriyor. Kaynağı merkeze alan çalışmalar ise nesnelere geriye dönük üretim sürecine, olası üretimlere nasıl kaynak oluşturduklarına, üreten kişiye ve koşullarına bakıyor. İki kavramın kesiştiği çalışmalarda ise ısı, gizli olanı -kaynağı- ortaya çıkarmaya ve zamanda sabitlenmesi istenilen şeyi olduğu gibi korumaya yarıyor, kaynağa ulaşmakta yönlendirici oluyor ya da metal "kaynaklama" işinde olduğu gibi parçaları birleştirerek zamanda ileri ve geri hareket etmeyi sağlıyor.



Can Küçük
©Ekin Tümer

■ Born in Antalya in 1993, Can Küçük studied Industrial Design at Istanbul Bilgi University. In his practice, he focuses on elements of the industrial environment particularly those directly related to the body. He pursues the potential functions and the meanings of these elements; transforms them to understand their impact on social conditions; seeks to find the personal within solid structures. Küçük who serves as the director of the artist initiative 5533 since 2021, lives and works in Istanbul.

Burning

The on-going works by Can Küçük at SAHA Studio are shaped around the notions of “heat” and “source”. As one of the main determinants of the relationship that the human body forms with its surroundings and the elements of a certain setting tend to develop reciprocally, the heat appears in these works as a method for giving shape; an indicator expressed through color, wording, and symbols; states of crisis caused by the sudden change in their temperatures. The works addressing the source offer a retrospective look at the production process of objects and the ways they create a resource for potential works, while reviewing the person who produces them and conditions around the very production. In the works where these two notions intersect, heat serves as a tool that reveals what’s latent – namely, the source – and to preserve what is desired to be fixed in time as is. Ultimately, it both leads to the resource and helps to move back and forth in time by amalgamating pieces as done in “welding”.

Burcu Yağcıoğlu



Burcu Yağcıoğlu

■ Burcu Yağcıoğlu 1981 yılında İstanbul’da doğdu. Mimar Sinan Güzel Sanatlar Üniversitesi Resim Bölümündeki lisans eğitiminin ardından, Sabancı Üniversitesi Görsel Sanat ve Görsel İletişim Tasarımı bölümünde yüksek lisansını tamamladı. 2008 yılında Goldsmiths Üniversitesi Güzel Sanatlar Bölümünde ikinci yüksek lisans eğitimi için Londra’ya taşındı. 2016 yılında

İstanbul’a dönüş yapan Yağcıoğlu halen İstanbul’da yaşıyor ve çalışıyor. Yağcıoğlu’nun pratiği çizim, video, kolaj ve yerleştirme gibi çeşitli üretim biçimlerini kapsar. Çalışmalarının çıkış noktasını genellikle biyolojik süreçler üzerine yaptığı araştırmalar oluşturur. Yağcıoğlu’nun pratiğinde tarihsel bir söylem ve bir doğa bilimi olarak biyoloji, insan merkezci hiyerarşileri deşifre etmek için yaratıcı ve spekülatif bir kaynak olarak yerini alır. Biyoteknoloji, botanik, zooloji, mutfak sanatları gibi, öteki türlerin insan kültürleri içine konumlandırılma alanlarını bilim kurgusal bir yaklaşımla ele alan sanatçının pratiğinde kolaj hem kavramsal bir yöntem hem de pratik bir araç olarak önemli bir yer tutar. Yağcıoğlu kolajı buluntu imgeleri desenlerine, bilimsel bilgiyi spekülasyona ve malzemeyi kavramlara ekleme için kullanır.

Sevgili Rehavet

Sevgili Rehavet, SAHA Studio’da atalet ve durma kavramları üzerinden şekillenen, çok katmanlı bir proje. Psikanaliz, fizik, biyoloji, bilim-kurgu, mitoloji gibi alanlardan beslenen, çok malzemeli bir seri işten oluşan proje, insanların durmak bilmez devinimlerinin gezegeni yıkıma götürdüğü bir gerçeklikte, durmanın ve ataletin radikal bir var olma biçimi olabileceği üzerine düşüncelere ve spekülasyonlara temellenir:

Isının ve hareketin bilimi olan termodinamiğin perspektifinden bakteriler, balinalar, dev yapraklı nilüferler, kasırgalar, borsalar, lüks yolcu gemileri, ulus devletler ve girdaplar, hepsi aynı şeyi yapar. Hareketler, süreçler ve devinimler yoluyla çevrelerindeki gradyanı, yani farkı tüketir ve sonunda dururlar. Bildiğimiz evrendeki tüm hareketin temeli olan ısı, basınç ve kimyasal fark, doğa tarafından her zaman giderilmek istenir. Fark giderildiğinde ise her şey durur. Tüm hareketler sonunda durmak içindir. Bu sebeple, termodinamiğin bozulmaya ve kaosa götüren evreninde, paradoksal biçimde, ne kadar durursan o kadar uzun

zaman ilerlersin. Bildiğimiz tüm canlılar Kırmızı Kraliçe hipotezinin şiarıyla yaşar: Yerimizde saymak için durmadan koşmak zorundayız. Canlılar ekosistemdeki yerlerini koruyabilmek için durmadan metabolik süreçlerini çalıştırmak ve evrimleşmek zorundadır. Ama bunun tam tersi de geçerlidir; koşmaya devam edebilmek için yerimizde saymak şarttır. Durmadan hareket ve değişim hem canlı hem de cansız süreçler için hızlıca yanıp bitmek anlamına gelir.

Bu enerji akışı diskurundan yola çıkan proje tembellik tanrıçası Aergia'nın sonsuz uzanışını, Faustian boyutlarda güç ve sonsuz hareket vaadinde bulunan fantastik devridaim makinelerini, yerin altında yatan atıl karbon yataklarını ve enerjiyi alarak entropiyi dışarı atan organlar olarak oral ve aboral retoriği hem estetik önermeler hem de düşünce köprüleri yoluyla birbirlerine bağlar.

■ Burcu Yağcıoğlu was born in Istanbul in 1981. She studied BA in painting at Mimar Sinan Fine Arts University and MA in Visual Arts and Visual Communication Design at Sabanci University. In 2008 she moved to London to study MFA in Fine Art at Goldsmiths Collage. In 2016, she moved back to Istanbul where she currently lives and works. Yağcıoğlu's practice encompasses drawing, video, collage, and installation. Her works often initiates from her investigations on biological processes. In her practice, biology both as a historical discourse and a natural science is conveyed as an imaginative and speculative source to decipher the Anthropocentric hierarchies. Yağcıoğlu explores fields such as biotechnology, botany, zoology, and culinary arts which locates other species within human cultures, with a science fictional approach. Collage holds a crucial place both as a conceptual method and as a practical tool in her practice. Yağcıoğlu uses collage as a means to articulate found images to her drawings, scientific knowledge to speculation, and materials to concepts.

Dear Lethargy

Dear Lethargy, developed at SAHA studio is a multilayered project that is shaped by the concepts of inertia and stopping. The project, which consists of a series of multi-medium works, is engaged in fields such as psychoanalysis, physics, biology, science fiction and mythology. In our current reality in which the planet is heading towards its destruction due to human's relentless movements, the project generates thoughts and speculations on stopping and inertia as radical ways of existence.

From the perspective of thermodynamics, the science of heat and motion, bacteria, whales, giant leaf lilies, hurricanes, stock markets, luxury cruise ships, nation states, and whirlpools, all do the same thing; through motions, processes, and fluxes they consume the gradients around them and eventually stop. Heat, pressure and chemical gradients or differences, which are the basis of all motion in the known universe, are always desired to be eliminated by nature. When the difference is removed, everything stops. All movements are for stopping at the end. That is why, paradoxically, in the universe of thermodynamics, which is ruled by disorganization and chaos, the longer you stand still, the longer you sustain. All known living beings live by the Red Queen hypothesis: *it takes all the running you can do, to keep in the same place*. Living beings have to constantly run their metabolic processes and evolve in order to maintain their place in the ecosystem. But the opposite is equally true; it takes all the stopping to keep on running. Constant movement and change mean a fast burn out for both living and non-living processes, thus stopping is essential for ongoingness.

Departing from this discourse of energy flow, the project bridges Aergia', Goddess of idleness's eternal rest, the fantastic perpetual motion machines that promise power and endless movement in Faustian proportions, inert underground carbon deposits, and the oral / aboral rhetoric as organs that take energy and expel entropy, to each other both aesthetically and theoretically.

Ahmet Ögüt & Silent University Orientation Program

■ Silent University, Ahmet Ögüt tarafından başlatılmış uluslararası bir eğitim platformudur. 2012'de kurulan platformun günümüzde Stockholm ve Ruhr'da (Mülheim) aktif şubeleri vardır. Geçmişte Amman, Atina, Londra, Hamburg ve Kopenhag şehirlerinde de şubeleri olan platformun ana motivasyonu, herkesin eğitim verme hakkına sahip olduğu ve sistematik başarısızlığın sığınmacıların yasal haklardan mahrum bırakılması için bahane olmadığı fikridir. Bu hedefe ulaşmak için, yerinden edilmiş ve zorunlu göç etmek durumunda kalmış okutmanlar, danışmanlar ve araştırma görevlileri tarafından yürütülen çapraz pedagojik programlar sunan platform, bürokratik engeller veya dil sınırlamaları olmadan işler. Silent University, 17. İstanbul Bienali için Hamburg'daki Kunstverein işbirliğinde ve Ahmet Ögüt'ün nezaretinde, sınır politikalarının ötesinde eyleme geçme ve dünyanın farklı noktalarındaki kolektifler ile dayanışma içinde hareket etme konularına odaklanan bir dizi etkinlik ve çevrimiçi ders organize etti. The Silent University Orientation Program ekibi (Ahmet Ögüt, Suha Nabhan, Amal Jibril, Yelta Köm), bienal sırasında Müze Gazhane'deki sunuma paralel olarak işbirliği yaptığı SAHA Studio katılımcılarıyla etkileşim içinde yerel araştırmalar yürüttü.

Ahmet Ögüt &
Silent University
Orientation Team



■ **Ahmet Ögüt**, sosyokültürel bir öncü, sanatçı ve eğitmen. Fotoğraf, video, yerleştirme gibi çeşitli medyumlarla çalışan Ögüt, ciddiyet veya aciliyet gerektiren sosyal ve politik meseleleri çoğu kez mizah ve küçük jestler yoluyla yorumlar. Ortak algıda değişimler yaratmak için düzenli olarak sanat dünyasının dışından insanlar ile çalışır. Çalışmaları dünyanın birçok yerinde gösterilen Ögüt'ün misafir profesör, danışman, öğretmen, rehber ve araştırma öğretmeni olarak görev aldığı pek çok eğitim kurumu arasında Universität der Künste Berlin'e bağlı Institut für Kunst im Kontext; Jan van Eyck Academie, Maastricht; Sandberg Institute, Amsterdam; Finnish Academy of Fine Arts, Helsinki; TransArts-Transdisziplinäre Kunst, Institut für Bildende und Mediale Kunst Universität für angewandte Kunst Wien ve DAI Arnhem sayılabilir. 2013 yılında Silent University için Visible Award ödülüne layık görülen Ögüt, ayrıca 2012'de Pinchuk Art Center'ın özel ödülü Future Generation Art Prize'ın, 2011'de De Volkskrant Beeldende Kunst Prijs'in ve 2010'da Kunstpreis Europas Zukunft'un sahibi oldu. 53. Venedik Bienali'nde Türkiye'yi ortak olarak temsil etti.

■ **Suha Nabhan**, Suriyeli ve Filistinli bir stratejik iletişim uzmanı, Suriye'de başlattığı çeşitli projelerin yanı sıra Asya, Afrika ve Orta Doğu'daki göçmenler için farkındalık yaratmak üzere uluslararası organizasyonlarla çeşitli stratejik iletişim kampanyalarında çalıştı. Şu anda, hikâye anlatıcılığı yoluyla göçmenlik hakkındaki ana akım olumsuz anlatıyı değiştirmeyi amaçlayan Migration Jam'in eş kurucusu ve stratejik danışmanı olarak İstanbul, Türkiye'de yaşıyor ve çalışıyor.

■ **Amal Jibril**, yaratıcı davranış değişimleri iletişimi uzmanı olarak gelişime yönelik çözüm üretimini ve hikâye anlatımı alanlarında çalışır. Sosyal yardım, davranışsal değişim iletişimleri, hikâye anlatımı ve etkinlik organizasyonları ve koordinasyonunda deneyimli olan Jibril, Uluslararası Koruma, İnsani Yardım, Vaka Yönetimi, Ekonomik Katılım ve Davranışsal Değişim İletişimi alanlarda, UNHCR'nin saha ve ülke ofislerinde çalıştı. Migration Jam'in eş kurucusu ve kreatif direktörü olarak yaşamını ve çalışmalarını İstanbul'da sürdürüyor.

■ **Yelta K m**, toplumsal ve politik meseleleri tartışmak için mimari, sanatsal ve mek nsal pratikleri bir araya getiren bir mimar, sanatçı ve araştırmacı. alışmaları çoğunlukla çevrenin algısı, şehrin imgesi, neoliberal dönüşümler, doğa ve teknoloji arasındaki gerilim ve kolektif hareketlerden esinlenir. Yeryüzü şekilleri, mekâna ve kom ne dair eleştirel bakış açılı pratikler, kentsel ve veriye dair gözetim metodolojileri, mimari teknoloji, haritalandırma sistemleri, sözlü ve sinematografik hikâye anlatımı ile temsil tekniklerinin sorgulanması, pratiğinin temel bileşenlerindedir. K m, 2018'deki Venedik Mimarlık Bienali'nde Türkiye Pavyonu'nda sergilenen *Vardiya* sergisinin yardımcı küratörlüğünü ve 2016 yılında İstanbul Modern'de açılan *Caution! Slippery Ground* sergisinin küratörlüğünü üstlendi. 2015-2019 yılları arasında Studio Tom s Saraceno ve Aerocene Foundation ile aktif işbirlikleri yürüttü. Herkes İçin Mimarlık'ın eş kurucularından ve Arazi kolektifinin üyelerinden olan K m, yakın zamanda Fusun Onur'un 59. Venedik Bienali'ne dahil olan *Evvel zaman içinde...* sergisinin tasarımını yaptı.

SAHA Studio'nun Haziran-Aralık 2022 dönemine dahil olan Silent University Orientation Program, esasen Silent University'nin Türkiye merkezli yeni bir şube potansiyeli için  n adım niteliği taşıyor. Proje, dünyanın farklı noktalarındaki kolektiflerle dayanışma içinde faaliyet göstermek ve sınır politikalarının dayattığı kısıtların ötesine geçmek üzerine fikir geliştirmeyi hedefleyen bir dizi evrimii ders ve etkinlik serisini içeriyordu. 17. İstanbul Bienali için Kunstverein in Hamburg desteğiyle Almanya, İsviçre ve Türkiye'de çekilen ders videoları, Müze Gazhane'ye paralel olarak oluşumun SAHA Studio'da günümüzde küresel ölçekli insanlık krizini tartışmak ve uygulanabilir çözümler üretmek üzere bir oryantasyon alanı olarak işlevlendirdiği alanında bir ekrandan ziyaretçilere sunuldu. Bu doğrultuda Silent University'nin öncüsü Ahmet  ğ t, Silent University Orientation Program koordinatörü Yelta K m ve programın Migration Jam'in de kurucuları olan, İstanbul merkezli  yeleri Suha Nabhan ile Amal Jibril, SAHA Studio'da platformu Türkiye'de

yaşayan veya geçici olarak bulunan farklı topluluklarla dolaysız şekilde bir araya getiren bir dizi etkinlik ve faaliyet düzenledi. SAHA Studio'daki dönem süresince, Migration Jam işbirliğinde *The Story Won't Die* ve *Al comp s* ميساقت başlıklı iki sinema filminin de Türkiye'deki ilk gösterimleri yapıldı. Filmlerin yönetmenleri, prodüksiyon ekipleri ve hikayeleriyle filme dahil olan oyuncularıyla düzenlenen Soru-Cevap oturumlarını içeren bu etkinlikler, zorunlu göç etmiş ve yerinden edilmiş bireylerin perspektiflerinin sunulmasıyla pozitif değişim ve empatiyi kolaylaştırıcı bir olgu olarak hikaye anlatıcılığının altını çiziyordu. Aynı erevede 10 Aralık, Cumartesi günü İstanbul'daki farklı üniversitelerden  c panelist (Yeşim Hancı-Kaya, Gülşah Kurt, Leyla Savsar) ve bir moderatör (Esmâ Güzin Yarıcı) ile düzenlenen *Reframing Narratives on Migration* başlıklı panel, g le ilgili anlatılara, bu anlatıların Türkiye'deki sığınmacı ve göçmenler üzerindeki etkilerine ve akademik çevrenin bu anlatıları yeniden erevelendirmede üstlenebileceği role odaklandı. Projenin son etabı olarak, programın sağladığı zengin deneyimin belgelenmesi amacıyla Silent University ve Migration Jam işbirliğinde tüm dönemi kapsayan, tek bölümlük bir podcast kaydı üretildi. Kayıt, Silent University'nin etik idealleri, işleyiş prensipleri ve pratiklerini tanıtırken, SAHA Studio'nun diğer katılımcılarının deneyimleri ve bienal sırasındaki s relerinin  yk s ne odaklandı.

■ The Silent University is an international education platform, initiated by Ahmet  ğ t. Founded in 2012, the platform currently has active branches in Stockholm and Ruhr (Mulheim). Previously there were branches in Amman, Athens, London, Hamburg, and Copenhagen. The main motivation of the platform is the belief that everybody has the right to educate, and that the systemic failure is no excuse to outlaw those who are seeking asylum. To establish this goal, the platform offers transversal pedagogical programs led by lecturers, consultants and research fellows who are displaced people and forced migrants. The platform operates without language limitations or bureaucratic obstacles. For the 17th Istanbul Biennial, The

Silent University organized several online lectures and on-site events under the supervision of Ahmet Öğüt in collaboration with Kunstverein in Hamburg. The program focused on surpassing the limitations of border politics and acting in solidarity with collectives around the world. During the biennial, The Silent University Orientation Program team (Ahmet Öğüt, Suha Nabhan, Amal Jibril, Yelta Köm) conducted local research and worked interactively at and in collaboration with SAHA Studio, in parallel to their presentation at Müze Gazhane.

■ **Ahmet Öğüt** is a sociocultural initiator, artist, and lecturer. Working across a variety of media, including photography, video, and installation, Öğüt often uses humor and small gestures to offer his commentary on rather serious or pressing social and political issues. Öğüt is regularly collaborating with people from outside of the art world to create shifts in the perception of the common. He has exhibited widely, and taught at several schools around the world, among which are Institut für Kunst im Kontext at Universität der Künste Berlin; Jan van Eyck Academie, Maastricht; Sandberg Institute Amsterdam; Finnish Academy of Fine Arts, Helsinki; TransArts - Transdisziplinäre Kunst, Institut für Bildende und Mediale Kunst Universität für angewandte Kunst Wien; and DAI Arnhem. Öğüt was awarded the Visible Award for the Silent University in 2013, in addition to the special prize of the Future Generation Art Prize by Pinchuk Art Centre in 2012; the De Volkskrant Beeldende Kunst Prijs in 2011; and the Kunstpreis Europas Zukunft in 2010. Öğüt has co-represented Turkey at the 53rd Venice Biennale in 2009.

■ **Suha Nabhan** is a strategic communications specialist from Syria and Palestine. Having founded a couple of projects in Syria, she worked on several strategic communication campaigns focused on raising awareness for migrants from Asia, Africa, and the Middle East with international organizations. Currently based in Istanbul, Nabhan continues to work as the cofounder and strategic director of Migration Jam with the aim to change the

mainstream negative narrative about migration through storytelling.

■ **Amal Jibril** is a driven creative behavior change communications expert with a knack for developmental solutions and storytelling. Jibril has experience in Community Outreach, Behavioral Change Communications, Storytelling And Event Organization and Coordination. She worked in the deep field and country offices with the UNHCR in International Protection, Humanitarian Assistance, Case Management, Economic Inclusion, and Behavioral Change Communications. She continues to live and work in Istanbul as the cofounder and creative director of Migration Jam.

■ **Yelta Köm** is an architect, artist, and researcher who incorporated architecture, artistic and spatial practices, to discuss social and political issues. His work is mainly influenced by the perception of the environment, the image of the city, neoliberal transformations, the tension between nature and technology, and collective movements.

SAHA Studio
©Kayhan Kaygusuz



Landforms, technology, critical spatial and communing practices, urban and data surveillance methodologies, architectural technology, mapping systems, literal and cinematographic storytelling as well as questioning representation techniques are core components of his practice. He was the associate curator of the *Vardiya* exhibition at the Pavilion of Turkey at Venice Architecture Biennale in 2018 and curated the *Caution! Slippery Ground* exhibition at Istanbul Modern Museum in 2016. He collaborated actively with Studio Tomàs Saraceno and Aerocene Foundation between 2015-2019. He is cofounder of Herkes İçin Mimarlık [Architecture for All] and a member of Arazi Collective. Recently, he assumed the exhibition design of Füsün Onur's *Once Upon a time...* exhibited during 59th Venice Biennale.

The Silent University Orientation Program integrated into SAHA Studio's June-December 2022 term was conceived as the preliminary step towards a new branch of the Silent University in Turkey. The project comprised a series of online lectures and on-site events reflecting on how to act in solidarity with collectives worldwide and transcend the limitations imposed by border politics. The lectures, which were recorded in Germany, Sweden, and Turkey in collaboration with Kunstverein in Hamburg for the 17th Istanbul Biennial as displayed at Müze Gazhane, were concurrently presented on a screen within the designated area at SAHA Studio that was repurposed as an orientation space to promote discussions on today's global humanitarian crisis and to offer viable solutions. To that end, the Silent University initiator, Ahmet Ögüt, the Silent University Orientation Program Coordinator, Yelta Köm and the program's Istanbul-based members Suha Nabhan and Amal Jibril, who are the co-founders of Migration Jam, collectively devised a series of events and activities at SAHA Studio, bringing the platform in direct contact with distinct communities visiting or residing in Turkey. Throughout the residency period at SAHA Studio, two cinema films, namely *The Story Won't Die* and *Al compás* ميساقت were premiered in collaboration with Migration Jam. Ensued by

live Q&A sessions with the directors, the production teams, and the cast whose stories were featured in the film, these screenings bespoke of the pivotal concept of storytelling that facilitates positive change and empathy by imparting the perspectives of forced migrants and displaced people. By the same token, the panel discussion *Reframing Narratives on Migration* organized on Saturday, 10 December with 3 academic panelists (Yeşim Hancı-Kaya, Gülşah Kurt, Leyla Savsar) and a moderator (Esmâ Güzin Yarıcı) from different universities in Istanbul, focused on narratives related to migration, their current impact on the lives of refugees and migrants residing in Turkey, and how the academic field can play a role in countering or reframing them. As a final component, and to document this rich experience, the Silent University in collaboration with Migration Jam produced a solo episode podcast encompassing the residency period. The podcast focused on introducing the Silent University's ethics, principals, and practices, while highlighting the story of SAHA Studio, the fellow artists' experiences, and the journey during the biennial.

SAHA Studio
©Emirkan Cörüt



Küratöryel Program Curatorial Program

■ SAHA, Türkiye çağdaş sanatına dair araştırmaları teşvik etmek amacıyla başlattığı program kapsamında, yurtdışından davet ettiği ya da kurumlarla işbirliği yaparak ağırladığı küratör, sanatçı ve araştırmacılara İstanbul'da konaklama imkânı ve çalışma mekânı sağlıyor. Ayrıca, Türkiye'de sanat alanını araştırmalarına ve tanımalarına yardımcı olacak özel programlar sunuyor. SAHA, İstanbul Bienali küratörleri ve sanatçılarının bir kısmının konaklamalarını ise aynı program kapsamında destekliyor.

■ Within the scope of its curatorial program, SAHA aims to promote the development of research projects about contemporary art from Turkey. Through institutional collaborations or direct invitations, SAHA provides international curators, artists, and researchers with accommodation at its premises, working space and tailor-made programs to assist their research and networking in Turkey. Since 2011, accommodation of biennial curators and some of the biennial artists are also supported by SAHA Residency in Galata, Beyoğlu within the scope of the same program.

Misafirler Guests

Eirini Fountedaki

Bağımsız Küratör, ARTWORKS Katılımcısı

Independent Curator, ARTWORKS Fellow

Sam Bardaouil & Till Fellrath

SAHA Danışma Kurulu üyeleri ve direktör, Hamburger Bahnhof

SAHA International Advisory Board members & directors, Hamburger Bahnhof

Kate Fowle

2020-2023 SAHA Danışma Kurulu üyesi ve MoMA PS1 eski direktörü

2020-2023 SAHA International Advisory Board member and former director,

MoMA PS1

Aaron Cezar

2020-2023 SAHA Danışma Kurulu üyesi ve kurucu direktör, Delfina Vakfı

2020-2023 SAHA International Advisory Board member and founding director,

Delfina Foundation

Christine Tohmé

2014-2019 SAHA Danışma Kurulu üyesi ve direktör, Ashkal Alwan

2014-2019 SAHA International Advisory Board member and director, Ashkal

Alwan

Taloi Havini

Sanatçı, 17. İstanbul Bienali

Artist, 17th Istanbul Biennial

Renato Leotta

Sanatçı, 17. İstanbul Bienali

Artist, 17th Istanbul Biennial

Mariah Lookman

Sanatçı, 17. İstanbul Bienali

Artist, 17th Istanbul Biennial

Alon Schwabe

Sanatçı, 17. İstanbul Bienali

Artist, 17th Istanbul Biennial

Daniel Fernandez Pascual

Sanatçı, 17. İstanbul Bienali

Artist, 17th Istanbul Biennial

Amar Kanwar

Küratör, 17. İstanbul Bienali

Curator, 17th Istanbul Biennial

David Teh

Küratör, 17. İstanbul Bienali

Curator, 17th Istanbul Biennial

Ute Meta Bauer

Küratör, 17. İstanbul Bienali

Curator, 17th Istanbul Biennial

ARTWORKS, ATİNA ATHENS EİRİNİ FOUNTEDAKI

■ ARTWORKS, Yunanistan'da sanatçıların üretimleri için verimli ve besleyici bir alan oluşturmak üzere fon ve kamusal alanda paylaşım imkânı sağlayan, kâr amacı gütmeyen ve Stavros Niarchos Vakfı tarafından desteklenen bir kurum. SAHA'nın ARTWORKS ile işbirliği çerçevesinde İstanbul'da ağırladığı ikinci küratör Eirini Fountedaki oldu. Fountedaki, Ekim-Kasım 2022 döneminde SAHA Studio'da yürüttüğü araştırma kapsamında, video ve ses ile çalışan kadın sanatçılar başta olmak üzere çeşitli sanatçı atölyelerini, bu bağlama ilişkin arşivleri, sanat kurumlarını ve bellek mekânlarını ziyaret etti. 12 Kasım tarihinde SAHA Studio'da düzenlenen kamusal sunumda, bu iki programın katılımcısı olarak deneyimlerini ve güncel araştırmasına dair detayları dinleyiciler ile paylaştı.

Eirini Fountedaki (Atina, 1991) Atina ve Berlin'de yaşayan bağımsız küratör ve yazar. 2019–2020 yıllarında Berlin merkezli SAVVY Contemporary—The Laboratory of Form-Ideas bünyesinde *Residing in the Borderlands* gibi kamusal programlar ve sergilerde eş küratör olarak görev aldı. 2020 yılında 11. Berlin Bienali kapsamında düzenlenen *How now to gather* başlıklı küratöryel çalışmaya seçildi. 2021-2022'de Bergen Assembly'nin yayın ve sergi projeleri için araştırma görevlisi olarak çalışan küratör, aynı dönem Sinema Transtopia'da filmlerdeki ses unsuru üzerinden feminist perspektiflere odaklanan *Sounding Womanhood* gibi film programlarının küratörlüğünü üstlendi.

■ ARTWORKS is a nonprofit organization that aims to create a fertile and nurturing environment for Greek artists through funding and public engagement opportunities, supported by the Stavros Niarchos Foundation. The second curator in residence as per SAHA's partnership with the Athens-based ARTWORKS was Eirini Fountedaki. The curator worked at SAHA Studio over the period of October-November 2022, visited artist studios the majority of which were women artists working with video and sound, while

exploring relevant archives, art institutions, and places of memory in Istanbul. During the public presentation she gave at SAHA Studio on 12 November, Fountedaki shared with the audience her experience as the resident of these two programs and details regarding to her ongoing research.

Eirini Fountedaki (Athens, 1991) is an independent curator and writer based in Athens and Berlin. In 2019–2020, she was the co-curator for public programs such as the monthly film series *Residing in the Borderlands* at the Berlin-based SAVVY Contemporary—The Laboratory of Form-Ideas. She is one of the curators selected to participate in the curatorial workshop titled *How now to gather* organized during the 11th Berlin Biennale in 2020. She worked as a research assistant for the publication and exhibition projects at the Bergen Assembly between 2021 and 2022, a period during which she also co-curated film programs for Sinema Transtopia, like the *Sounding Womanhood* series, which focused on feminist perspectives through sound in film.

Eirini Fountedaki



Üye Programları Member Programs

YURTDIŐI PROGRAMLARI PROGRAMS ABROAD



Madrid

22-25 ŞUBAT FEBRUARY

■ Callia Vakfı tarafından Füsun Eczacıbaşı'na verilen *Uluslararası Sanata Destek Ödülü* resmi etkinlikleri kapsamında SAHA Yönetim Kurulu'nun Madrid'e davet edilmesi ve 40. yılını kutlayan ARCOmadrid fuarı vesilesiyle Madrid'e bir araştırma gezisi düzenlendi. Avrupa ile Latin Amerika arasındaki kültürel alışverişin önemli buluşma noktalarından ARCOmadrid fuarını *Opening* bölümünün küratörlerinden Övül Durmuşoğlu ile gezen üyeler, dünyaca ünlü "Altın Sanat Üçgeni" içinde yer alan Thyssen-Bornemisza Müzesi ve Reina Sofia Ulusal Sanat Müzesi'ni de küratörler eşliğinde ziyaret etti. Palacio de Cristal, Palacio de Velázquez ve Matadero Madrid gibi kentin önde gelen sanat kurumlarındaki sergi ve galerilerin gezildiği üç günlük araştırma gezisi, sanatçı atölyeleri ve özel koleksiyon ziyaretleriyle tamamlandı.



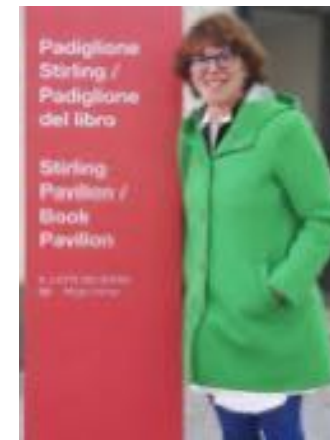
■ Upon the occasion of the invitation of SAHA Board to Madrid within the scope of the official program of the International Patron Award granted to Füsun Eczacıbaşı, and the celebration of the 40th anniversary of the ARCOmadrid fair, a research trip to Madrid was organized. Under the guidance of Övül Durmuşoğlu who was part of the curatorial team for the Opening section of the fair, which is regarded among the most important meeting points for cultural exchanges between Europe and Latin America, the members enjoyed the opportunity to visit the Thyssen-Bornemisza Museum and Reina Sofia National Art Museum, comprised within the world-famous "Golden Triangle of Art", in the company of their respective curators. Following visits to the city's prominent art institutions Palacio de Cristal, Palacio de Velázquez and Matadero Madrid, the three-day research trip was completed with visits to artists' studios and private collections.

Venedik Venice

20-22 NİSAN APRIL

■ SAHA, 23 Nisan - 27 Kasım 2022 tarihleri arasında küratörlüğünü Cecilia Alemani'nin üstlendiği Venedik Bienali'nde Türkiye Pavyonu'nun yanı sıra uluslararası sergide Özlem Altın ve Müge Yılmaz'ın yeni yapıtlarının üretimine destek verdi. Venedik Bienali destekçiliği kapsamında üyelerine 20-22 Nisan tarihlerinde Arsenale ve Giardini'deki sergi ve özel etkinliklere VIP akreditasyon sağlayan SAHA, ayrıca sanatçı ve küratörlerle buluşmalar düzenledi. 20 Nisan'da Füsun Onur'un *Evvel zaman içinde...* sergisi küratörü Bige Örer ile gezildikten sonra sanatçı Özlem Altın ile Arsenale'deki eserinin önünde sohbet edildi. SAHA Instagram hesabından canlı yayınlanan bu buluşmalar ertesi gün Giardini'deki Sterling Pavilion'da sanatçı Müge Yılmaz ile devam etti. 20 Nisan akşamı Hotel Metropole'de buluşan üyeler İKSV'nin destekçilere ve özel konuklara yönelik resepsiyonuna katılırken ertesi gün Sale d'Armi'deki Türkiye Pavyonu resmi açılış töreni hakkında da bilgi aldı.

Müge Yılmaz
Venedik Bienali
Venice Biennale



SAHA, 21 Nisan akşamı bienale katılan üç sanatçının onuruna uluslararası sanat çevrelerine yönelik bir akşam yemeği düzenledi. Özlem Altın ve Müge Yılmaz'ın katıldığı davette SAHA'nın ortaklık yaptığı müze ve sanat kurumlarının direktörlerinin yanı sıra bienal açılışı için dünyanın dört bir yanından Venedik'e gelen uluslararası küratörler, SAHA ekibi ve yönetim kuruluyla buluştu.



■ In addition to the Pavilion of Turkey at the Venice Biennale, SAHA offered production support for the new works by Özlem Altın and Müge Yılmaz, included in the international exhibition curated by Cecilia Alemani and held on 23 April – 27 November 2022. As a contributor to the Venice Biennale, SAHA provided its members VIP accreditation to the exhibitions and private events held on 20-22 April at the Arsenale and Giardini, and organized meetings with artists and curators. After visiting Füsun Onur's *Once upon a Time...* exhibition in the company of its curator Bige Örer on 20 April, a discussion was held with artist Özlem Altın in front of her work, exhibited at the Arsenale. Live streamed through



Venedik Bienali
Venice Biennale
© Marco Reghellin

SAHA's Instagram account, these meetings continued through the next day, with artist Müge Yılmaz at the Sterling Pavilion in Giardini. The members met at Hotel Metropole on the evening of 20 April to attend the reception held by IKSIV for their supporters and special guests, where they were given detailed information about the official inauguration ceremony of the Pavilion of Turkey, at the Sale d'Armi organized the next day.

On the evening of 21 April, SAHA organized a dinner reception in honor of three artists who took part in the Biennale, invitations to which were extended to international art circles. Attended both by Özlem Altın and Müge Yılmaz, the event provided the opportunity to meet with the directors of the museums and art institutions SAHA is involved in collaborations with, international curators who had come to Venice from across the world to attend the Biennale, as well as SAHA's team and members of the board.

Özlem Altın
Translucent shield
(calling)





Adriana Proganó,
Little Brats
©Bruno Lopes

Lizbon Lisbon

9-13 KASIM NOVEMBER

■ Portekiz'in Lizbon kentine düzenlenen araştırma gezisi kapsamında Gulbenkian Vakfı, The Museu Coleção Berardo, Galerias Municipais, Museu Nacional dos Coches, Galeria 111, Madragoa gibi kentin önemli sanat kurumları ve galerileri, küratör ve direktörleri eşliğinde ziyaret edildi. MAAT'ta (Museum of Art, Architecture and Technology) Pelin Tan'ın küratörlüğünde düzenlenen sanatçı Didier Fiúza Faustino'nun otuz yıllık sanat ve mimarlık pratiğini inceleyen *EXIST/RESIST* ve müzedeki diğer güncel sergiler müze direktörü ve küratörü eşliğinde gezildi. Lizbon'daki

müze, galeri, sanatçı, küratör ve koleksiyonerlerin dahil olduğu Portekiz güncel sanatına odaklanan etkinlik programı Lisbon Art Weekends (LAW) kapsamında seçilen sergiler LAW kurucuları eşliğinde gezilerek bilgi alındı. 2022 yılının Aralık ayında, Pera Müzesi'nde kişisel sergisi açılan, Portekiz'in en önemli kadın sanatçılarından Paula Rego'nun Cascais'teki, Pritzker Ödülü mimar Eduardo Souto'nun tasarladığı Casa das Histórias Paula Rego müzesinde sanatçının farklı dönemlerden eserleri görüldü. Lizbon'da yaşayan sanatçılardan Joana Vasconcelos, Pedro Cabrita Reis ve Gabriel Chaile'nin; aynı zamanda SAHA'nın üretim ve yayın desteği verdiği sanatçı Leyla Gediz'in stüdyolarında çalışmaları hakkında bilgi edinildi. Ülkenin önemli sanat koleksiyonerlerinin evlerine düzenlenen koleksiyon ziyaretleriyle dört günlük araştırma gezisi tamamlandı.



■ Within the scope of its research trip to Lisbon, Portugal, prominent art institutions and galleries as the Gulbenkian Foundation, The Museu Coleção Berardo, Galerias Municipais, Museu Nacional dos Coches, Galeria 111, and Madragoa are visited in the company of their curators and directors. SAHA members visited the exhibition *EXIST/RESIST* at MAAT (Museum of Art, Architecture and Technology) curated by Pelin Tan which casted a comprehensive look at artist Didier Fiúza Faustino's artistic and architectural practice, spanning over thirty years, as well as the other temporary exhibitions together with the museum's director and curator. The members group then proceeded to visit the exhibitions short-listed within the scope of the Lisbon Art Weekends' (LAW) program, an event focusing on Portugal's contemporary art, encompassing Lisbon's museums, galleries, artists, curators, and collectors, together with the founders of LAW, who imparted crucial



insights. Afterwards, the works from various periods of one of Portugal's most significant women artists Paula Rego, whose solo exhibition had opened at Pera Museum in December 2022, were seen at Casa das Histórias Paula Rego Museum, which was designed by Pritzker award laureate architect Eduardo Souto, in Cascais. During visits to the studios of Lisbon-based artists Joana Vasconcelos, Pedro Cabrita Reis, Gabriel Chaile, and Leyla Gediz who was granted production and publication support by SAHA, the members were informed regarding the creations of the artists. The four-day trip was completed with private collection visits paid to the country's prominent art collectors' homes.



YURTIÇİ PROGRAMLARI PROGRAMS IN TURKEY

Güneydoğu Anadolu: Diyarbakır, Mardin, Şanlıurfa Southeast Anatolia: Diyarbakır, Mardin, Şanlıurfa

19-21 MAYIS MAY

■ 19 Mayıs günü, binlerce yıllık tarihiyle birçok medeniyete ev sahipliği yapan Diyarbakır'da SAHA Sürdürülebilirlik Fonu ile destek verilen Loading, A4 ve Merkezkaç inisiyatifleriyle buluşulduktan sonra Diyarbakır Suriçi ve Zerzevan Kalesi ziyaret edildi. 20 Mayıs sabahı Mardin Bienali, SAHA üyelerine özel verilen turla bienal direktörü Döne Otyam ve küratör Adwait Singh eşliğinde gezildi. Bienal açılış gününe özel etkinliklerinin ardından 21 Mayıs günü UNESCO Dünya Mirası Listesi'ne alınan ve 12 bin yıllık geçmişiyle dünyanın en eski tapınağı kabul edilen Göbeklitepe görüldü. Koleksiyonunda yer alan Neolitik dönem eserleri açısından dünya müzeleri arasında önemli bir yere sahip olan Şanlıurfa Arkeoloji Müzesi'ne yapılan ziyaretle üç günlük program tamamlandı.



■ On 19 May, initiatives that are the recipients of the SAHA Sustainability Fund, namely Loading, A4, and Merkezkaç were visited in Diyarbakır, a city that housed numerous civilizations throughout the thousands of years of its history, after which the Suriçi neighborhood of the city and Zerzevan Fortress were explored. On the morning of 20 May, a private tour to the Mardin Biennial was organized for SAHA members with the biennial's director Döne Otyam and curator Adwait Singh. Following the special events organized as part of the biennial's inauguration on 21 May, the members visited the 12-thousand-year-old archeological site of Göbeklitepe, which is included in the UNESCO's World Heritage List as the world's oldest temple. The three-day trip was concluded with a visit to the Şanlıurfa's Archeological Museum, holding a significant place among museums worldwide, owing to its rich collection of artefacts dating from the Neolithic period.



Sergi Ziyaretleri
Exhibition Visits

İpek Duben, *Ten, Beden, Ben*, SALT Beyoğlu ve Aykan Safoğlu, *Teneffüs*, SALT Galata
İpek Duben, *The Skin, Body, and I*, SALT Beyoğlu & Aykan Safoğlu, *Recess*, SALT Galata

16 ŞUBAT FEBRUARY

■ Sanatçı İpek Duben'in 40 yılı aşan pratiğini yansıtan *Ten, Beden, Ben* başlıklı sergisi, SALT Beyoğlu'nda serginin küratörleri Farah Aksoy ve Amira Akbıyıkoglu'nun anlatımıyla gezildi. Duben'in işlerinde sıkça kullandığı kendi beden imgelerinden esinle adlandırılan *Ten, Beden, Ben*, erkek şiddetinden toplumsal cinsiyete, yerinden edilme ve göçten tüketim alışkanlıklarına uzanan konuları irdeliyordu. Sergide, Duben'in 1980'lerin başındaki resim ve desenlerinden 2020 tarihli kolaaj serisi *Angels and Clowns*'a [Melekler ve Soytarılar] kadar birçok işi incelendi.

SALT Galata'da, SALT Genel Müdürü Deniz Ova'nın ev sahipliğinde SAHA üyelerine özel düzenlenen ikramın ardından, SAHA tarafından desteklenen *Ardışık* serisinin sonuncusu olan, Aykan Safoğlu'nun *Teneffüs* başlıklı sergisi yurtdışından sergi için gelen sanatçı eşliğinde gezildi. SAHA üyeleri, ziyaret sırasında Aykan Safoğlu'nun *The Crack Begins Within* başlıklı 11. Berlin Bienali'nde SAHA tarafından eser üretim desteği verilen *Hundsstern steigt ab* [Sirius alçalıyor] videosu ile *Null-Defizit (in Ablehnung)* [Sıfır Açık (İnkâr)] enstalasyonunu inceleme fırsatı buldu.



■ İpek Duben's solo exhibition, *The Skin, Body, and I*, shedding light on her practice over 40 years, was visited at SALT Beyoğlu, guided by curators Farah Aksoy and Amira Akbıyıkoglu. Deriving its title from Duben's recurring use of her own body's image in her works, the exhibition tackled numerous issues ranging from masculine violence to gender, from displacement and migrations to consumption habits. SAHA members explored a vast selection of works from Duben's artistic journey, beginning from her paintings and drawings dating back to early 1980s to her 2020 collage series titled *Angels and Clowns*.





Following the welcoming reception organized at SALT Galata for the members of SAHA, hosted by SALT Executive Director Deniz Ova, the last part of the SAHA supported exhibition series *The Sequential*, Aykan Safoğlu's exhibition *Recess* was explored with the artist himself, who had come from abroad for the purpose of the exhibition. The visit allowed the members to watch the video work *Hundstern steigt ab* [*Dog Star descending*] and see the installation titled *Null-Defizit* (*in Ablehnung*) [*Zero Deficit (In Refusal)*], which Aykan Safoğlu produced for the 11th Berlin Biennial, *The Crack Begins Within*.



Bill Fontana: *İo'nun Yeni Sesi, OyunBu ve Locus Solus, Arter*
Bill Fontana: *Resounding Io, ThisPlay & Locus Solus, Arter*

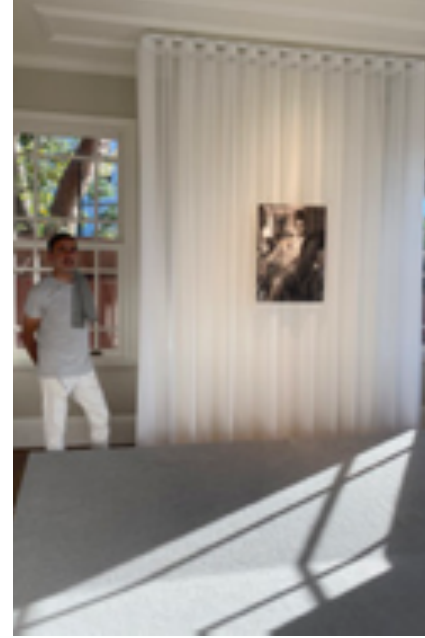
27 NİSAN APRIL

■ SAHA üyeleri, Bill Fontana'nın Türkiye'deki ilk kişisel sergisi olan ve İstanbul'un farklı noktalarından aldığı video ve ses kayıtlarını temel alan, *İo'nun Yeni Sesi* adlı çok kanallı yerleştirmesini Arter kurucu direktörü ve küratör Melih Fereli eşliğinde deneyimlendi. Ardından Arter Başküratörü Emre Baykal'ın hazırladığı, Arter Koleksiyonu'ndaki eserler üzerinden rekabet, gerilim, şans, taklit, ritüel, sihir, esrime ve haz gibi kavramların izini süren, aslında kazananı olmayan ya da herkesin kazandığı bir oyun alanını tarifleyen *OyunBu* başlıklı grup sergisi gezildi. Son durak olarak, küratörlüğünü Selen Ansen'in üstlendiği *Locus Solus* başlıklı sergiyi ziyaret eden SAHA üyeleri, doğa ile kültürün birbirlerine nüfuz etme ve birbirlerini etkileme biçimlerine odaklanan sergide önceden var olan ve sergi için üretilmiş, dolayısıyla ilk kez izleyici karşısına çıkan eserleri bir arada inceledi.



■ SAHA members accompanied by Arter's founding director and curator Melih Fereli, experienced Bill Fontana's first solo exhibition in Turkey, featuring a multi-channel installation titled *Resounding Io*, based on footage recorded at several points across Istanbul. This visit was followed by the tour of the exhibition titled *ThisPlay*, presenting a selection from Arter's permanent collection. Curated by Arter's chief curator Emre Baykal, the group exhibition followed the trail of concepts as competition, tension, chance, imitation, ritual, magic, trance, and pleasure, so as to depict a play area where there is no winner, or rather where everyone is the winner. The members concluded the tour with a visit to *Locus Solus* exhibition curated by Selen Ansen, focusing on nature and culture's mutual influences and impacts, whereby pre-existing works were coupled with new works that were created specifically for the exhibition, thus made public for the very first time.

Eva Jospin
Panorama



Taner Ceylan, *Âheste Çek Kürekleri Mehtâb Uyanmasın*, Mehmet Emin Ağa Yalısı
Taner Ceylan, *Row Gently Let Not the Moonlight Waken*, Mehmet Emin Aga Mansion

9 EYLÜL SEPTEMBER

■ Taner Ceylan'ın, 15 yılı aşkın sürenin ardından Türkiye'deki ilk kişisel sergisi olma niteliğini taşıyan *Âheste Çek Kürekleri Mehtâb Uyanmasın*, SAHA üyelerine özel düzenlenen ziyarette, sanatçının detaylı anlatımı eşliğinde gezildi. Ceylan'ın 2019 yılından itibaren İstanbul'dan ilhamla ürettiği resimler ile bir heykel ve bir video çalışmasına yer veren, Mehmet Emin Ağa Yalısı'ndaki sergi, sanatçının şehrin geçmişi ve bugünüyle kurduğu ilişkiyi kendi diliyle yansıtıyordu. Osmanlı'nın anlatılmayan hikayeleri ve olası hallerini konu alan *Âheste Çek Kürekleri Mehtâb Uyanmasın* sergisinde, ziyaretçiler sanatçının 2010-2013 arasında resmettiği *Kayıp Resimler* serisini de inceleme fırsatı buldu.

■ Taner Ceylan's first exhibition in Turkey after more than 15-years, *Row Gently, Let Not the Moonlight Waken* was opened exclusively for SAHA members and was toured with the artist himself who shared detailed insights into his works. Featuring a sculpture, a video work, and several paintings Ceylan has created since 2019 with inspiration drawn from Istanbul, the exhibition at Mehmet Emin Aga Mansion reflected the affinity the artist found between the city's past and present through his unique language. Alluding to the untold stories and probable states of affairs in the Ottoman period, *Row Gently, Let Not the Moonlight Waken* allowed the visitors to explore the *Lost Paintings* series produced by the artist between 2010 and 2013.

**Felekşan Onar, *Ütopyadan Sonra: Kuşlar*,
Sadberk Hanım Müzesi**
**Felekşan Onar, *After Utopia: Birds*,
Sadberk Hanım Museum**

9 EYLÜL SEPTEMBER

■ SAHA üyesi ve cam sanatçısı Felekşan Onar'ın Sadberk Hanım Müzesi'nde açılan *Ütopyadan Sonra: Kuşlar* sergisi açılış akşamı Onar ve sergi küratörü Arie Amaya-Akkermans eşliğinde gezildi. Onar'ın Berlin'deki Bergama Müzesi'nde sergilenen *Kanatsız Kuşlar*'ının bir sonraki durağı niteliğindeki son dönem çalışması, geleneksel cam yapımının kalıpla şekillendirme ve alçı kalıba üfleme tekniklerini kullanan ve Anadolu'da Geç Tunç Çağı'na kadar uzanan bin yıllık cam yapım pratiğine atıfta bulunan bir heykel serisini içeriyordu. Müze koleksiyonundan seçilmiş eserlerle diyaloga giren bir dizi yeni cam heykel, kısa filme dönüştürülmüş çağdaş bir oyun ve sanatçı ile küratör tarafından iki yıl boyunca yürütülen araştırma sürecini detaylandıran bir monografi olmak üzere üç ana bileşen etrafında tasarlanan sergi, müzede yer alacak ilk çağdaş sanat müdahalesi niteliğinde ziyaretçilerle buluştu.



■ SAHA members visited glass artist and SAHA member Felekşan Onar's exhibition *After Utopia: Birds* at the Sadberk Hanım Museum on the evening of its opening, in the company of Onar herself and the exhibition's curator Arie Amaya-Akkermans. As a continuation of Onar's series *Perched*, previously shown at Berlin's Pergamon Museum, the exhibition contained a wealth of references to the ageless practice of glass production, encompassing techniques as traditional casting and plaster mould blowing, which dates back to the Late Bronze Age in Anatolia. Conceived along three main axes, namely the newly produced glass sculptures that were positioned so as to engage in dialogue with pieces from the museum's collection, a contemporary play adapted into a short film, and a monography shedding light on the two-year long joint research by the artist and curator, the exhibition marked the first exhibition at the museum that involved contemporary art.

17. İstanbul Bienali | Barın Han, Müze Gazhane ve Pera Müzesi
17th Istanbul Biennial | Barın Han, Müze Gazhane & Pera Museum

13, 15 EYLÜL SEPTEMBER

■ SAHA'nın Türkiye'den katılan sanatçıların eser üretimlerinin yanı sıra bienal küratörleri ve uluslararası sanatçıların konaklamasına destek sağladığı 17. İstanbul Bienali'nin ana sergi mekânları arasında SAHA Studio da yer aldı. SAHA üyeleri, kendileri için özel olarak hazırlanmış programla her biri uzun vadeli araştırma ve işbirliğinin meyvesi olan 50'den fazla projenin bir araya geldiği 17. İstanbul Bienali'ni henüz ziyarete açılmadan önce bienal küratörleri ve sanatçılarıyla birlikte görme fırsatı buldu.

İstanbul Bienali'nin ilk VIP ön izleme günü olan 13 Eylül'de ana mekânlardan Cağaloğlu'ndaki Barın Han ile Kadıköy'deki Müze Gazhane'deki sergiler bienal sanatçılarıyla sohbet edilerek gezildi. Bienalin profesyonel ön izleme günü olan 15 Eylül'de ise SAHA Studio'da düzenlenen özel davette üyeler, SAHA Studio'nun geçmiş





ve güncel katılımcılarının yanı sıra bienalin küratörleri, sanatçıları ve uluslararası VIP konuklarla bir araya geldi. SAHA Studio'nun ardından Pera Müzesi'ne geçen üyeler, bienali rehber ve sanatçılar eşliğinde gezdi.

■ SAHA Studio was officially one of the main venues of the 17th Istanbul Biennial, in the scope of which SAHA granted production support to artists participating from Turkey, and accommodation support to the biennial's curators as well as international artists. SAHA members had a unique opportunity to visit the 17th Istanbul Biennial prior to its public opening with a private tour guided by its curators and a group of participating the artists, and to experience the featured projects



that included over 50 projects, each one of which emerged as the outcome of a long-term research and collaboration.

On September 13, which was the first VIP preview date of the Istanbul Biennial, the members initially visited Barın Han in the district of Çağaloğlu, then Müze Gazhane in Kadıköy, while enjoying chats with the artists. On September 15, which was the first day of professional previews, the private event at SAHA Studio brought the members together with current participants and the alumni of SAHA Studio, as well as the curators, artists, and the international VIP guests of the biennial. Afterwards, the members toured the biennial venue, Pera Museum together with guides and artists.

17. İstanbul Bienali | The Çinili Hamam ve Küçük Mustafa Paşa Hamamı
17th Istanbul Biennial | The Çinili Hamam & Küçük Mustafa Paşa Hammam

16 EKİM OCTOBER

■ 17. İstanbul Bienali'nin Fatih'te bulunan iki mekânı The Çinili Hamam ve Küçük Mustafa Paşa Hamamı'nda SAHA'nın konaklama desteği verdiği Taloi Havini, Renato Leotta ve Tarek Atoui'nin çalışmaları, İstanbul Bienali Direktörü Bige Örer eşliğinde gezildi. 2023 yılında müze-hamam kompleksi olarak faaliyete geçecek olan The Çinili Hamam'da başlayan etkinlikte, SAHA üyeleri Bike Gürsel ve Koza Güreli Yazgan, 2010'dan beri süregelen restorasyon çalışmaları hakkında detayları üyelerle paylaştı. İlk açıldığı tarihten neredeyse 500 yıl sonra, kadınlar ve erkekler bölümleriyle yeniden özgün işlevine kavuşmadan önce, mekânın hamam bölümleri görüldü.

The Çinili Hamam



■ Accompanied by the Istanbul Biennial Director Bige Örer, a visit was paid to two other locations of the 17th Istanbul Biennial in the neighborhood of Fatih, namely The Çinili Hamam and Küçük Mustafa Paşa Hammam, which featured works by Taloi Havini, Renato Leotta, and Tarek Atoui, all of whom were provided accommodation support by SAHA. The tour started at The Çinili Hamam, which is to begin operating as a museum-hammam complex in 2023. During the visit, members received information about the ongoing restoration works since 2010, from SAHA members Bike Gürsel and Koza Güreli Yazgan. The group enjoyed the opportunity to visit the hammam complex before its men's and women's sections were restored to their original purposes, almost 500 years after its completion.



İsmi Lazım Değil, Abdülmecid Efendi Köşkü ***You Know Who, Abdülmecid Efendi Mansion***

21 KASIM NOVEMBER

■ Abdülmecid Efendi Köşkü'ndeki *İsmi Lâzım Değil* sergisi, 21 Kasım Pazartesi günü SAHA üyelerine özel olarak ziyarete açıldı. Ömer M. Koç Koleksiyonu'na ait yapıtların yanı sıra sergi için yeni üretilmiş eserler ile Türkiye ve yurtdışındaki kurum, sanatçı ve özel koleksiyonlardan ödünç alınmış 45'ten fazla sanatçının yaklaşık 100 eserine yer veren sergi, küratör Selen Ansen'in detaylı anlatımıyla gezildi. Bizans döneminin doğaüstü ve bilinmez olana ilişkin sembolik dünyasından hareketle, güncel sanatta bilinmez olanın temsilini sorgulayan serginin küratörlü turunu tamamlayan üyeler, köşkün zemin katında yer alan Bizans kozmolojisi ve ikonografisine referans veren etkileşimli sergiyi de deneyimleme fırsatı buldu.



■ The exhibition titled *You Know Who* at the Abdülmecid Efendi Mansion was opened exclusively for SAHA members' visit on Monday, 21 November. The members listened to the detailed narration of curator Selen Ansen during the tour of the exhibition, which presented a selection of works from the Ömer M. Koç Collection along with new works produced for the exhibition, and 100 other works by over 45 artists borrowed from institutions, artists, and private collections from Turkey and abroad. Following the exhibition tour, which questioned the representation of the unknown in art, spurred by the symbolic universe pertaining to the supernatural and the unknown specific to the Byzantine period, the members experienced the interactive display relating to Byzantine cosmology and iconography that occupied the Mansion's ground floor.

Paula Rego: Hikâyelerin Hikâyesi, Pera Müzesi
Paula Rego: The Story of Stories, Pera Museum

22 ARALIK DECEMBER

■ SAHA üyeleri ve destekçileri, Pera Müzesi'nde düzenlenen *Paula Rego: Hikâyelerin Hikâyesi* sergisini, açılış gününde sergi küratörü Alistair Hicks eşliğinde gezdi. Sanatçının kasım ayında Lizbon seyahat programı kapsamında ziyaret edilen müzesi Casa das Histórias Paula Rego ve sanat kariyerinin başlangıcından itibaren çalıştığı galerisi Galeria 111'da görülen yağlıboya, pastel, karakalem, akrilik resimler ve yerleştirme işlerine ek olarak, Pera Müzesi'ndeki sergide 2000 yılından sonra ürettiği eserler de keşfedildi. Sergi turunun ardından SAHA üyeleri, aynı tarihler arasında Pera Müzesi'nde gerçekleşen *Zamane İstanbulları* başlıklı fotoğraf sergisini de ziyaret etti.



■ SAHA members and supporters visited the exhibition, *Paula Rego: The Story of Stories* on the day of its opening, accompanied by the exhibition's curator, Alistair Hicks. In addition to the artist's works ranging from oil, pastel, charcoal, and acrylic paintings to installations seen at the artist's museum, Casa das Histórias Paula Rego and at her career-long representative Galeria 111, both of which were visited as part of the Lisbon itinerary, the exhibition at Pera Museum also included Rego's works from after 2000s. At the end of the tour, SAHA members visited the photography exhibition *Istanbul Today*, which was organized on the same dates as Rego's exhibition.

**Koleksiyon
Ziyaretleri**
Private Collection
Visits

Nesrin Esirtgen Koleksiyonu: *Radar*
Nesrin Esirtgen Collection: *Radar*

31 MART MARCH

■ SAHA Yönetim Kurulu üyesi Nesrin Esirtgen ve Galeri Nev İstanbul'un kurucusu Haldun Dostoğlu'nun birlikte geliştirdikleri *Radar* isimli kâr amacı gütmeyen sanat girişimi, Levent'teki Ferko Signature binasındaki mekânında ziyaret edildi. *Radar*'ın SAHA üyelerine özel açıldığı buluşmayı kokteyl takip etti.



■ Non-profit contemporary art venture *Radar*, which is developed mutually by SAHA Board of Directors member Nesrin Esirtgen and Galeri Nev Istanbul founder Haldun Dostoğlu was visited at its premises at Ferko Signature Building at Levent. The event, organized exclusively for SAHA members by *Radar*, was followed by a cocktail reception.



Emin Hitay Koleksiyonu
Emin Hitay Collection

12 MAYIS MAY

■ Uluslararası nitelikte yerli ve yabancı birçok sanatçının disiplinlerarası ölçekte eserlerinin yer aldığı Emin Hitay Koleksiyonu 12 Mayıs günü SAHA üyeleri ve SAHA Studio sanatçıları tarafından ziyaret edildi. Emin Hitay'ın ev sahipliğinde gerçekleşen özel koleksiyon ziyareti kokteyl ile devam etti.

■ Emin Hitay Collection, featuring interdisciplinary works by numerous artists of international recognition from Turkey and abroad, was visited by SAHA members and SAHA Studio artists on Thursday, 12 May. Hosted by Emin Hitay himself, the private collection visit was followed by a cocktail reception.



Agah Uğur Koleksiyonu: *Bedenin Mücadele Alanıdır*

Agah Uğur Collection: *Your Body is a Battleground*

3 EKİM OCTOBER

■ SAHA üyeleri ve SAHA+ destekçileri, 3 Ekim Pazartesi akşamı SAHA Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı Agah Uğur'un davetinde bir araya geldi. Agah Uğur Koleksiyonu'ndan bir seçkiyi *Bedenin Mücadele Alanıdır* başlığı altında sunan sergi, Agah Uğur ve serginin küratörlüğünü üstlenen sanatçı Halil Altındere eşliğinde gezildi. Sergi sunumu kapsamında, koleksiyon sanatçılarından Gözde Mimiko Türkkan'ın sanat eleştirmeni Bihter Sabanoğlu'yla gerçekleştirdiği boks performansının ardından, Zeynep Miraç'ın kaleme aldığı ve SAHA'nın 10 yıllık hikâyesini bir araya getiren *Dayanışmanın On Yılı* başlıklı kitap tanıtıldı ve üyelerle kutlandı. Yurtdışından gelen Uluslararası Danışma Kurulu ve Yönetim Kurulu üyelerinin de katıldığı gece Union Française Binası'nda düzenlendi.



■ SAHA members and SAHA+ supporters came together at the invitation of SAHA Vice Chair of the Board Agah Uğur on Monday, 3 October. The guests toured the exhibition *Your Body is a Battleground*, which presented a selection from the Agah Uğur Collection, with Agah Uğur himself and artist Halil Altındere who assumed the task of curating the exhibition. As part of the presentation, Gözde Mimiko Türkkan whose works are featured in the collection staged a boxing performance with art critic Bihter Sabanoğlu. The performance was followed by the introduction and celebration of the book *Ten Years of Solidarity*, which is authored by Zeynep Miraç, bringing together a decade-long story of SAHA. The International Advisory Board and Board of Directors members also attended the event, which was held at the Union Française Building.



Sanatçı Buluşmaları Meetings with Artists

Özel Edisyonlu Eser | Etem Postacıoğlu Ev Sahipliğinde Hera Büyüктаşçıyan ile Buluşma Special Edition Artwork | Meeting with Hera Büyüктаşçıyan hosted by Etem Postacıoğlu

14 OCAK JANUARY

■ SAHA üyelerine özel olarak her yıl bir sanatçı tarafından üretilen edisyonlu eser, 2022 yılı için Hera Büyüктаşçıyan tarafından hazırlandı. Sanatçının, New Museum Trienali'nde yer alan *Ötesi Yok* başlıklı çalışmasından yola çıkarak kâğıt üzerine grafit kalem ve arşivsel fotoğraf baskı ile hazırladığı, 140 varyasyondan oluşan *Meteorite* adlı edisyonlu eseri, 14 Ocak Cuma günü Centre Pompidou ve SAHA üyelerinden Etem Postacıoğlu ev sahipliğinde gerçekleşen davette üyelere hediye edildi.

■ Conceived every year by a different artist for SAHA members, the special edition artwork was created by Hera Büyüктаşçıyan in 2022. Based on the artist's work, *Nothing Further Beyond*, exhibited as part of the New Museum Triennial, the graphite drawing with archival print on paper titled *Meteorite*, produced in 140 variations was presented to the members at the reception hosted by the Centre Pompidou and SAHA member Etem Postacıoğlu on Friday, 14 January.



Burçak Bingöl

17 MAYIS MAY

■ SAHA'nın Birleşik Krallık'ın önde gelen müzesi Tate St Ives ile başlattığı işbirliği kapsamında Türkiye'den davet edilen sanatçı Burçak Bingöl, atölyesinde ziyaret edildi. Sanatçıyla Galata'daki atölyesinde Tate St Ives'da katıldığı misafir sanatçı programında yürüttüğü araştırma ve sonbaharda Tate St Ives Gallery 10'da sergilenen eseri üzerine kapsamlı bir sohbet gerçekleştirildi.



■ Artist Burçak Bingöl, who was invited to Tate St Ives, one of the leading museums in the United Kingdom, as part of the collaboration initiated with SAHA, was visited at her studio. SAHA members and Bingöl had a long conversation about the research she conducted during her residency at St Ives and her work exhibited at St Ives Gallery 10 in the fall.





Nilbar Güreş

3 ARALIK DECEMBER

■ SAHA'nın 2012 yılından bu yana 8 projesine destek verdiği sanatçı Nilbar Güreş'in Sarıyer'deki atölyesi ziyaret edildi. Son dönem çalışmalarına dair detayları sanatçıdan dinleyen üyeler, Güreş'in Viyana'daki Modern Sanat Müzesi, mumok'da 26 Kasım 2022 - 10 Nisan 2023 tarihleri arasında düzenlenen *mixed up with others before we even begin* sergisinde yer alan eserleri hakkında konuşma fırsatı buldu.

■ Supported by SAHA in 8 distinct projects since 2012, artist Nilbar Güreş was visited at her studio in Sarıyer. Members learned about the Güreş's recent projects in detail, and had the chance to talk about her works, which were included in the exhibition, *mixed up with others before we even begin*, organized at the Modern Art Museum, mumok in Vienna on 26 November 2022 – 10 April 2023.



SAHA Konuşmaları SAHA Talks

■ Günümüz sanatının interdisiplinler düşünce ve üretim pratiklerinin yanı sıra, koleksiyonculuk ve küratöryel pratiklere de farklı eksenlerden yaklaşmak üzere tasarlanan SAHA Konuşmaları, SAHA'nın birlikte çalıştığı sanatçı, akademisyen, küratör, yazar ve inisiyatiflere ek olarak, işbirliği yaptığı uluslararası kurumlardan profesyonelleri ağırlayarak performans, video ve yeni medya sanatı gibi alanları gündeme taşıyan çevrimiçi seminer ve söyleşilerden oluşuyor.

■ Initiated to contemplate interdisciplinary artistic thinking in today's practices as well as collecting and curatorial practices, SAHA Talks are organized with the participation of invited artists, academicians, curators, writers, initiatives, and professionals from international institutions whom SAHA collaborates with, offering a series of online seminars and meetings that focus on performance, video art and new media.

Kripto Dünyasında Sanat: NFT Art in the World of Crypto: NFT

18, 19, 26 OCAK JANUARY

■ SAHA Konuşmaları, 2022 Ocak ayında *Kripto Dünyasında Sanat: NFT* başlığı altında üç oturumdan oluşan, çevrimiçi yeni bir konuşma serisi ile devam etti. 18 Ocak'ta SAHA+ destekçilerimizden Zeynep Pakel'in moderatörlüğünde düzenlenen ilk oturumda, Doç. Dr. Ebru Yetişkin ile dijital temelli kripto sanata dair detaylar, sanatçı Bager Akbay ile dijital sanat üretimleri, Blockchain teknolojisi ve hızla gelişen kripto sanat piyasasının dinamikleri konuşuldu. 19 Ocak tarihinde sanatçı Refik Anadol ile SAHA direktörü Çelenk Bafra, dijital ve NFT eserlerinin üretimi, piyasası ve izleyici ilişkileri perspektifinden bir söyleşi gerçekleştirdi. Serinin 26 Ocak günü düzenlenen son konuşmasında, SAHA'nın kurucu üyelerinden Selman Bilal, SAHA yönetim kurulu üyesi Haro Cümbüşyan ve koleksiyoncu Feride İkiz, Zeynep Pakel moderatörlüğünde kripto sanat koleksiyonerliği hakkında bilgi ve öngörülerini paylaştı.

■ SAHA Talks continued in January 2022 with a new online series of three sessions titled *Art in the Crypto World: NFT*. Moderated by one of our SAHA+ supporters, Zeynep Pakel, the first session organized on January 18th, centered on digital-based crypto art with Assoc. Prof. Dr. Ebru Yetişkin, and digital art productions, Blockchain technology, and the dynamics of the rapidly developing crypto art market with artist Bager Akbay. On January 19, artist Refik Anadol and SAHA director Çelenk Bafra talked about the production, market structure, and audience relations of digital and NFT works. In the last session held on January 26 under the moderatorship of Zeynep Pakel, SAHA's founding member Selman Bilal, board member Haro Cümbüşyan, and collector Feride İkiz shared their knowledge and foresights on crypto art collecting.

Callia Vakfı, Uluslararası Sanata Destek Ödülü **Fundación Callia, International Patron Award**

20-22 ŞUBAT FEBRUARY

■ 2015 yılından beri Madrid merkezli Callia Vakfı tarafından, etik ve ahlaki değerler çerçevesinde sanata destek ve filantropi alanındaki çalışmalarından ötürü İspanya ve Güney Amerika'nın önde gelen sanat destekçilerine verilen *Uluslararası Sanata Destek Ödülü*, 2022 yılında SAHA yönetim kurulu başkanı Füsun Eczacıbaşı'na verildi. İspanya Kraliçesi Sofia, ödülü 22 Şubat'ta Madrid'deki Kraliyet Güzel Sanatlar Akademisi'nde düzenlenen törende Füsun Eczacıbaşı'na takdim etti. Ödülün, Füsun Eczacıbaşı başkanlığındaki SAHA—Çağdaş Sanatı Destekleme Girişimi sanat adına dünya çapında bir dayanışma ve filantropi modeli yarattığı için verildiği belirtildi.

Callia Vakfı tarafından ödül töreni öncesinde uluslararası davetlilerle birlikte SAHA yönetim kurulu üyelerinin katılacağı iki günlük özel bir program hazırlandı. Füsun Eczacıbaşı, 20 Şubat'ta düzenlenen uluslararası konferans programına SAHA'nın sanata destek projelerinden yola çıkarak *Sanatçıları dünyaya açmak: İşleyen modeller* başlıklı bir panele davet edildi. İspanya Kraliçesi'nin katıldığı ödül töreninde ise Füsun Eczacıbaşı'nın konuşmasının ardından SAHA'nın 10 yıllık yolculuğundan kesitler sunan kısa bir film gösterildi.

■ Bestowed each year since 2015 by Madrid-based Fundación Callia to outstanding patrons from Spain and Latin America in recognition of their achievements in the fields of art patronage as per ethical and moral values, and philanthropy, the International Patron Award was awarded to SAHA chair of the board, Füsun Eczacıbaşı in 2022. Eczacıbaşı received her award from the hands of Spain's Queen Sofia herself on 22 February, at the ceremony organized at the Royal Academy of Fine Arts in Madrid. As was specified during the ceremony, the award had been granted in recognition of how, under Füsun Eczacıbaşı's presidency, SAHA—Supporting Contemporary Art from Turkey had managed to create a new model of solidarity and philanthropy on a global scale.

Prior to the award ceremony, a two-day exclusive program was planned for SAHA board members and international guests. On 20 February, Füsun Eczacıbaşı was invited to take part in an international conference panel titled *Exporting Artists to the World: Models that Work*, based on SAHA's achievements in art patronage. At the award ceremony attended by the Queen of Spain, Füsun Eczacıbaşı's speech was followed by the projection of a short film that conveyed key moments from SAHA's 10-year journey.



Güncel Sanatta Işık Light in Contemporary Art

24 MART MARCH

■ SAHA Studio’da Hale Tenger ve Ali Kazma’nın katılımıyla, TEPTA Aydınlatma stratejik marka direktörü Özlem Yalım’ın moderatörlüğünde güncel sanatta ışık kullanımına dair üyelere özel bir panel ve buluşma düzenlendi. SAHA Studio’nun aydınlatma destekçisi TEPTA’nın 30. yıl kutlamaları kapsamında yapılan etkinlikte, mekân kurgularında öznel tarih verilerinden, kadın-erkek, ölüm-yaşam ve içerisi-dışarıyı gibi karşıtlıklardan yararlanan ve mekânın koku, ışık ve hareket gibi çeşitli boyutlarını da anlam oluşturma süreçlerine katarak izleyeni şok etme yoluna giden Hale Tenger ile uzun zamandır obje ve mekânın zaman ile ilişkisiyle ilgilenen ve mercek temelli mecralarda çalışan Ali Kazma farklı çalışmalarını üzerinden güncel sanat ve ışık ilişkisini anlattı.



■ A panel talk and gathering was held at SAHA Studio with the participation of artists Hale Tenger and Ali Kazma under the moderation of TEPTA Lighting strategic brand director, Özlem Yalım. Organized exclusively for SAHA members as part of the 30th anniversary celebrations of TEPTA, lighting sponsor of SAHA Studio, the event centered on the use of light in contemporary art. Hale Tenger, who utilizes subjective historical data, oppositions such as male-female, death-life, inside-outside, and inside-outside in her spatial constructions, while also incorporating various dimensions of space such as smell, light, and movement into the meaning-making process in order to give shock to the viewer; and lens-based media artists Ali Kazma, who has long been interested in the relationship of objects and space with time talked about the link between contemporary art and light through their works.



Art Basel Conversations, *Premiere Collector*

15 HAZİRAN JUNE

■ Art Basel Conversations kapsamında düzenlenen *Premiere Collector* başlıklı panel, SAHA yönetim kurulu başkanı Füsun Eczacıbaşı ile filantropist koleksiyoner Marguerite Hoffman'ı, The Art Newspaper editörü Jane Morris moderatörlüğünde bir araya getirdi. Eczacıbaşı ve Hoffman, farklı coğrafyalardan hem koleksiyoner hem sanat hamisi kadın girişimciler olarak dönüşüm hikayelerini paylaştılar. Büyük bir koleksiyon veya vakıf kurmak, yerel sanat ortamını nasıl teşvik eder sorusunun yanıtı üzerine konuşulan panel, Art Basel Facebook sayfasında canlı yayınlandıktan sonra Art Basel'in YouTube kanalına da yüklendi.

■ Organized within the scope of Art Basel Conversations, the panel titled *Premiere Collector* brought together SAHA chair of the board Füsun Eczacıbaşı and collector, philanthropist Marguerite Hoffman, under the moderatorship of The Art Newspaper editor Jane Morris. Eczacıbaşı and Hoffman both shared stories of their evolution as art collectors, patrons and women entrepreneurs coming from different geographic regions. Deliberating the question as how a substantial collection or a foundation would inspire its local art environment, the panel was live streamed through Art Basel's Facebook page, before it was made available online on the fair's YouTube channel.



Paris Internationale Talks

21 EKİM OCTOBER

■ SAHA direktörü Çelenk Bafra, Paris Internationale'in kamusal programları kapsamında 21 Ekim Cuma günü Paris Internationale genel küratörü Anissa Touati moderatörlüğünde, KANAL - Centre Pompidou Artistik Direktörü Kasia Redzisz, CCA Berlin kurucu direktörü Fabian Schöneich ve sanatçı Anthea Hamilton'ın katılımıyla gerçekleşen panelde konuştu. Güncel sanatlar için bir sanat merkezinin anlamını yeniden formüle etmeye odaklanan konuşma, kültürel ve sivil sektörlerden farklı paydaşlarla canlı ve ulus ötesi etkileşim kurmayı amaçladı.



■ As part of Paris Internationale's public programs, SAHA director Çelenk Bafra talked in a panel discussion along with the artistic director of KANAL – Centre Pompidou in Brussels, Kasia Redzisz; the founding director of CCA Berlin, Fabian Schöneich; and artist Anthea Hamilton, moderated by the curator-at-large of Paris Internationale, Anissa Touati on Friday, October 21. The talk focused on reformulating the relevance of an art center for contemporary arts, and sought to establish vibrant, transnational exchanges with stakeholders from the cultural, educational, and civic sectors.

Koleksiyonculuğun Etik Kuralları Ethics of Collecting

2 KASIM NOVEMBER

■ SAHA yönetim kurulu üyesi ve *Ethics of Collecting* kurucularından Haro Cümbüşyan, SAHA yönetim kurulu başkanı Füsün Eczacıbaşı ve sanatçı Taner Ceylan'ın katılımıyla, British Council Türkiye sanat bölümü direktörü ve akademisyen Esra A. Aysun moderatörlüğünde koleksiyonculuk ve etik arasındaki ilişkiyi konu alan bir panel SAHA Studio'da düzenlendi. *Ethics of Collecting* platformunun hazırladığı, koleksiyoncuları bugünün ve yarının zorluklarıyla yüzleşerek daha adil ve duyarlı temsilciler olmak için önemli sorular sormaya teşvik eden ilkeler ve standartlar dizisi *A Code of Conduct for Contemporary Art Collectors* [Güncel Sanat Koleksiyoncuları için Davranış Kuralları] Türkiye ve uluslararası örnekler üzerinden değerlendirildi.

Sanat eserlerine sahip olanların sanatçılara, sanat eserlerine, yazarlarına ve onları çevreleyen profesyonel çevreye karşı etik görevleri üzerine çalışmalar yürüten *Ethics of Collecting* ile düzenlenen etkinlik serisinin ilki olan panelde, sanatçıları ve ekosistemlerini destekleyerek cesaretlendiren koleksiyoncuların sanata bugün nasıl katkıda bulunabileceği; sanatın ve sanat çalışanlarının rolüne ilişkin etik sorunlar, şeffaflık, hesap verebilirlik, güç/bağımlılık ve adalet kavramları çerçevesinde değerlendirildi.



■ A panel talk on the relation between collectorship and ethics was held at SAHA Studio with the participation of SAHA board member and *Ethics of Collecting* founding member Haro Cümbüşyan, SAHA chair of the board Füsün Eczacıbaşı and artist Taner Ceylan, under the moderatorship of British Council Turkey art department director and academician Esra A. Aysun. Aimed as an incentive for collectors to pose crucial questions towards becoming even more impartial and sensible representatives, by way of confronting them with current and future difficulties, the set of principles and standards raised by the *Ethics of Collecting* platform in *A Code of Conduct for Contemporary Art Collectors* was assessed in regards to cases from both Turkey and abroad.

Organized in collaboration with *Ethics of Collecting*, which works specifically on the ethical duties of art collectors towards artists, artworks, writers and the wider professional circles around them, the first panel session of the event series allowed for an examination of how collectors may contribute art today so as to support and embolden artists and their ecosystems, and to evaluate the ethical issues at stake with regards to the roles of art and art workers, as per the concepts of transparency, accountability, power/dependence and justice.

SAHA Studio Buluşmaları SAHA Studio Gatherings

4. Dönem Sanatçıları ile Ara Dönem Buluşmaları Midterm Gatherings with 4th Term Artists

2 NİSAN APRIL

■ Ekim 2021 - Mayıs 2022 dönemine Eser Epözdemir, Berat Işık, Ali Miharbi, İz Öztat ve TUNCA'nın katıldığı SAHA Studio'da, sanatçıların projelerine kaynaklık eden fikir, durum ve kavramların ziyaretçilerle paylaşılması amacıyla, 2 Nisan Cumartesi günü bir ara dönem buluşması düzenlendi. Bu bağlamda, dördüncü dönem sanatçıları, ziyaretçilerle henüz gelişim aşamasında ve dönüşüme açık olan fikir ve üretimlerini paylaştılar: Eser Epözdemir, bir süredir araştırmalarında yer tutan kent, tarih, akışkanlık gibi anahtar kelimeler etrafında şekillendirdiği yeni projesinin; Berat Işık, geçmiş videolarını "bükme" niyetiyle yapı bozuma uğrattığı iki yeni işinin; TUNCA ise ideolojik bir figür olarak Yuri Gagarin'i güncel politik gelişmeler ışığında yeniden okumaya açtığı serisinin ilk aşamalarını sundu. Ali Miharbi, bulunduğu ortam ve insandan aldığı verilerin iletilicileri haline gelen deneysel mekanizmalarıyla laboratuvar benzeri bir mekân kurarken, İz Öztat da ziyaretçileri 2010 yılından bu yana kendisine tarihi bir figür, hayalet ve alter ego olarak görünen Zişan'la işbirliğini sürdürdüğü değişken bir mekân kurgusuna davet etti.



■ Having completed its October 2021 – May 2022 term with Eser Epözdemir, Berat Işık, Ali Miharbi, İz Öztat and TUNCA, SAHA Studio organized a mid-term gathering on Saturday, April 2 with the intent of communicating the ideas, conditions, and concepts behind the artists' projects. In that framework, Eser Epözdemir unveiled the first stages of her new project that is shaped by a set of keywords including time, history, and fluidity, and reflection; Berat Işık presented two on-going works based on the deconstruction of his earlier videos in an attempt to "bend" them; whereas TUNCA's showed the sketches from early stages of his crossdisciplinary work referencing his childhood hero, Yuri Gagarin as an ideological figure, instigating a new reading of in the light of current, global political affairs. Ali Miharbi has set up a laboratory-like space with experimental mechanisms that turn into transmitters of the very data they collect from people and their surroundings, whereas İz Öztat invited the visitors to a somewhat variational studio space, where she pursued her collaboration with Zişan who appears to the artist as a historical figure, a ghost, and an alter ego since 2010.



SAHA Studio Açık SAHA Studio Open

24-28 MAYIS MAY

■ Ekim 2021-Mayıs 2022 arasında araştırma ve üretimlerini SAHA Studio'da yürüten sanatçılar Eser Epözdemir, Berat Işık, Ali Miharbi, İz Öztat ve TUNCA, desen, video, heykel ve yerleştirme gibi farklı mecralarda ürettikleri çalışmaları, 24 Mayıs Salı günü toplanan Genel Kurul'a müteakip düzenlenen ön gösterimde SAHA üyeleriyle paylaştı. 25-28 Mayıs tarihleri arasında genel ziyarete açılan SAHA Studio Açık kapsamında sanatçılar, SAHA Studio'da ürettikleri işlerin kavramsal ve sürece özgü detaylarını bir dizi konuşma ve söyleşi etkinliğinde ziyaretçilere sundu.

Kamusal Program

25 Mayıs Çarşamba

17.00-18.00 | Ali Miharbi, Sanatçı Konuşması

Ham madde

18.00-19.00 | Eser Epözdemir & Serhan Ada, Söyleşi

Bir mekân, su ile zaman

26 Mayıs Perşembe

18.00-19.00 | İz & Ra, Sanatçı Konuşması

Yapım Aşamasında: Uf

27 Mayıs Cuma

17.00-18.00 | Berat Işık & Yekhan Pınarlığil, Söyleşi

Göz kamaşması, ışık ve hafıza üzerine bir sohbet

18.00-19.00 | TUNCA & Ezgi Bakçay, Söyleşi ve performans

3-2-1!

28 Mayıs, Cumartesi

12.00-19.00 | Genel ziyaretler

■ Having completed their respective research and production phases in SAHA Studio's October 2021 – May 2022 term, artists Eser Epözdemir, Berat Işık, Ali Miharbi, İz Öztat, and TUNCA introduced their works to SAHA members at the preview organized subsequently to the General Assembly meeting on Tuesday, 24 May. Within the scope of the SAHA Studio Open public program on 25-28 May 2022, the artists continued to present conceptual and methodical aspects of their works through a series of talks and conversations.

Public Program

Wednesday, 25 May

5-6 pm | Ali Miharbi, Artist talk

Raw Material

6-7 pm | Eser Epözdemir & Serhan Ada, Talk

A Place, water with time

Thursday, 26 May

6-7 pm | İz & Ra, Artist Talk

In the making: Boo Boo

Friday, 27 May

5-6 pm | Berat Işık & Yekhan Pınarlığil

A Conversation on dazzling, light, and memory

6-7 pm | TUNCA & Ezgi Bakçay, Talk and performance

3-2-1!

Saturday, 28 May

12-7 pm | General visits



5. Dönem Sanatçıları ile Ara Dönem Buluşmaları Midterm Gatherings with 5th Term Artists

■ 17. İstanbul Bienali VIP önizleme günlerinde kapılarını SAHA üyeleri ve destekçilerine açan SAHA Studio'da 15 Eylül günü düzenlenen brunchta, dönem katılımcıları ve bienal küratörleriyle bir araya gelen üyeler, SAHA Studio'da devam eden projeler hakkında detaylı bilgi aldılar. 16 Eylül günü, ön izleme programı kapsamında bienal ve SAHA Studio beşinci dönem katılımcılarından Ahmet Ögüt & Silent University Orientation Program ev sahipliğinde, SAHA Studio'da düzenlenen öğle yemeğinde ise SAHA üye ve destekçilerinin de arasında bulunduğu uluslararası bir ziyaretçi grubuna, Silent University'nin motivasyonu, değerleri ve güncel projelerini özetleyen bir sunum yapıldı.



■ On 15 September, a brunch gathering was organized at SAHA Studio, which has opened its doors for its members and supporters during the VIP preview days of the 17th Istanbul Biennial. At the brunch, SAHA members came together with the biennial curators and the term's participants during which they received detailed information about the ongoing works at SAHA Studio. On 16 September, a lunch meeting was hosted by SAHA Studio's fifth term and biennial participant Ahmet Ögüt & Silent University Orientation Program as part of the same preview program, whereby an international group of visitors including SAHA members and supporters were given a brief presentation of Silent University's main motivation, values, and ongoing projects.



17. İstanbul Bienali Kamusal Programı 17th Istanbul Biennial Public Program

Atıf Akın ile Studio Buluşması Studio Get-Together with Atıf Akın

17 EYLÜL SEPTEMBER

■ 17. İstanbul Bienali'nin de katılımcıları arasında olan sanatçı Atıf Akın, Müze Gazhane'de sergilenen *Mutant Zaman* başlıklı yerleştirmesini geliştirdiği SAHA Studio'daki atölyesini, 17 Eylül Cumartesi günü düzenlediği bir buluşmayla ziyarete açtı. Sanatçı stüdyosunun, araştırma ve üretim yapılan bir alan olmanın ötesinde, bu üretimlere esin veya yön verebilen çeşitli karşılaşma ve etkileşimlere sahne olduğu fikrinden yola çıkan Akın, ziyaretçileri, önceki çalışmalarından bir seçki ile bienal projesinden ipuçlarının yer aldığı atölyesini keşfetmeye ve bu vesileyle, 11 yılın ardından Türkiye'de tamamladığı araştırma ve üretim sürecini, dönem arkadaşları ve Eren Şenkardeş'in DJ performansı eşliğinde kutlamaya davet etti.

■ Atıf Akın, who was among the participants of the 17th Istanbul Biennial, opened his atelier at SAHA Studio where he developed his biennial project, *Mutant Time*, exhibited at Müze Gazhane, on Saturday, September 17. Reflecting on the idea that an artist's studio is not strictly a space for research and production, but also a stage for various encounters and interactions that can inspire or direct these productions, Akın invited visitors to explore his atelier that featured a selection of his previous works and clues from his biennial project, and on this occasion, to celebrate the research and production process he completed in Turkey after 11 years, with his fellows and peers, and Eren Şenkardeş's DJ performance.

World Weather Network (WWN) Konuşmaları #1 | Sanat, Ekoloji ve Aktivizm World Weather Network (WWN) Talks #1 | Art, Ecology, and Activism

24 EYLÜL SEPTEMBER

■ SAHA Studio'da World Weather Network (WWN) [Dünya Hava Durumu Ağı] Konuşmaları'nın ilki olarak düzenlenen panelde, Sibel Horada, Aslıhan Demirtaş ve Çelenk Bafra, İlksen Mavituna'nın moderatörlüğünde güncel sanat ortamının yakın geçmişine ve olası gelecek senaryolarına eğildi. Ekoloji ve çevre krizlerinin güncel sanatın gündeminde üst sıralarda yer aldığı bir dönemde, bu ilişkilenenin şimdiye dek sonuçlarının neler olduğu, sanatın ekoloji ve aktivizmle kurduğu bağın kısıtları, bu bağlamın aktörleri ve krize verilebilecek cevabın gerektireceği yeni konumlar masaya yatırıldı.



Soldan sağa
From left to right
Çelenk Bafra,
Sibel Horada,
İlksen Mavituna,
Aslıhan Demirtaş

■ The panel event, organized as the first session of the World Weather Network (WWN) Talks at SAHA Studio, revolved around the recent past of the contemporary art scene and possible scenarios for its future with the participation of Sibel Horada, Aslıhan Demirtaş, Çelenk Bafra, and İlksen Mavituna as moderator. At a time when topics of ecology and climate crisis come forward as a high-priority issue in contemporary art, the panelists deliberated over the outcomes of this association, the limitations of art's relation to ecology and activism, the actors of this contexture, and the new positions that the response to the crisis would entail.

Panel | Misafirlik Programları Üzerine: Delfina Vakfı
Panel Talk | On Residencies: Delfina Foundation

1 EKİM OCTOBER

■ 1 Ekim Cumartesi günü SAHA Studio'da düzenlenen konuşma etkinliği, SAHA Danışma Kurulu toplantısı için İstanbul'a gelen Delfina Vakfı'nın kurucu direktörü Aaron Cezar'ı ve SAHA desteğiyle vakfın misafir programına katılmış olan sanatçı Sena Başöz ile küratör Dicle Beştaş'ı izleyicilerle buluşturdu. Cezar'ın Delfina Vakfı'nın yıllar içinde dönüştürülen program ve hedeflerinden bahsettiği konuşmada, Başöz 2020-2022 yıllarında iki kez konuk olduğu Delfina'da ürettiği performans projesi *Slalom*'u, vakfın küratöryel programına Diyarbakır'daki Loading'ten davet edilen Dicle Beştaş ise program kapsamında Londra'da geliştirdiği proje ve deneyimlerini aktardı.

Soldan sağa
 From left to right
 Sena Başöz,
 Aaron Cezar,
 Dicle Beştaş



■ The talk organized at SAHA Studio on Saturday, 1 October brought together the founding director of the Delfina Foundation, Aaron Cezar, who was visiting Istanbul for the SAHA Advisory Board meeting, artist Sena Başöz, and curator Dicle Beştaş, both of whom were residents at Delfina with SAHA's support. Cezar informed the audience about the foundation's programs and objectives that evolved over the years. Başöz presented her performance project, *Slalom* developed at Delfina between 2020-2022 where she was a resident twice, whereas Beştaş who was invited to the foundation's curatorial program this summer as the programmer of Loading in Diyarbakır speak of their projects and experiences.

WWN Konuşmaları #2 | *Oysa Her Şey Havada* WWN Talks #2 | *In Reality, Everything is in the Air*

8 EKİM OCTOBER

■ SAHA'nın davetiyle m-est.org'un World Weather Network kapsamında yürüttüğü yeni yazı dizisini merkeze alan bu sohbet, Art Unlimited genel yayın yönetmeni, Merve Akar Akgün ve m-est.org'un editörleri, Merve Ünsal ve Özge Ersoy'un katılımıyla gerçekleşti. SAHA Yazı Dizisi kapsamında yayımlanan sanatçı metinleri, hava durumunun yanı sıra üretimlerimiz ve yaşadığımız şehirlerdeki diğer yüksek ve alçak basınç alanlarını ele alan sanatsal üretimlere odaklanıyor. Etkinlik, bu çerçevede yayıncılık ve görsel sanatlar kesişiminde değişim, kriz ve gelecek tahayyüllerinin kurgulanma biçimlerini tartışmaya açtı.

■ The conversation between the chief editor of Art Unlimited, Merve Akar Akgün and m-est.org editors, Merve Ünsal and Özge Ersoy took as a point of departure the series of texts that m-est.org has been working on with the invitation of SAHA as part of the World Weather Network. Through the artist texts published as part of the series, m-est.org focuses on artistic production that deals with weather forecasts and the high and low pressures of the cities we live and produce in. In that framework, the discussion focused on transformation, crisis, and fabrications of futures at the intersection of publishing and visual arts.

WWN Konuşmaları #3 | *Sanatsal Bir Pratik Olarak Değer Felsefesi* WWN Talks #3 | *Philosophy of Value as an Artistic Practice*

8 EKİM OCTOBER

■ SAHA Studio sanatçılarından Elmas Deniz'in kavram odaklı işleri ekonomi ve doğa arasındaki kesişimleri ve bu ikisinin iç içe geçtiği noktaları araştırıyor. Deniz, WWN Konuşmaları'nın üçüncüsü olarak düzenlenen etkinlikte, insan-doğa ilişkisine, tarih boyunca doğa fikrinin farklı

Elmas Deniz



değer sistemleriyle nasıl şekillendiğine ve günümüzün ekolojik kaygılarına sanatçı perspektifinden odaklanarak, kendi sanatsal üretimine ışık tuttu.

■ SAHA Studio participant, Elmas Deniz's concept-driven works explore the intersections and points of entanglement between economics and nature. At event organized as the third session of WWN Talks series, Deniz shed light on her artistic practice by focusing on the human-nature relationship, how the idea of nature is shaped by different value systems throughout history, and today's ecological concerns, as seen through her artistic perspective.

WWN Konuşmaları #4 | *nefeskesici* WWN Talks #4 | *breathtaking*

15 EKİM OCTOBER

■ SAHA Studio katılımcılarından Can Küçük, 15 Ekim Cumartesi günü gerçekleşen sunumunda kişisel bir anlatı takip ederek bulunduğu yerlerin atmosferiyle kurduğu fiziksel ve sosyal ilişkilerin ayrıntılarına indi. Sanatçının, yaşamın temel öğelerine göre bölümlendirdiği ve Hatice Yüksel'in müziğiyle eşlik ettiği anlatısı, SAHA Studio'da ürettiği işlerinde de araştırdığı ısıdan soğuma haline geçişi de tasvir eden, performatif bir niteliğe sahipti.

Can Küçük



■ In his presentation, which took place on Saturday, 15 October, SAHA Studio participant Can Küçük followed a personal narrative, detailing the physical and social relationships he forms with the atmospheres of his locations. Divided into chapters with reference to the basic elements of life and accompanied by Hatice Yüksel's music, Küçük's narrative had a performative character that depicted the modulations of cooling down from a state of heat, which is also explored in his works at SAHA Studio.

WWN Konuşmaları #5 | Hareketsizlik, Süreğen Devinim ve İklim Üzerine Bir Düşünüş
WWN Talks #5 | A Contemplation on Inertia, Perpetual Motion, and Climate

22 EKİM OCTOBER

■ SAHA Studio katılımcılarından Burcu Yağcıoğlu, WWN kapsamında gerçekleştirdiği konuşmada, durma eylemini yapmaya, harekete ve değişime alternatif bir olma biçimi olarak ele aldı. Yağcıoğlu tembelliğin tarihinden, biyotermodinamiğe, yani yaşamın hareket, durma ve entropiyle olan en temel ilişkisine uzanan araştırmasını dinleyicilere görseller eşliğinde sundu. Durmanın ve atalet kavramının çeşitli perspektiflerden haritasını çıkararak konuşma, Ursula K. Le Guin'in 1971 tarihli *Rüyanın Öte Yakası* adlı romanının iklim krizi ve hareket/durma bağlamında ele alınmasıyla son buldu.

Burcu Yağcıoğlu



■ In her talk organized as part of the WWN Talk series, SAHA Studio participant Burcu Yağcıoğlu addressed the act of stopping as an alternative to doing, to motion and change. Yağcıoğlu presented her research, which spans from the history of laziness to biothermodynamics, thus life's most essential interrelation with stopping and entropy, through images. Mapping the act of stopping and the concept of inertia from different perspectives, the talk concluded with references to Ursula K. Le Guin's 1971 book, *Lathe of Heaven* in the context of the climate crisis and motion/stopping.

Silent University Orientation Program Buluşması
Silent University Orientation Program Gathering

29 EKİM OCTOBER

■ Ahmet Ögüt & The Silent University Orientation Program ekibinin organize ettiği etkinlik, Silent University'nin çıkış noktalarını, değerlerini, önceki ve mevcut şubelerin hikayelerini aktarmayı hedefleyen bir buluşma olarak kurgulandı. Platformun kurucusu Ahmet Ögüt, Silent University Orientation Program Koordinatörü Yelta Köm, Migration Jam eş kurucuları ve platformun üyeleri Suha Nabhan ile Amal Jibril, 17. İstanbul Bienali'ne paralel SAHA Studio'da kamuya sundukları güncel projeleri detaylı şekilde dinleyiciyle paylaştı.

■ Organized by Ahmet Öğüt & The Silent University Orientation Program team, the gathering communicated the motivation behind the Silent University, its values, and the stories of its previous and current branches. Ahmet Öğüt as the initiator of the platform, Yelta Köm as the Silent University Orientation Program Coordinator, Suha Nabhan and Amal Jibril as members of the platform as well as Migration Jam co-founders, shared their projects with the audience as presented at SAHA Studio in parallel to the 17th Istanbul Biennial.

Panel | Akademi: Sanat Pratikleri, Araştırma Çalışmaları ve Öneriler

Panel | Academia: Artistic Praxis, Work of Research, and Suggestions

5 KASIM NOVEMBER

■ Bir kurum ve kavram olarak “akademi”yi merkeze alan ve SAHA Studio’da düzenlenen panel etkinliği, 17. İstanbul Bienali’nin küresel meselelerden biri olarak gündeme getirdiği “Öğrenmenin Yolları” başlığından hareketle tasarlandı. SAHA Studio katılımcılarının önemli bir kısmının sanatsal pratiklerine paralel akademik rol sahibi olmaları dolayısıyla akademi, güncel sanat ortamının bir olgusu olarak ele alındı. Bu bağlamda, İbrahim Cansızoğlu’nun moderatörlüğünde SAHA Studio’nun geçmiş dönem sanatçılarından Yasemin Nur, Borga Kantürk ve Kerem Ozan Bayraktar’ı bir araya getiren panelde, bu iki alan arasındaki denge, geçişlilik, çatışma ve diğer dinamikler tartışmaya açıldı.

■ Centering on “academia” as both an institution and a concept, the panel event organized at SAHA Studio was developed from the “Ways of Learning” topic brought forward by the 17th Istanbul Biennial as a global issue.

Soldan sağa
From left to right
İbrahim Cansızoğlu,
Yasemin Nur,
Kerem Ozan Bayraktar,
Borga Kantürk



The panel underlined the academia as a phenomenon of the contemporary art milieu on the grounds of the fact that a good number of SAHA Studio participants also have academic roles aside from their artistic practices. In that context, with İbrahim Cansızoğlu as the moderator and SAHA Studio alumni Yasemin Nur, Borga Kantürk, and Kerem Ozan Bayraktar as speakers, the panel aimed to discuss the balance, transitivity, conflict, and other dynamics between these two fields.

Film Gösterimi | *The Story Won't Die* Movie Screening | *The Story Won't Die*

9 KASIM NOVEMBER



■ Silent University ve Migration Jam işbirliğinde hazırlanan film programının ilk etkinliği, 9 Kasım Çarşamba günü gerçekleşen *The Story Won't Die* gösterimi oldu. İkinci Dünya Savaşı’ndan bu yana dünyanın en büyük ve en uzun süreli insan göçünü protesto ve idrak etmek için üretimlerden güç alan genç nesil Suriyeli sanatçıları konu alan belgesel film, izleyicilere barış, adalet ve ifade özgürlüğü için verilen umut dolu mücadeleyi ve mültecilere dair insancıl bir bakış sundu. Gösterimin ardından düzenlenen çevrimiçi buluşmada, izleyiciler filmin yönetmeni David Henry Gerson ve mücadelesi filme konu olan sanatçılardan Diala Brisly ile tanışarak sorularını aktardılar.

■ As part of the screening program organized in collaboration with the Silent University and Migration Jam, the first event was the screening of *The Story Won't Die*, which took place on Wednesday, 9 November. The documentary film focused on the stories of a creative young generation of Syrian artists, who take strength from their work so as to protest and process the world’s largest and longest displacement of people since World War II. Reflecting on their battle for peace, justice, and freedom of expression, the film offered a humanizing look at the refugees today. Following the screening, the audience met the director, David Henry Gerson and Diala Brisly whose story was featured in the film, for a Q&A session.

Panel | Misafirlik Programları Üzerine: ARTWORKS Panel Talk | On Residencies: ARTWORKS

12 KASIM NOVEMBER

■ SAHA'nın Atina merkezli ARTWORKS ile yürüttüğü işbirliği kapsamında, SAHA Studio'ya konuk olan ikinci küratör Eirini Fountedaki, Ekim-Kasım 2022 döneminde İstanbul'da yürüttüğü araştırmaların ön bulgularını ve bu iki kentte küratör olarak katıldığı programlara dair deneyimlerini dinleyicilerle paylaştı.

■ As part of SAHA's collaboration with Athens-based ARTWORKS, the second ARTWORKS fellow in residence at SAHA Studio, Eirini Fountedaki shared the preliminary outcomes of her research conducted in Istanbul during the October-November 2022 period as well as her experiences as a curator at the residency programs in both cities.

Panel | Göç Anlatılarına Yeni Bir Çerçeve Panel Talk | Reframing Narratives on Migration

10 ARALIK DECEMBER

■ Migration Jam ve Silent University işbirliğinde, SAHA Studio'da düzenlenen panel, Türkiye'de göçle ilgili ana akım anlatılara odaklandı; mülteciler ile göçmenlerin yanı sıra yerel halkın yaşamları üzerinde etki sahibi bu anlatıların yeniden nasıl çerçevlendirilebileceğine eğildi. Silent University Orientation Program ekibinden Suha Nabhan'ın sunumunun ardından, Sabancı Üniversitesi Yüksek Lisans öğrencisi Ema Güzin Yarıcı'nın moderatörlüğünde ilerleyen panelde, göç alanıyla bağlantılı çalışan Yeşim Hancı-Kaya (Columbia Üniversitesi, doktora adayı), Gülşah Kurt (University of New South Wales - UNSW, Post Doktora, Araştırma Görevlisi), Leyla Savsar (İstinye Üniversitesi, Araştırma Görevlisi), kendi araştırma alanlarından farklı bulgular sundular. Janis Janowsky'nin (Göç Çalışmaları Öğrencileri Uluslararası Ağı - INSMS, Stratejik Direktör) özel konuk olarak çevrim içi bağlandığı panelde, akademik alanın göçe ilişkin anlatıları yeniden çerçevlendirmede nasıl bir rol oynayabileceği dinleyicilerin de katılımıyla tartışıldı.

■ Organized in collaboration with Migration Jam and the Silent University on Saturday, 10 December at SAHA Studio, the panel focused on the mainstream narratives on migration in Turkey. The panelists discussed how these narratives, which impact the lives of refugees, migrants, as well as locals can be reframed. Following the Silent University Orientation Team Member, Suha Nabhan's introduction, Yeşim Hancı-Kaya (Columbia University, PhD candidate), Gülşah Kurt (University of New South Wales – UNSW, Post Doc Research Assistant), Leyla Savsar (İstinye University, Research Assistant) presented findings from their respective fields of research, under the moderatorship of Ema Güzin Yarıcı (Sabancı University, Graduate Student). Participated online by Janis Janowsky (International Network of Students for Migration Studies – INSMS, Strategic Director) as special guest, the panel allowed the participants to discuss how the academic field can play a role in countering or reframing these narratives, coupled with the input of the audience.



Film Gösterimi | *Al Compás* Movie Screening | *Al Compás*

17 ARALIK DECEMBER

■ Silent University ve Migration Jam işbirliğinde hazırlanan film gösterimi programının ikinci etkinliği, 17 Aralık Cumartesi günü gerçekleşti. Türkiye’de ilk kez gösterilen *Al compás* başlıklı kısa filmde, izleyicilere Lübnan ve İspanya, Filistin ve Golan Tepeleri arasındaki farklı gerçeklikleri deneyimleyen ve bu dünyaları müzikleri aracılığıyla birleştiren iki Arap sanatçı olan Bahaa Al Jomaa ve Yazan İbrahim’in yaşamlarından kesitler sunuldu. Kendi topraklarından uzakta, bir direniş biçimi ve dünyayı keşfetmenin yolu olarak müzik yapan bu iki Arap sanatçının gerçek hikayelerini ortaya koymayı deneyen filmin ardından, izleyiciler çevrimiçinde müzisyenler ile filmin yönetmen ve yapımcı kadrosuna yorum ve sorularını yönelttiler.

■ The second event of the screening program organized in collaboration with the Silent University and Migration Jam took place on Saturday, 17 December. Fragments from the lives of Bahaa Al Jomaa and Yazan İbrahim as two Arab artists, who explore and bridge different realities between Lebanon and Spain, Palestine, and the Golan Height through their music, were presented to the audience in the premiere of the short film titled, *Al compás*. Striving to convey the real story of these two people who make music as a form of resistance and a tool of exploring the world, the film’s screening was followed by an online session that allowed the audience to share comments or pose questions to the musicians, the director and the production team of the movie.

Atıf Akın ile Final Buluşması | *Fakülte Toplantısı* Final Gathering with Atıf Akın | *Faculty Meeting*

5 OCAK JANUARY 2023

■ Atıf Akın, katılımcıları arasında olduğu Haziran-Aralık 2022 döneminin final etkinliği olarak, 5 Ocak 2023, Perşembe günü, SAHA Studio’da yürütücülüğünü üstlendiği bir buluşma organize etti. Bir fakülte toplantısına öykünen ve başlığını buradan alan buluşma, Akın’ın SAHA Studio sürecinde geliştirdiği *ÜNİVERSİTE_BİR PROJE* adlı çok katılımcılı yayın ve sergi projesini merkeze aldı. Modernite sonrası üniversiteleri küresel ütopyalar olarak değerlendiren bu proje kapsamında, bir toplantı ortamı kurgulayan Akın, akademiye dair eleştirel diskuru geliştirmek üzere kariyerinde sanat, tasarım, mimari ve akademi arasındaki ilişkileri çeşitli epistemolojik çerçevelerde sorunsallaştırmış sanatçı ve akademisyenlerden Burak Delier, Cevdet Ereğ, Güven İncirlioğlu, Mona Mahall ve Aslı Serbest’i davet etti.

■ Atıf Akın organized a gathering on 5 January 2023, Thursday at 6 pm as his final event at SAHA Studio, where he worked during June-December 2022 period. Masquerading a faculty meeting, hence the eponymous title, the event revolved around the participatory publication and exhibition project, *THE UNIVERSITY_A PROJECT*, developed during the artist’s residency at SAHA Studio. Considering the universities as global utopias in the post-modern world, Akın constructed a meeting set-up to develop the critical discourse on academia further and invited Burak Delier, Cevdet Ereğ, Güven İncirlioğlu, Mona Mahall, and Aslı Serbest as artists and academicians who problematized the relationships between art, design, architecture, and academia in various epistemological frameworks in the course of their careers.

ULUSLARARASI BİENAL VE SANAT FUARLARI INTERNATIONAL BIENNIALS & ART FAIRS

■ SAHA, üyelerine ve destekçilerine özel düzenlediği programların yanı sıra, dünya çapındaki bienal ve sanat fuarlarına VIP akreditasyon sağlıyor; müze sergileri, konuşmalar ve performanslar için ön gösterim veya açılış davetiyesi sunuyor.

■ In addition to tailoring exclusive programs for its members and supporters, SAHA extends VIP accreditation to biennials and art fairs, and provides invitations for the previews or openings of museum exhibitions, talks, and performances.

- 1-54 Contemporary African Art Fair, Londra London
- 1-54 Contemporary African Art Fair, Marakeş Marrakech
- 1-54 Contemporary African Art Fair, Paris
- Amsterdam Art Weekend
- ARCO Lisboa, Lizbon
- ARCO Madrid
- Art Basel
- Art Basel Hong Kong
- Art Basel Miami Beach
- Art Basel Paris+
- Art Brussels, Brüksel
- Art Central Hong Kong
- Art Cologne, Köln
- Art Dubai
- Art Düsseldorf
- artgenève, Cenevre
- Art Miami
- Art Paris
- Art Rotterdam
- Arte Fiera Bologna, Bolonya
- Artissima, Torino
- Art-o-Rama
- Marseille, Marsilya
- Bamako Encounters
- Bangkok Art Biennale
- Berlin Biennale
- Bienal de La Habana, Havana
- CI Bloom, İstanbul
- Contemporary Istanbul
- Çanakkale Bienali
- Desert X AlUla, El-Ula
- Design Miami/Basel
- Design Miami/Basel
- Documenta 15, Kassel
- EXPO CHICAGO
- Frieze London & Frieze Masters
- Frieze Los Angeles

- Frieze New York
- Frieze Seoul, Seul
- Geneva Biennale, Cenevre
- India Art Fair, Yeni Delhi New Delhi
- İstanbul Bienali Istanbul Biennial
- Kathmandu Triennale, Katmandu
- Kochi - Muziris Biennial, Koçi
- LA Art Show, Los Angeles
- Lisbon Art Weekend, Lizbon
- Liste Basel
- London Art Fair, Londra
- LOOP Barcelona
- Lyon Biennial
- Manifesta 14, Priştine Pristina
- Mardin Bienali
- Miart, Milano Milan
- New Art Dealers Association (NADA) Miami
- New Art Dealers Association (NADA) New York
- Paris Internationale
- Photo London, Londra
- Scope Miami Beach
- Singapore Biennial, Singapur
- Sinopale, Sinop
- SP-Arte, São Paulo
- Sydney Biennial
- Taipei Dangdai
- TEFAF Maastricht
- TEFAF New York
- The Armory Show, New York
- Toronto Biennial
- Venice Biennale, Venedik
- Viennacontemporary, Viyana
- Volta Basel
- Volta New York
- Whitney Biennial, New York
- ZONAMACO, Meksiko Mexico City

KURUMSAL DESTEKÇİLER
CORPORATE SUPPORTERS **BORUSAN** Eczacıbaşı**EKRIA** **Petrol Ofisi**BÜYÜK KATKIDA BULUNANLAR
MAJOR CONTRIBUTORS**Faruk Eczacıbaşı**

Üyeler Members

Mehmet Abbasoğlu

Zeynep Akçakayalıoğlu

Tamer Alkan

İsak Antika

Koray Arca

Mehveş Arıburnu

Aslı Meral Atay

Mine Bahadır

Berrak Barut

Banu Başar

Latife Bayraktar

Rezzan Benardete

Selman Bilal

Çiğdem Bitlis

Zeynep Bora

Okşan Bozkır Mirap

Ayşe Melis Börteçene

Gaye Burhanoğlu

Gamze Büyükkuşoğlu

İpek Nur Cem Taha

Haro Cümbüşyan

Fırat Çeçen

Hazan Revna Demirören

Reyhan Demirören

Saruhan Doğan

Eli Duvenyaz

Şela Duvenyaz

Füsün Eczacıbaşı

Ebru Edin

Elif Erdem

Sibel Erdem

Bahattin Bahadır Erdem

Berna Erdiç Arıoğlu

Sema Erdiç Cingilloğlu

Zeynep Esgin

Nesrin Esirtgen

Dalia Garih

Özlem Gençoğlu

Tülin Gençoğlu

Merve Gözalan

Daniel Grünberg

Selin Gülçelik

Arzu Güran

Koza Güreli Yazgan

Bike Gürsel

Esra Habbab

Hamit Hamutçu

Matilda Hasan

Lüset Hasan

Emin Hitay

İpek Ilıcak Kayaalp

Tuğba Jabban

Şebnem Kalyoncuoğlu Ünlü

Ayşegül Karadeniz

| | |
|------------------------------|-----------------------|
| Fatmagül Karadeniz | Ferruh Şenkaya |
| Leyla Karasu Pekkan | Atilla Tacir |
| Yonca Kartal | Aylin Tahincioğlu |
| Banu Kısakürek | Mustafa Taviloğlu |
| Vera Koronyo | Fazıla Topbaş |
| Ece Kurdoğlu | Fatma Berna Tuğlular |
| Sevinç Kuyaş | Ayşe Öрге Tulga |
| Hatice Marx | Güldal Turgut |
| Hatice Meriçten | Semra Turgut |
| Tansa Mermerci Ekşioğlu | Dilek Türker |
| Beril Miskavi | Agah Uğur |
| Osman Emre Narin | Osman Ulagay |
| Felekşan Emel Onar | Ayşe Umur |
| Mine Önen | Gizem Uslu Tümer |
| Handan Öney | Elvan Ünlütürk |
| Erinç Özada | Merve Üretmen |
| Eda Aslı Özdemir | Esra Üstünel |
| Ebru Özdemir | Tony Ventura |
| Fetamet Türkan Özilhan Tacir | Ayşe Yağcı Büyükpınar |
| Murat Hakan Öztürk | Zeynep Yazgan Akıalp |
| Sara Palaçi Rodrik | Fatma Sevda Yazıcı |
| Leyla Pekin | Hande Yıldırım Gamgam |
| Muharrem Etem Postacioğlu | Ece Yılmaz |
| Nesrin Sarıoğlu | Oya Yürekli |
| Ufuk Sezgen | Moiz Zilberman |
| Zeynep Sözen | |
| Sema Şener | |

SAHA Studio Destekçileri SAHA Studio Supporters

| |
|--|
| Abdi İbrahim |
| Çiğdem & Emin Bitlis |
| Mine & Cem Bahadır |
| Ayşe Umur |
| TEPTA Aydınlatma TEPTA Lighting |
| Petra Roasting Co. |
| Polisan Holding |
| MGS Merkezi Güvenlik Sistemleri MGS Central Security Systems |

SAHA+ Destekçileri SAHA+ Supporters

Alpin Albayrak

Melis Avunduk

Elçin Melisa Sabancı Tapan

Emir Bahadır

Leyla Borovalı

Kurt Börteçene

Müge Çubukçu

Mina Dilber

Batu Güreli

Ela Karadeniz

Esra Karadeniz

Nazlı Kırallı

Deniz Meriçten

Kerim Miskavi

Serra Oruç

Hazal Özkan

Zeynep Pakel

Selen Sarioğlu

Defne Tulga

Ayşe Ünlütürk

Belis Üstünel Tacir

SAHA Derneği
2022 Faaliyet Raporu
SAHA Association 2022
Annual Report

TASARIM DESIGN
BEK Tasarım

BASKI VE CİLT
PRINTING AND BINDING
Ofset Yapımevi
Çağlayan Mahallesi
Şair Sokak 4
Kağıthane 34403 İstanbul
T 90 (212) 295 8601

SAHA DERNEĞİ
Şah Kulu Mahallesi
Şah Kapısı Sokak 10
Galata 34420 İstanbul
T 90 (212) 293 5152
saha.org.tr

SAHA STUDIO
Sıraselviler Caddesi 35/1
Cihangir, Beyoğlu
34433 İstanbul

FACEBOOK SAHA Derneği
INSTAGRAM SAHADerneği
TWITTER SAHA_Istanbul
LINKEDIN SAHA Derneği
VIMEO sahaassociation
YOUTUBE saha_istanbul

© SAHA DERNEĞİ, 2023

© SAHA, 2023